HIKVISION

DS-PDBG8-EG2-WE

Wireless Glass Break Detector

Quick Start Guide

EN 50131-1:2006+A1:2009+A2:2017
EN 50131-5-3:2017
EN 50131-2-7-1:2012+A2:2016
Security Grade(SG)2
Environmental Class(EC) II

Certified by KIWA kiwa

English

1 APPEARANCE

1. Indicator 2. Microphone 3. Tamper Button

2 ENROLLMENT

3 TEST

BG (Break Glass) Test

4 INSTALLATION

I. Check signal strength.
II. Install the detector.
★(optional)route the cable through cable hole if external inputs required.
a. with screw b. with sponge tape (EN non-compliant)

User Manual

Scan the QR code for more information and operation help.

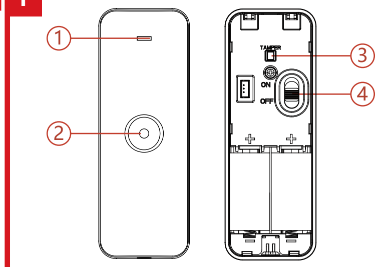
Specification

Detection range	8m radius
Glass tpye	Float, Plate, Tempered, Wired, Laminated Leaded, Double glazing
External Inputs	2
Tamper protection	Front & Back
LED indicator	Blue(alarm)
Operating temperature	-10 °C to 55 °C (14 °F to131 °F) -10 °C to 40 °C (14 °F to104 °F) Certified
Storage temperature	-20 °C to 60 °C (-4 °F to140 °F)
Operating humidity	10% to 90%
Installation	Wall/Ceiling mount
Dimension (H × W × D)	107.0 mm x 38.8 mm x 24.5 mm
Weight	83 g
Transmission frequency	868 MHz
RF range	1.6 Km (free space)
Battery	CR123A x 2 (included), 3 VDC, Max.1600 mAh
Standard battery life	3 years
Low voltage value	2.45 V
Current	Max. current: 22 mA Quiescent current: 16 uA
Voltage Range	Fully charged (new) to 2.45 VDC (battery)
PS Type	Type C

Note: When the low voltage message appears there will be at least 30 days of use.

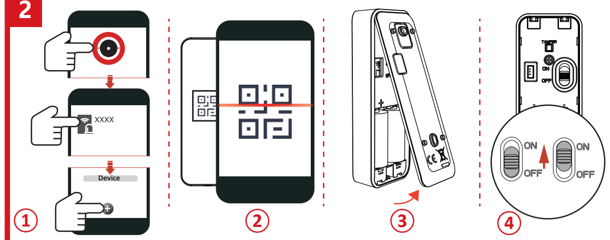
- Not to obscure partially or completely the detector's field of view with large objects such as furniture, curtains, blinds, etc.
- Make sure that any curtains, plants, furniture, or other objects do not overcover the microphone opening.
- If there are curtains on the window, place the detector between them and the window, for instance, at the window side jamb. Otherwise, curtains can mute the glass break sound, and the detector will not be triggered.
- Before installing the detector, make sure that you have select the optimal location that follows the guidelines of this manual:
  – Avoid mounting the detector on the same wall as the protected glass.
  – Avoid mounting the detector in rooms with noisy equipment (air compressors, power tools, bells, etc.)
  – Avoid mounting the detector in humid rooms (bathroom, etc.)
  – Avoid mounting the detector on the wall with strong vibration.

1

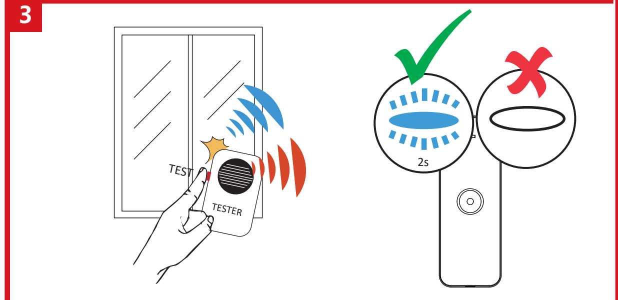


User Manual

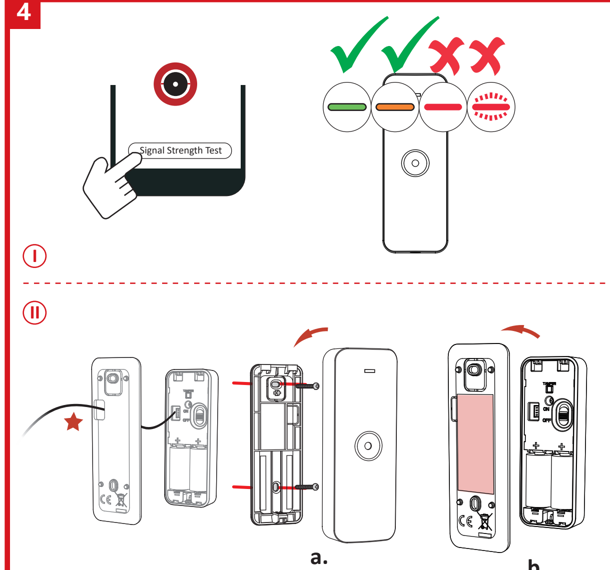
2



3



4



UD20367B-C

Français

1 APPARENCE

1. Indicateur 2. Microphone 3. Bouton antisabotage

2 ASSOCIATION

3 TEST

Test de BG (bris de glace)

4 INSTALLATION

I. Vérifiez la puissance du signal.
II. Installez le détecteur.
★ (Facultatif) : faites passer le câble par le trou prévu si des entrées externes sont nécessaires.
a. avec des vis b. avec du ruban éponge (non conforme aux normes EN)

Manuel d'utilisation

Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations ainsi qu'une aide concernant le fonctionnement de l'appareil.

Spécification

Plage de détection	Rayon 8 m
Type de verre	Flotté, plat, trempé, armé, feuilleté au plomb, double vitrage
Entrées externes	2
Protection antisabotage	Avant et arrière
Indicateur LED	Bleu (alarme)
Température de fonctionnement	-10 °C à 55 °C -10 °C à 40 °C certifié
Température de stockage	-20 °C à 60 °C
Humidité de fonctionnement	10 à 90 %
Installation	Montage mural/au plafond
Dimensions (H x L x P)	107 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Poids	83 g
Fréquence de transmission	868 MHz
Plage RF	1,6 km (espace libre)
Pile	2 piles CR123A (fournies), 3 V CC, 1 600 mAh max.
Durée de vie standard de la pile	3 ans
Valeur de tension faible	2,45 V
Intensité	Intensité max. : 22 mA Courant de repos : 16 µA
Plage de tension	Entièrement chargée (neuve) à 2,45 V CC (pile)
Type PS	Type C

Remarque : lorsque le message de tension faible apparaît, l'autonomie restante est inférieure à 30 jours d'utilisation.

- Évitez d'obscurcir partiellement ou totalement le champ de vision du détecteur avec de gros objets tels que des meubles, des rideaux, des stores, etc.
- Veillez à ce que les rideaux, les plantes, les meubles ou d'autres objets ne recouvrent pas l'ouverture du microphone.
- Si des rideaux sont présents sur la fenêtre, placez le détecteur entre eux et la fenêtre, par exemple au niveau du montant latéral de la fenêtre. Sinon, les rideaux peuvent étouffer le son du bris de glace et le détecteur ne se déclenchera pas.
- Avant d'installer le détecteur, assurez-vous que vous avez choisi l'emplacement optimal en respectant les directives de ce manuel.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tous droits réservés. À propos de ce manuel
Ce manuel fournit des instructions d'utilisation et de gestion du produit. Les images, les tableaux, les figures et toutes les autres informations ci-après ne sont donnés qu'à titre de description et d'explication. Les informations contenues dans ce manuel sont modifiables sans préavis, en raison d'une mise à jour d'un micrologiciel ou pour d'autres raisons. Veuillez trouver la dernière version de ce manuel sur le site Internet de Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Veuillez utiliser ce mode d'emploi avec les conseils et l'assistance de professionnels spécialement formés dans la prise en charge de ce produit.
HIKVISION et d'autres marques de commerce et logos de Hikvision appartiennent à Hikvision dans divers pays. Toutes les autres marques et tous les logos mentionnés appartiennent à leurs propriétaires respectifs. Clause d'exclusion de responsabilité
DANS LES LIMITES AUTORISÉES PAR LA LOI EN VIGUEUR, LE PRÉSENT MANUEL ET LE PRODUIT DÉCRIT, AINSI QUE SON MATÉRIEL, SES LOGICIELS ET SES MICROLOGICIELS, SONT FOURNIS « EN L'ÉTAT » ET « AVEC TOUS LES DÉFAUTS ET ERREURS ». HIKVISION NE FAIT AUCUNE GARANTIE, EXPLICITE OU IMPLICITE, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, DE QUALITÉ MARCHANDE, DE QUALITÉ SATISFAISANTE, OU D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER. VOUS UTILISEZ LE PRODUIT À VOS PROPRES RISQUES. EN AUCUN CAS HIKVISION NE SERA TENU RESPONSABLE POUR TOUT DOMMAGE SPÉCIAL, CONSÉCUTIF, ACCESSOIRE OU INDIRECT, Y COMPRIS, ENTRE AUTRES, LES DOMMAGES RELATIFS À LA PERTE DE PROFITS D'ENTREPRISE, À L'INTERRUPTION D'ACTIVITÉS COMMERCIALES, OU LA PERTE DES DONNÉES, LA CORRUPTION DES SYSTÈMES, OU LA PERTE DES DOCUMENTS, S'ILS SONT BASÉS SUR UNE VIOLATION DE CONTRAT, UNE FAUTE (Y COMPRIS LA NÉGLIGENCE), LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE DE PRODUITS, OU AUTRE, EN RAPPORT AVEC L'UTILISATION DU PRODUIT, MÊME SI HIKVISION A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE OU D'UNE TELLE PERTE.
VOUS RECONNAISSEZ QUE LA NATURE D'INTERNET EST SOURCE DE RISQUES DE SÉCURITÉ INHÉRENTS, ET HIKVISION SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ EN CAS DE FONCTIONNEMENT ANORMAL, DIVULGATION D'INFORMATIONS CONFIDENTIELLES OU AUTRES DOMMAGES DÉCOULANT D'UNE CYBERATTAQUE, D'UN PIRATAGE INFORMATIQUE, D'UNE INFECTION PAR DES VIRUS, OU AUTRES RISQUES DE SÉCURITÉ LIÉS À INTERNET ; TOUTEFOIS, HIKVISION FOURNIRA UNE ASSISTANCE TECHNIQUE DANS LES DÉLAIS, LE CAS ÉCHÉANT.
VOUS ACCEPTEZ D'UTILISER CE PRODUIT CONFORMÉMENT À L'ENSEMBLE DES LOIS EN VIGUEUR. IL EST DE VOTRE RESPONSABILITÉ EXCLUSIVE DE VEILLER À CE QUE VOTRE UTILISATION SOIT CONFORME À LA LOI APPLICABLE. IL VOUS APPARTIENT SURTOUT D'UTILISER CE PRODUIT D'UNE MANIÈRE QUI NE PORTE PAS ATTEINTE AUX DROITS DE TIERS, Y COMPRIS, MAIS SANS S'Y LIMITER, LES DROITS DE PUBLICITÉ, LES DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE, OU LA PROTECTION DES DONNÉES ET D'AUTRES DROITS À LA VIE PRIVÉE. VOUS NE DEVEZ PAS UTILISER CE PRODUIT POUR TOUTE UTILISATION FINALE INTERDITE, NOTAMMENT LA MISE AU POINT OU LA PRODUCTION D'ARMES DE DESTRUCTION MASSIVE, LA MISE AU POINT OU LA FABRICATION D'ARMES CHIMIQUES OU BIOLOGIQUES, LES ACTIVITÉS DANS LE CONTEXTE LIÉ AUX EXPLOSIFS NUCLÉAIRES OU AU CYCLE DU COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE DANGEREUX, OU SOUTENANT LES VIOLATIONS DES DROITS DE L'HOMME.
EN CAS DE CONFLIT ENTRE CE MANUEL ET LES LOIS EN VIGUEUR, CES DERNIÈRES PRÉVALENT.

Ce produit et, le cas échéant, les accessoires qui l'accompagnent, sont estampillés « CE » et sont donc conformes aux normes européennes harmonisées en vigueur répertoriées sous la directive relative aux équipements radioélectriques 2014/53/UE, la directive sur les émissions électromagnétiques 2014/30/UE et la directive RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (directive DEEE) : Dans l'Union européenne, les produits portant ce pictogramme ne doivent pas être déposés dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué. Pour un recyclage adéquat, remettez ce produit à votre revendeur lors de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou déposez-le dans un lieu de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directive sur les batteries) : Ce produit renferme une batterie qui ne doit pas être déposée dans une décharge municipale où le tri des déchets n'est pas pratiqué, dans l'Union européenne. Pour plus de précisions sur la batterie, reportez-vous à sa documentation. La batterie porte le pictogramme ci-contre, qui peut inclure la mention Cd (cadmium), Pb (plomb) ou Hg (mercure). Pour la recycler correctement, renvoyez la batterie à votre revendeur ou déposez-la dans un point de collecte prévu à cet effet. Pour de plus amples informations, consultez : www.recyclethis.info.

MISE EN GARDE SUR LES BATTERIES
1. N'ingérez pas les piles. Vous encourez un risque de brûlure chimique.
2. Conservez les piles neuves et usagées hors de la portée des enfants.
3. Si le compartiment des piles ne peut pas être complètement refermé, cessez d'utiliser le produit et conservez-le hors de la portée des enfants.
4. Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

PRÉCAUTION CONCERNANT LA BATTERIE
1. Vous encourez un risque d'explosion lorsque vous remplacez la pile par un type incorrect.
2. Le remplacement de la pile par une pile du mauvais type peut conduire à l'annulation d'une protection (par exemple, dans le cas de certains types de batteries au lithium).
3. Ne jetez pas une batterie au feu ou dans un four chaud, ni ne broyez mécaniquement ou découpez une batterie, car cela pourrait engendrer une explosion.
4. Ne laissez pas une batterie dans un environnement ambiant extrêmement chaud, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
5. N'exposez pas une batterie à des pressions atmosphériques extrêmement basses, car vous encourez un risque d'explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
6. Éliminez les batteries usagées conformément aux instructions

PRÉCAUTION D'INSTALLATION
La force supplémentaire doit être égale à trois fois le poids de l'équipement et au minimum à 50 N. L'équipement et ses supports de montage doivent être maintenus fermement en place pendant l'installation. Après l'installation, l'équipement, y compris le plateau de montage associé le cas échéant, ne doit pas être endommagé.

Deutsch

1 AUFBAU

1. Statusanzeige 2. Mikrofon 3. Sabotage-taste

2 REGISTRIERUNG

3 TEST

Glasbruchtest

4 INSTALLATION

I. Überprüfen Sie die Signalstärke.
II. Installieren Sie den Melder.
★ (optional) Führen Sie das Kabel durch die Kabelöffnung, wenn externe Eingänge erforderlich sind.
a. mit Schraube b. mit Schaumband (nicht EN-konform)

Bedienungsanleitung

Scannen Sie den QR-Code für weitere Informationen und Bedienungshilfen.

Technische Daten

Erkennungsbereich	Erkennungsbereich 8 m Radius
Glastyp	Spiegelglas, Flachglas, gehärtetes Glas, Drahtglas, Bleiverbundglas, Doppelverglasung
Externe Eingänge	2
Sabotageschutz	Vorder- und Rückseite
LED-Anzeige	Blau (Alarm)
Betriebstemperatur	-10 °C bis 55 °C -10 °C bis +40 °C zertifiziert
Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Betriebsfeuchtigkeit	10 % bis 90 %
Installation	Wand-/Deckenmontage
Abmessungen (H x B x T)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Gewicht	83 g
Übertragungsfrequenz	868 MHz
Funkreichweite	1.6 Km (free space)
Batterie	CR123A x 2 (included), 3 VDC, Max.1600 mAh
Standard-Batterielaufzeit	3 Jahre
Niederspannungswert	2,45 V
Strom	Max. Strom: 22 mA Ruhestrom: 16 µA
Spannungsbereich	Voll aufgeladen (neu) auf 2,45 V DC (Batterie)
PS-Typ	Typ C

Hinweis: Wenn die Meldung „Spannung niedrig" angezeigt wird, kann der Melder noch für mindestens 30 Tage verwendet werden.

- Verdecken Sie das Sichtfeld des Melders nicht teilweise oder vollständig durch große Gegenstände wie Möbel, Vorhänge, Jalousien usw.
- Achten Sie darauf, dass Vorhänge, Pflanzen, Möbel oder andere Gegenstände die Mikrofonöffnung nicht verdecken.
- Wenn sich Vorhänge am Fenster befinden, bringen Sie den Melder zwischen ihnen und dem Fenster an, z. B. am seitlichen Fensterrahmen. Anderenfalls können die Vorhänge das Glasbruchgeräusch dämpfen, und der Melder wird nicht ausgelöst.
- Vergewissern Sie sich vor der Installation des Melders, dass Sie einen optimalen Standort gewählt haben, der den Vorgaben in dieser Anleitung entspricht.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle Rechte vorbehalten. Hinweise zu dieser Bedienungsanleitung
Die Bedienungsanleitung enthält Anleitungen zur Verwendung und Verwaltung des Produkts. Bilder, Diagramme, Abbildungen und alle sonstigen Informationen dienen nur der Beschreibung und Erklärung. Die Änderung der in der Bedienungsanleitung enthaltenen Informationen ist aufgrund von Firmware-Aktualisierungen oder aus anderen Gründen vorbehalten. Die neueste Version dieser Bedienungsanleitung finden Sie auf der Hikvision-Website (https://www.hikvision.com/).
Bitte verwenden Sie diese Bedienungsanleitung unter Anleitung und Unterstützung von Fachleuten, die für den Support des Produkts geschult sind.
HIKVISION und andere Marken und Logos von Hikvision sind das Eigentum von Hikvision in verschiedenen Ländern. Andere hier erwähnte Marken und Logos sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber. Haftungsausschluss
DIESE BEDIENUNGSANLEITUNG UND DAS BESCHRIEBENE PRODUKT MIT SEINER HARDWARE, SOFTWARE UND FIRMWARE WERDEN, SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG, IN DER „VORLIEGENDEN FORM" UND MIT „ALLEN FEHLERN UND IRRTÜMERN" BEREITGESTELLT. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE AUSDRÜCKLICHEN ODER STILLSCHWEIGENDEN GARANTIEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF DIE MARKTGÄNGIGKEIT, ZUFRIEDENSTELLENDE QUALITÄT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK. DIE NUTZUNG DES PRODUKTS DURCH SIE ERFOLGT AUF IHRE EIGENE GEFAHR. IN KEINEM FALL IST HIKVISION IHNEN GEGENÜBER HAFTBAR FÜR BESONDERE, ZUFÄLLIGE, DIREKTE ODER INDIREKTE SCHÄDEN, EINSCHLIEßLICH, JEDOCH NICHT DARAUF BESCHRÄNKT, VERLUST VON GESCHÄFTSGEWINNEN, GESCHÄFTSUNTERBRECHUNG, DATENVERLUST, SYSTEMBESCHÄDIGUNG, VERLUST VON DOKUMENTATIONEN, SEI ES AUFGRUND VON VERTRAGSBRUCH, UNERLAUBTER HANDLUNG (EINSCHLIEßLICH FAHRLÄSSIGKEIT), PRODUKTHAFTUNG ODER ANDERWEITIG, IN VERBINDUNG MIT DER VERWENDUNG DIESES PRODUKTS, SELBST WENN HIKVISION ÜBER DIE MÖGLICHKEIT DERARTIGER SCHÄDEN ODER VERLUSTE INFORMIERT WAR.
SIE ERKENNEN AN, DASS DIE NATUR DES INTERNETS DAMIT VERBUNDENE SICHERHEITSRISIKEN BEINHALTET. HIKVISION ÜBERNIMMT KEINE VERANTWORTUNG FÜR ANORMALEN BETRIEB, DATENVERLUST ODER ANDERE SCHÄDEN, DIE SICH AUS CYBERANGRIFFEN, HACKERANGRIFFEN, VIRUSINFEKTION ODER ANDEREN SICHERHEITSRISIKEN IM INTERNET ERGEBEN. HIKVISION WIRD JEDOCH BEI BEDARF ZEITNAH TECHNISCHEN SUPPORT LEISTEN.
SIE STIMMEN ZU, DIESES PRODUKT IN ÜBEREINSTIMMUNG MIT ALLEN GELTENDEN GESETZEN ZU VERWENDEN, UND SIE SIND ALLEIN DAFÜR VERANTWORTLICH, DASS IHRE VERWENDUNG GEGEN KEINE GELTENDEN GESETZE VERSTÖßT. INSBESONDERE SIND SIE DAFÜR VERANTWORTLICH, DIESES PRODUKT SO ZU VERWENDEN, DASS DIE RECHTE DRITTER NICHT VERLETZT WERDEN, EINSCHLIEßLICH, ABER NICHT BESCHRÄNKT AUF VERÖFFENTLICHUNGSRECHTE, DIE RECHTE AN GEISTIGEM EIGENTUM ODER DEN DATENSCHUTZ UND ANDERE PERSÖNLICHKEITSRECHTE. SIE DÜRFEN DIESES PRODUKT NICHT FÜR VERBOTENE ENDANWENDUNGEN VERWENDEN, EINSCHLIESSLICH DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG VON MASSENVERNICHTUNGSWAFFEN, DER ENTWICKLUNG ODER HERSTELLUNG CHEMISCHER ODER BIOLOGISCHER WAFFEN, JEGLICHER AKTIVITÄTEN IM ZUSAMMENHANG MIT EINEM NUKLEAREN SPRENGKÖRPER ODER UNSICHEREN NUKLEAREN BRENNSTOFFKREISLAUF BZW. ZUR UNTERSTÜTZUNG VON MENSCHENRECHTSVERLETZUNGEN.
IM FALL VON WIDERSPRÜCHEN ZWISCHEN DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG UND GELTENDEM RECHT IST LETZTERES MASSGEBLICH.

Dieses Produkt und – sofern zutreffend – das mitgelieferte Zubehör sind mit „CE" gekennzeichnet und entsprechen daher den geltenden harmonisierten europäischen Normen gemäß der RE-Richtlinie 2014/53/EU, der EMV-Richtlinie 2014/30/EU und der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU.

2012/19/EU (Elektroaltgeräte-Richtlinie): Produkte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Für korrektes Recycling geben Sie dieses Produkt an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie es an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (Batterierichtlinie): Dieses Produkt enthält eine Batterie, die innerhalb der Europäischen Union nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Siehe Produktdokumentation für spezifische Hinweise zu Batterien. Die Batterie ist mit diesem Symbol gekennzeichnet, das zusätzlich die Buchstaben Cd für Cadmium, Pb für Blei oder Hg für Quecksilber enthalten kann. Für korrektes Recycling geben Sie die Batterie an Ihren örtlichen Fachhändler zurück oder entsorgen Sie sie an einer der Sammelstellen. Weitere Informationen finden Sie unter: www.recyclethis.info.

WARNHINWEISE ZU BATTERIEN
1. Verschlucken Sie niemals eine Batterie, Verätzungen wären die Folge
2. Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
3. Wenn sich das Batteriefach nicht richtig schließt, stellen Sie den Gebrauch des Produkts ein und halten Sie es von Kindern fern.
4. Suchen Sie umgehend ärztliche Hilfe auf, wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in Körperöffnungen eingeführt wurden.

SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN
1. Bei Austausch der Batterien durch einen falschen Typ besteht Feuer- oder Explosionsgefahr.
2. Unsachgemäßer Austausch der Batterien durch einen falschen Typ kann eine Schutzvorrichtung umgehen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen).
3. Batterien nicht durch Verbrennen, in einem heißen Ofen oder Zerkleinern oder Zerschneiden entsorgen. Das kann zu einer Explosion führen.
4. Bewahren Sie Batterien nicht in einer Umgebung mit extrem hoher Temperatur auf. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
5. Setzen Sie Batterien keinem extrem niedrigen Luftdruck aus. Das kann zu einer Explosion oder zum Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit oder Gas führen.
6. Entsorgen Sie verbrauchte Batterien entsprechend den Anweisungen.

SICHERHEITSHINWEISE ZUR INSTALLATION
Die zusätzliche Belastung muss dem dreifachen Gewicht des Geräts entsprechen, jedoch mindestens 50 N. Das Gerät und die zugehörigen Befestigungsmittel müssen während der Installation stets gesichert sein. Nach der Installation darf das Gerät, einschließlich der zugehörigen Montageplatte, nicht beschädigt werden.

Español

1 APARIENCIA

1. Piloto   2. Micrófono   3. Botón antimanipulación

2 REGISTRO

3 PRUEBA

Prueba de rotura de vidrio

4 INSTALACIÓN

I. Comprobar la intensidad de la señal.
II. Instale el detector.
★ (Opcional) haga pasar el cable de entrada por el orificio en el caso de que sean necesarias entradas externas.
a. Con tornillo   b. Con burlete adhesivo de espuma (no cumple con la normativa EN)

Manual de usuario

Escanee el código QR para obtener más información y ayuda sobre el funcionamiento.

Especificación

Alcance de detección	Radio de 8 m
Tipo de vidrio	Flotado, placa de vidrio, templado, armado, laminado al plomo y doble acristalamiento
Entradas externas	2
Protección antimanipulación	Anterior y posterior
Piloto led	Azul (alarma)
Temperatura de funcionamiento	-10 °C a 55 °C -10 °C a 40 °C (14 °F a 104 °F) certificado
Temperatura de almacenamiento	-20 °C a 60 °C (-4 °F a 140 °F)
Humedad de funcionamiento	10 % a 90 %
Instalación	Montaje en pared/techo
Dimensiones (Al x An x F)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frecuencia de transmisión	868 MHz
Alcance de radiofrecuencia	1,6 km (espacio libre)
Batería	2 baterías CR123A (incluidas) de 3 VCC y 1600 mAh
Duración promedio de la batería	3 años
Valor de baja tensión	2,45 V
Corriente	Corriente máx.: 22 mA Corriente de reposo: 16 μA
Rango de tensión	Plena carga (nueva) hasta 2,45 VCC (batería)
Tipo de PS	Tipo C

Nota: La aparición del mensaje de baja tensión indica que restan al menos 30 días de uso.

- No entorpecer parcial o totalmente el campo de visión del detector con objetos grandes como muebles, cortinas, persianas, etc.
- Asegúrese de no obstruir la abertura del micrófono con cortinas, plantas, muebles u otros objetos.
- En caso de haber cortinas en una ventana, coloque el detector entre las cortinas y la ventana, por ejemplo, en una de las jambas de la ventana. De lo contrario, las cortinas podrían silenciar el sonido del vidrio al romperse, por lo que el detector no lo captaría.
- Antes de instalar el detector, asegúrese de haber seleccionado una ubicación óptima que cumpla con las pautas de este manual.

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos los derechos reservados. Sobre este manual
Este manual incluye las instrucciones de utilización y gestión del producto. Las figuras, gráficos, imágenes y cualquier otra información que encontrará en lo sucesivo tienen únicamente fines descriptivos y aclaratorios. La información incluida en el manual está sujeta a cambios, sin aviso previo, debido a las actualizaciones de software u otros motivos. Visite el sitio web de Hikvision —https://www.hikvision.com/— para acceder a la última versión de este manual.
Utilice este manual con la guía y asistencia de profesionales capacitados en el soporte del producto.
HIKVISION y otras marcas comerciales y logotipos de Hikvision son propiedad de Hikvision en diferentes jurisdicciones. Las demás marcas comerciales y logotipos mencionados son propiedad de sus respectivos dueños. Descargo de responsabilidad
EN LA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA POR LAS LEYES APLICABLES, ESTE MANUAL Y EL PRODUCTO DESCRITO —INCLUIDOS SU HARDWARE, SOFTWARE Y FIRMWARE— SE SUMINISTRAN «TAL CUAL» Y «CON TODOS SU FALLOS Y ERRORES». HIKVISION NO OFRECE GARANTÍAS, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, A MODO ENUNCIATIVO, COMERCIABILIDAD, CALIDAD SATISFACTORIA O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO EN PARTICULAR. EL USO QUE HAGA DEL PRODUCTO CORRE BAJO SU ÚNICO RIESGO. EN NINGÚN CASO, HIKVISION PODRÁ CONSIDERARSE RESPONSABLE ANTE USTED DE NINGÚN DAÑO ESPECIAL, CONSECUENTE, INCIDENTAL O INDIRECTO, INCLUYENDO, ENTRE OTROS, DAÑOS POR PÉRDIDAS DE BENEFICIOS COMERCIALES, INTERRUPCIÓN DE LA ACTIVIDAD COMERCIAL, PÉRDIDA DE DATOS, CORRUPCIÓN DE LOS SISTEMAS O PÉRDIDA DE DOCUMENTACIÓN, YA SEA POR INCUMPLIMIENTO DEL CONTRATO, AGRAVIO (INCLUYENDO NEGLIGENCIA), RESPONSABILIDAD DEL PRODUCTO O EN RELACIÓN CON EL USO DEL PRODUCTO, INCLUSO CUANDO HIKVISION HAYA RECIBIDO UNA NOTIFICACIÓN DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS O PÉRDIDAS.
USTED RECONOCE QUE LA NATURALEZA DE INTERNET IMPLICA RIESGOS DE SEGURIDAD INHERENTES Y HIKVISION NO TENDRÁ NINGUNA RESPONSABILIDAD POR EL FUNCIONAMIENTO ANORMAL, FILTRACIONES DE PRIVACIDAD U OTROS DAÑOS RESULTANTES DE ATAQUES CIBERNÉTICOS, ATAQUES DE HACKERS, INFECCIONES DE VIRUS U OTROS RIESGOS DE SEGURIDAD DE INTERNET; SIN EMBARGO, HIKVISION PROPORCIONARÁ APOYO TÉCNICO OPORTUNO DE SER NECESARIO.
USTED ACEPTA USAR ESTE PRODUCTO DE CONFORMIDAD CON TODAS LAS LEYES APLICABLES Y SOLO USTED ES EL ÚNICO RESPONSABLE DE ASEGURAR QUE EL USO CUMPLA CON DICHAS LEYES. EN ESPECIAL, USTED ES RESPONSABLE DE USAR ESTE PRODUCTO DE FORMA QUE NO INFRINJA LOS DERECHOS DE TERCEROS, INCLUYENDO, DE MANERA ENUNCIATIVA MAS NO LIMITATIVA, DERECHOS DE PUBLICIDAD, DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL, DERECHOS RELATIVOS A LA PROTECCIÓN DE DATOS Y OTROS DERECHOS RELATIVOS A LA PRIVACIDAD. NO UTILIZARÁ ESTE PRODUCTO PARA NINGÚN USO FINAL PROHIBIDO, INCLUYENDO EL DESARROLLO O LA PRODUCCIÓN DE ARMAS DE DESTRUCCIÓN MASIVA, EL DESARROLLO O PRODUCCIÓN DE ARMAS QUÍMICAS O BIOLÓGICAS, NINGUNA ACTIVIDAD EN EL CONTEXTO RELACIONADO CON ALGÚN EXPLOSIVO NUCLEAR O EL CICLO DE COMBUSTIBLE NUCLEAR INSEGURO O EN APOYO DE ABUSOS DE LOS DERECHOS HUMANOS.
EN CASO DE HABER CONFLICTO ENTRE ESTE MANUAL Y LA LEGISLACIÓN VIGENTE, ESTA ÚLTIMA PREVALECERÁ.

Este producto, y en su caso también los accesorios suministrados, tienen la marca "CE" y por tanto cumplen con las normas europeas armonizadas aplicables enumeradas en la Directiva de equipos de radio 2014/53/UE, la Directiva de compatibilidad electromagnética 2014/30/UE y la Directiva de restricción del uso de sustancias peligrosas 2011/65/UE.

2012/19/UE (directiva RAEE, residuos de aparatos eléctricos y electromagnéticos): En la Unión Europea, los productos marcados con este símbolo no pueden ser desechados en el sistema de basura municipal sin recogida selectiva. Para un reciclaje adecuado, entregue este producto en el lugar de compra del equipo nuevo equivalente o deshágase de él en el punto de recogida designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info.

2006/66/CE (directiva sobre baterías): Este producto lleva una batería que no puede ser desechada en el sistema municipal de basuras sin recogida selectiva dentro de la Unión Europea. Consulte la documentación del producto para ver la información específica de la batería. La batería lleva marcado este símbolo, que incluye unas letras indicando si contiene cadmio (Cd), plomo (Pb), o mercurio (Hg). Para un reciclaje adecuado, entregue la batería a su vendedor o llévela al punto de recogida de basuras designado a tal efecto. Para ver más información, visite: www.recyclethis.info.

ADVERTENCIA DE BATERÍA
1. No ingiera la batería, peligro de quemadura química.
2. Mantenga las baterías nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
3. Si el compartimento de la batería no cierra debidamente, deje de usar el producto y manténgalo fuera del alcance de los niños.
4. Si sospecha que una batería ha sido tragada o introducida en alguna parte del cuerpo, busque atención médica de inmediato.

PRECAUCIONES RELATIVAS A LA BATERÍA
1. Peligro de fuego o explosión si se reemplaza la batería por un tipo incorrecto.
2. Una sustitución inadecuada de la batería por otra de tipo incorrecto podría inhabilitar alguna medida de protección (por ejemplo, en el caso de algunas baterías de litio).
3. No arroje la batería al fuego ni la meta en un horno caliente, ni intente aplastar o cortar mecánicamente la batería, ya que podría explotar.
4. No deje la batería en lugares con temperaturas extremadamente altas, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
5. No permita que la batería quede expuesta a una presión de aire extremadamente baja, ya que podría explotar o tener fugas de líquido electrolítico o gas inflamable.
6. Deshágase de las pilas usadas conforme a las instrucciones.

PRECAUCIONES DE INSTALACIÓN
La fuerza adicional debe ser equivalente a tres veces el peso del equipo, pero no inferior a 50 N. El equipo y el soporte asociado deben permanecer seguros durante la instalación. Tras la instalación, no se debe dañar el equipo ni tampoco las placas de montaje asociadas.

Italiano

1 ASPETTO

1. Indicatore   2. Microfono   3. Pulsante manomissione

2 REGISTRAZIONE

3 TEST

Test di rottura del vetro (BG)

4 INSTALLAZIONE

I. Controllare l'intensità del segnale.
II. Installare il rilevatore.
★ (opzionale) se sono necessari ingressi esterni, far passare il cavo attraverso il foro per il cavo.
a. Con vite   b. Con nastro biadesivo (non conforme EN)

Manuale dell'utente

Per ulteriori informazioni e assistenza sull'utilizzo, scansionare il codice QR.

Specifiche

Campo di rilevamento	Raggio di 8 m
Tipo di vetro	Flottato, cristallo in lastre, temperato, retinato, laminato a piombo, doppio vetro
Ingressi esterni	2
Protezione antimanomissione	Anteriore e posteriore
Indicatore LED	Blu (allarme)
Temperatura operativa	Da -10 °C a 55 °C Da -10 °C a 40 °C certificata
Temperatura di stoccaggio	Da -20 °C a 60 °C
Umidità operativa	Da 10% a 90%
Installazione	Montaggio a parete/a soffitto
Dimensioni (A x L x P)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frequenza di trasmissione	868 MHz
Portata segnale RF	1,6 km (in spazi aperti)
Batteria	CR123A x 2 (in dotazione), 3 VCC, max 1.600 mAh
Durata standard della batteria	3 anni
Valore bassa tensione	2,45 V
Corrente	Corrente max: 22 mA Corrente in standby: 16 uA
Tensione	Completamente carica (nuova) a 2,45 V CC (batteria)
Tipo PS	Tipo C

Nota: quando vengono visualizzati messaggi relativi alla tensione insufficiente, rimangono almeno 30 giorni di autonomia.

- Non oscurare né parzialmente né completamente il campo visivo del rilevatore con grandi oggetti come mobili, tende, tapparelle ecc.
- Verificare che l'apertura del microfono non sia ostruita da tende, piante, mobili o altri oggetti.
- Se la finestra è dotata di tende, posizionare il rilevatore tra le tende e la finestra, ad esempio, sullo stipite laterale. In caso contrario le tende possono attutire il rumore del vetro che si rompe; in quel caso il rilevatore non si attiverà.
- Prima di installare il rilevatore verificare di averlo collocato nella posizione ottimale, in base alle indicazioni di questo manuale.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. - Tutti i diritti riservati. Informazioni sul presente Manuale
Il presente Manuale contiene le istruzioni per l'uso e la gestione del prodotto. Le illustrazioni, i grafici e tutte le altre informazioni che seguono hanno solo scopi illustrativi ed esplicativi. Le informazioni contenute nel Manuale sono soggette a modifiche senza preavviso in seguito ad aggiornamenti del firmware o per altri motivi. Scaricare la versione più recente del presente Manuale dal sito web di Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilizzare il presente Manuale con la supervisione e l'assistenza di personale qualificato nel supporto del prodotto.
HIKVISION e gli altri marchi registrati e loghi di Hikvision sono di proprietà di Hikvision nelle varie giurisdizioni. Gli altri marchi registrati e loghi menzionati appartengono ai rispettivi proprietari. Esclusione di responsabilità
NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE VIGENTE, QUESTO MANUALE E IL PRODOTTO DESCRITTO, CON IL SUO HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SONO FORNITI "COSÌ COME SONO" E "CON TUTTI I DIFETTI E GLI ERRORI". HIKVISION NON RILASCIA ALCUNA GARANZIA, NÉ ESPRESSA NÉ IMPLICITA COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, GARANZIE DI COMMERCIABILITÀ, QUALITÀ SODDISFACENTE O IDONEITÀ PER UN USO SPECIFICO. L'UTENTE UTILIZZA IL PRODOTTO A PROPRIO RISCHIO. HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ VERSO L'UTENTE IN RELAZIONE A DANNI SPECIALI, CONSEQUENZIALI E INCIDENTALI, COMPRESI, TRA GLI ALTRI, I DANNI DERIVANTI DA MANCATO PROFITTO, INTERRUZIONE DELL'ATTIVITÀ O PERDITA DI DATI, DANNEGGIAMENTO DI SISTEMI O PERDITA DI DOCUMENTAZIONE, DERIVANTI DA INADEMPIENZA CONTRATTUALE, ILLECITO (COMPRESA LA NEGLIGENZA), RESPONSABILITÀ PER DANNI AI PRODOTTI O ALTRIMENTI IN RELAZIONE ALL'USO DEL PRODOTTO, ANCHE QUALORA HIKVISION SIA STATA INFORMATA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI O PERDITE.
L'UTENTE RICONOSCE CHE LA NATURA DI INTERNET PREVEDE RISCHI DI SICUREZZA INTRINSECI E CHE HIKVISION DECLINA QUALSIASI RESPONSABILITÀ IN RELAZIONE A FUNZIONAMENTI ANOMALI, VIOLAZIONE DELLA RISERVATEZZA O ALTRI DANNI RISULTANTI DA ATTACCHI INFORMATICI, INFEZIONE DA VIRUS O ALTRI RISCHI LEGATI ALLA SICUREZZA SU INTERNET; TUTTAVIA, HIKVISION FORNIRÀ TEMPESTIVO SUPPORTO TECNICO, SE NECESSARIO.
L'UTENTE ACCETTA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO IN CONFORMITÀ A TUTTE LE LEGGI VIGENTI E DI ESSERE IL SOLO RESPONSABILE DI TALE UTILIZZO CONFORME. IN PARTICOLARE, L'UTENTE È RESPONSABILE DEL FATTO CHE L'UTILIZZO DEL PRODOTTO NON VIOLI DIRITTI DI TERZI COME, SOLO A TITOLO DI ESEMPIO, DIRITTI DI PUBBLICITÀ, DIRITTI DI PROPRIETÀ INTELLETTUALE O DIRITTI RELATIVI ALLA PROTEZIONE DEI DATI E ALTRI DIRITTI RIGUARDANTI LA PRIVACY. NON È CONSENTITO UTILIZZARE QUESTO PRODOTTO PER SCOPI PROIBITI, COME, TRA GLI ALTRI, LA PRODUZIONE DI ARMI DI DISTRUZIONE DI MASSA, LO SVILUPPO O LA PRODUZIONE DI ARMI CHIMICHE O BIOLOGICHE, QUALSIASI ATTIVITÀ SVOLTA IN CONTESTI CORRELATI A ESPLOSIVI NUCLEARI O COMBUSTIBILI NUCLEARI NON SICURI O ATTIVITÀ CHE CAUSINO VIOLAZIONI DEI DIRITTI UMANI.
IN CASO DI CONFLITTO TRA IL PRESENTE MANUALE E LA LEGGE VIGENTE, PREVARRÀ QUEST'ULTIMA.

Questo prodotto e gli eventuali accessori in dotazione sono contrassegnati con il marchio "CE" e sono quindi conformi alle norme europee armonizzate vigenti di cui alla Direttiva RE 2014/53/UE, alla Direttiva EMC 2014/30/UE, alla Direttiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Direttiva RAEE): i prodotti contrassegnati con il presente simbolo non possono essere smaltiti come rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Per lo smaltimento corretto, restituire il prodotto al rivenditore in occasione dell'acquisto di un nuovo dispositivo o smaltirlo nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info.

2006/66/CE (direttiva batterie): questo prodotto contiene una batteria e non è possibile smaltirlo con i rifiuti domestici indifferenziati nell'Unione europea. Consultare la documentazione del prodotto per le informazioni specifiche sulla batteria. La batteria è contrassegnata con il presente simbolo, che potrebbe includere le sigle di cadmio (Cd), piombo (Pb) o mercurio (Hg). Per lo smaltimento corretto, restituire la batteria al rivenditore locale o smaltirla nei punti di raccolta autorizzati. Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito www.recyclethis.info.

AVVERTENZE PER LA BATTERIA
1. non ingerire la batteria, per evitare il rischio di ustioni da sostanze chimiche.
2. Tenere le batterie nuove e usate lontano dalla portata dei bambini.
3. Se il vano batteria non si chiude bene, interrompere l'uso del prodotto e tenerlo lontano dai bambini.
4. Se si pensa che una batteria possa essere stata ingerita o possa essere penetrata in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

PRECAUZIONI PER LA BATTERIA
1. esiste il rischio di incendio o esplosione se si sostituisce la batteria con una di tipo errato.
2. La sostituzione della batteria con una di tipo non idoneo può impedire il corretto funzionamento dei sistemi di sicurezza (ad esempio con alcuni tipi di batterie al litio).
3. Non gettare le batterie nel fuoco o in un forno caldo ed evitare di schiacciarle o tagliarle, per prevenire il rischio di esplosioni.
4. Le batterie esposte a temperature ambientali eccessive possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
5. Le batterie sottoposte a una pressione atmosferica estremamente bassa possono esplodere o perdere liquidi o gas infiammabili.
6. Smaltire le batterie usate nel rispetto delle istruzioni

PRECAUZIONI PER L'INSTALLAZIONE
La forza applicata deve essere pari al triplo del peso del dispositivo e in ogni caso non inferiore a 50 N. Il dispositivo e gli utensili utilizzati per il montaggio devono rimanere al sicuro durante l'installazione. Dopo l'installazione, il dispositivo e la piastra di montaggio non devono subire danni.

Português (Brasil)

1 APRESENTAÇÃO

1. Indicador   2. Microfone   3. Botão de violação

2 REGISTRO

3 TESTE

Teste BG (Quebra de vidro)

4 INSTALAÇÃO

I. Verifique a intensidade do sinal.
II. Instale o detector.
★ (opcional) passe o cabo através do orifício para cabos se forem necessárias entradas externas.
a. com parafuso   b. com fita dupla-face de espuma (em conformidade com a norma EN)

Manual do usuário

Leia o código QR para mais informações e ajuda na operação.

Especificações

Faixa de detecção	Raio de 8 m
Tipo de vidro	Plano, chapa, temperado, armado, laminado chumbado, duplo
Entradas externas	2
Proteção antiviolação	Frontal e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de operação	-10 °C a 55 °C -10 °C a 40 °C certificada
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Umidade de operação	10% a 90%
Instalação	Montagem na parede/teto
Dimensões (A x L x P)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Faixa de RF	1,6 km (espaço livre)
Bateria	CR123A x 2 (inclusas), 3 VCC, máx. de 1.600 mAh
Duração padrão da bateria	3 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Corrente	Corrente máx.: 22 mA Corrente quando inativo: 16 uA
Faixa de tensão	Totalmente carregada (nova) a 2,45 VCC (bateria)
Tipo PS	Tipo C

Observação: quando a mensagem de baixa tensão aparecer, haverá pelo menos 30 dias de uso.

- Não obstrua parcial ou completamente o campo de visão do detector com objetos grandes, como móveis, cortinas, persianas, etc.
- Verifique se não há cortinas, plantas, móveis ou outros objetos encobrindo a abertura do microfone.
- Se houver cortinas na janela, coloque o detector entre elas e a janela (por exemplo, no batente lateral da janela). Caso contrário, as cortinas podem abafar o som da quebra de vidro e o detector não será acionado.
- Antes de instalar o detector, lembre-se de selecionar um local adequado que esteja de acordo com as orientações deste manual.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados. Acerca deste Manual
O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Encontre a versão mais recente deste Manual no site da Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.
HIKVISION e outras marcas registradas e logotipos da Hikvision são propriedade da Hikvision em diversas jurisdições. Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários. Aviso legal
NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUÍNDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.
O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.
O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.
NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Este produto e os acessórios fornecidos (se aplicável) estão marcados com "CE" e estão em conformidade com os padrões europeus compatíveis e aplicáveis listados nas Diretivas RE 2014/53/UE, EMC 2014/30/UE e RoHS 2011/65/UE.

2012/19/EU (Diretiva WEEE): os produtos marcados com este símbolo não podem ser descartados como rejeitos municipais não classificados na União Europeia. Para a reciclagem adequada, retorne este produto ao seu fornecedor local ao comprar um novo equipamento equivalente ou descarte-o em pontos de coleta designados. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (diretiva sobre baterias): este produto contém uma bateria que não pode ser descartada como um rejeito municipal não classificado na União Europeia. Refira-se à documentação do produto para informações específicas sobre baterias. A bateria é marcada com este símbolo, que pode incluir letras para indicar cádmio (Cd), chumbo (Pb) ou mercúrio (Hg). Para a reciclagem adequada, devolva a bateria ao fornecedor ou encaminhe-a a um ponto de coleta designado. Para obter mais informações, acesse: www.recyclethis.info.

AVISO DE BATERIA
1. Não engula uma bateria, pois isso pode causar queimadura química interna.
2. Mantenha as baterias novas e usadas longe de crianças.
3. Se o compartimento das baterias não fechar com segurança, pare de usar o produto e o mantenha afastado de crianças.
4. Se você acha que uma bateria pode ter sido engolida ou inserida em alguma parte do corpo, procure por atendimento médico imediatamente.

CUIDADOS COM A BATERIA
1. Risco de incêndio ou explosão se uma bateria for substituída por outra de tipo incorreto.
2. A substituição de uma bateria por outra de tipo incorreto pode anular uma proteção ou garantia (p. ex., no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
3. Não descarte as baterias em fogo ou forno quente nem as submeta a esmagamento ou corte mecânico, pois isso pode resultar em explosão.
4. Não deixe as baterias em um ambiente de temperatura extremamente alta, pois isso pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
5. Não exponha as baterias a uma pressão do ar extremamente baixa, pois isso pode resultar em explosão ou vazamento de líquido ou gás inflamável.
6. Descarte as baterias usadas de acordo com as instruções.

CUIDADOS NA INSTALAÇÃO
A força adicional deve ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e seus recursos de montagem associados devem permanecer seguros durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não pode estar danificado.

Português

1 ASPETO

1. Indicador   2. Microfone   3. Botão de adulteração

2 REGISTO

3 TESTE

Teste BG (Quebra de vidro)

4 INSTALAÇÃO

I. Verifique a intensidade do sinal.
II. Instale o detetor.
★ (opcional) passe o cabo através do orifício do cabo, se forem necessárias entradas externas.
a. com parafuso   b. com fita de espuma (não está em conformidade com a EN)

Manual de utilizador

Faça a leitura do código QR para obter mais informações e ajuda sobre o funcionamento.

Especificações

Alcance da deteção	Raio de 8 m
Tipo de vidro	Flutuante, placa, temperado, ligado, laminado com chumbo, vidro duplo
Entradas externas	2
Proteção contra adulteração	Frente e traseira
Indicador LED	Azul (alarme)
Temperatura de funcionamento	-10 °C a 55 °C -10 °C a 40 °C certificados
Temperatura de armazenamento	-20 °C a 60 °C
Humidade de funcionamento	10% a 90%
Instalação	Montagem na parede/teto
Dimensões (A x L x P)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Peso	83 g
Frequência de transmissão	868 MHz
Alcance de RF	1,6 Km (espaço livre)
Bateria	CR123A x 2 (incluídas), 3 V CC, Máx.1600 mAh
Duração da pilha standard	3 anos
Valor de baixa tensão	2,45 V
Corrente	Corrente máx.: 22 mA Corrente de repouso: 16 μA
Faixa de tensão	Carga completa (novo) a 2,45 V CC (pilha)
Tipo PS	Tipo C

Nota: Quando a mensagem de baixa tensão aparecer, terá pelo menos 30 dias de utilização.

- Não obscureça parcial ou totalmente o campo de visão do detetor com objetos grandes, tais como mobiliário, cortinas, persianas, etc.
- Certifique-se de que as cortinas, plantas, móveis ou outros objetos não tapam em demasia a abertura do microfone.
- Se a janela tiver cortinas, coloque o detetor entre as cortinas e a janela, por exemplo, na ombreira lateral da janela. Caso contrário, as cortinas podem silenciar o som de quebra do vidro e o detetor não será ativado.
- Antes de instalar o detetor, certifique-se de que escolheu a localização ideal, em conformidade com as diretrizes fornecidas neste manual.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Todos os direitos reservados. Acerca deste Manual
O Manual inclui instruções para utilizar e gerir o produto. As fotografias, os gráficos, as imagens e todas as outras informações doravante apresentadas destinam-se apenas a fins de descritivos e informativos. As informações que constam do Manual estão sujeitas a alteração, sem aviso prévio, devido a atualizações de firmware ou a outros motivos. Pode encontrar a versão mais recente deste Manual no website da Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Utilize este Manual sob orientação e com a assistência de profissionais formados neste Produto.
HIKVISION e outros logótipos e marcas comerciais da Hikvision são propriedade da Hikvision em vários territórios. Outras marcas comerciais e logótipos mencionados são propriedade dos respetivos proprietários. Aviso legal
NA MEDIDA MÁXIMA PERMITIDA PELA LEI APLICÁVEL, ESTE MANUAL E O PRODUTO DESCRITO, COM O SEU HARDWARE, SOFTWARE E FIRMWARE, SÃO FORNECIDOS "TAL COMO ESTÃO" E "COM TODAS AS SUAS FALHAS E ERROS". A HIKVISION EXCLUI, DE FORMA EXPLÍCITA OU IMPLÍCITA, GARANTIAS DE, INCLUINDO E SEM LIMITAÇÃO, COMERCIABILIDADE, QUALIDADE DO SERVIÇO OU ADEQUAÇÃO A UMA FINALIDADE ESPECÍFICA. A SUA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO É FEITA POR SUA CONTA E RISCO. EM NENHUMA CIRCUNSTÂNCIA, A HIKVISION SERÁ RESPONSÁVEL POR SI EM RELAÇÃO A QUAISQUER DANOS ESPECIAIS, CONSEQUENCIAIS, INCIDENTAIS OU INDIRETOS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, DANOS PELA PERDA DE LUCROS COMERCIAIS, INTERRUPÇÃO DA ATIVIDADE, PERDA DE DADOS, CORRUPÇÃO DE SISTEMAS OU PERDA DE DOCUMENTAÇÃO SEJA COM BASE NUMA VIOLAÇÃO DO CONTRATO, ATOS ILÍCITOS (INCLUÍNDO NEGLIGÊNCIA), RESPONSABILIDADE PELO PRODUTO OU, DE OUTRO MODO, RELACIONADA COM A UTILIZAÇÃO DO PRODUTO, AINDA QUE A HIKVISION TENHA SIDO AVISADA SOBRE A POSSIBILIDADE DE TAIS DANOS OU PERDAS.
O UTILIZADOR RECONHECE QUE A NATUREZA DA INTERNET OFERECE RISCOS DE SEGURANÇA INERENTES E QUE A HIKVISION NÃO SERÁ RESPONSABILIZADA POR UM FUNCIONAMENTO ANORMAL, PERDA DE PRIVACIDADE OU OUTROS DANOS RESULTANTES DE ATAQUES INFORMÁTICOS, ATAQUES DE PIRATARIA, INFEÇÃO POR VÍRUS OU OUTROS RISCOS ASSOCIADOS À SEGURANÇA DA INTERNET. NO ENTANTO, A HIKVISION PRESTARÁ APOIO TÉCNICO ATEMPADO, SE SOLICITADO.
O UTILIZADOR ACEITA UTILIZAR ESTE PRODUTO EM CONFORMIDADE COM TODAS AS LEIS APLICÁVEIS E SER O ÚNICO RESPONSÁVEL POR GARANTIR QUE A SUA UTILIZAÇÃO É CONFORME À LEI APLICÁVEL. PARTICULARMENTE, O UTILIZADOR É O RESPONSÁVEL PELA UTILIZAÇÃO DESTE PRODUTO DE MODO QUE NÃO INFRINJA OS DIREITOS DE TERCEIROS, INCLUINDO, ENTRE OUTROS, OS DIREITOS DE PUBLICIDADE, DIREITOS DE PROPRIEDADE INTELECTUAL OU DE PROTEÇÃO DE DADOS, OU QUAISQUER OUTROS DIREITOS DE PRIVACIDADE. O UTILIZADOR NÃO PODERÁ UTILIZAR ESTE PRODUTO PARA QUAISQUER UTILIZAÇÕES FINAIS PROIBIDAS, INCLUINDO O DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE ARMAS DE DESTRUIÇÃO MACIÇA, DESENVOLVIMENTO OU PRODUÇÃO DE QUÍMICOS OU ARMAS BIOLÓGICAS, QUAISQUER ATIVIDADES DESENVOLVIDAS NO ÂMBITO DE EXPLOSIVOS NUCLEARES OU CICLOS DE COMBUSTÍVEL NUCLEAR INSEGURO OU PARA APOIAR ABUSOS AOS DIREITOS HUMANOS.
NA EVENTUALIDADE DA OCORRÊNCIA DE ALGUM CONFLITO ENTRE ESTE MANUAL E A LEGISLAÇÃO APLICÁVEL, ESTA ÚLTIMA PREVALECE.

Este produto e, se aplicável, os acessórios fornecidos, apresentam a marcação "CE" e, por isso, cumprem as normas europeias harmonizadas aplicáveis listadas na Diretiva 2014/53/UE relativa aos equipamentos de rádio, na Diretiva 2014/30/UE sobre compatibilidade eletromagnética (CEM) e na Diretiva 2011/65/UE relativa à restrição do uso de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrónicos (EEE).

2012/19/UE (Diretiva REEE): Os produtos com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para uma reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local quando adquirir um novo equipamento equivalente ou elimine-o através dos pontos de recolha adequados. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

2006/66/CE (diretiva relativa a baterias): Este produto contém uma bateria que não pode ser eliminada como resíduo urbano indiferenciado na União Europeia. Consulte a documentação do produto para obter informações específicas acerca da bateria. A bateria está marcada com este símbolo, que poderá incluir inscrições para indicar a presença de cádmio (Cd), chumbo (Pb), ou mercúrio (Hg). Para reciclar o produto de forma adequada, devolva a bateria ao seu fornecedor ou coloque-a num ponto de recolha apropriado. Para mais informações, consulte: www.recyclethis.info.

AVISO DE BATERIA
1. não ingira a pilha - risco de queimadura química.
2. Mantenha as pilhas novas e usadas longe do alcance das crianças.
3. Se o compartimento da pilha não fechar de forma segura, suspensa a utilização do produto e mantenha-o longe do alcance das crianças.
4. Se achar que as pilhas foram engolidas ou colocadas no interior do organismo, consulte um médico de imediato.

CUIDADOS COM A PILHA
1. Existe risco de incêndio ou explosão se a pilha for substituída por outra de tipo incorreto.
2. A substituição incorreta da bateria por outra de tipo incorreto pode destruir uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de bateria de lítio).
3. Não proceda à eliminação da bateria numa fogueira ou forno quente, ou mediante esmagamento ou corte mecânico da mesma pois tal pode resultar numa explosão.
4. Não deixe a bateria num ambiente com temperaturas extremamente elevadas pois tal pode resultar numa explosão ou na fuga de líquido inflamável ou gás.
5. Não sujeite a bateria a pressão de ar extremamente baixa pois tal poderá resultar numa explosão de líquido inflamável ou gás.
6. Elimine as baterias usadas de acordo com as instruções

CUIDADOS NA INSTALAÇÃO
A força adicional deverá ser igual a três vezes o peso do equipamento, mas não inferior a 50 N. O equipamento e respetivos meios de montagem associados devem ser mantidos em segurança durante a instalação. Após a instalação, o equipamento, incluindo qualquer placa de montagem associada, não devem estar danificados.

Русский

1 ВНЕШНИЙ ВИД

1. Индикатор 2. Микрофон 3. Кнопка взлома

2 РЕГИСТРАЦИЯ

3 ИСПЫТАНИЕ

Тест на разбитие стекла

4 УСТАНОВКА

I. Проверьте уровень сигнала.
II. Установите датчик.
★ Дополнительно: проложите кабель через отверстие, если необходимо использовать внешние входы.
a. с помощью винтов b. с помощью клейкой ленты (не соответствует стандарту)

Руководство пользователя

Для получения дополнительной информации и ознакомления с руководством по эксплуатации отсканируйте QR-код.

Технические данные

Диапазон обнаружения	В радиусе 8 м
Тип стекла	Листовое, зеркальное, закаленное, армированное, безосколочное, витражное стекло, двойной стеклопакет
Внешние входы	2
Защита от взлома	Передняя и задняя панели
Светодиодный индикатор	Синий (тревога)
Рабочая температура	От -10 °C до 55 °C От -10 °C до 40 °C, сертификация
Температура при хранении	От -20 °C до 60 °C
Рабочая влажность	От 10 до 90%
Установка	Настенный или потолочный монтаж
Размеры (В x Ш x Г)	107,0 x 38,8 x 24.5 мм
Вес	83 г
Частота передачи	868 МГц
Дальность действия РЧ-канала	1,6 км (на открытом пространстве)
Батарея	CR123A, 2 шт.(в комплекте), 3 V постоянного тока, макс. 1600 мА-ч
Типовой срок службы батареи	3 года
Значение низкого напряжения	2,45 В
Ток	Макс. ток: 22 мА Ток покоя: 16 мкА
Диапазон напряжений	Полностью заряженная (новая) батарея: до 2,45 В
Тип PS	Тип C

Примечание: после появлении сообщения о низком напряжении устройство можно использовать еще по крайней мере 30 дней.

- Не заслонять поле зрения датчика частично или полностью крупными предметами (мебелью, занавесками, жалюзи и др.)
- Убедитесь, что шторы, растения, мебель и другие предметы не загораживают вход микрофона.
- Если на окне имеются занавески, поместите датчик между ними и окном (например, на оконном косяке). В противном случае занавески могут поглотить звук разбитого стекла и датчик не сработает.
- Перед установкой датчика следует убедиться, что для него выбрано оптимальное местоположение в соответствии с предписаниями настоящего руководства.

© Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd., 2021 г. Все права защищены. О данном Руководстве
В Руководстве содержатся инструкции по эксплуатации Изделия. Фотографии, схемы, иллюстрации и прочие материалы приведены исключительно в качестве описаний и пояснений. Информация, приведенная в Руководстве, может быть изменена без предварительного уведомления в связи с обновлением микропрограммы или по другим причинам. Используйте последнюю редакцию Руководства. Ее можно найти на веб-сайте компании Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Используйте Руководство под наблюдением специалистов, обученных обслуживанию Изделия.
HIKVISION и все другие товарные знаки и логотипы Hikvision являются собственностью компании Hikvision в различных юрисдикциях. Другие товарные знаки и логотипы, упоминаемые в Руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев. Ограничение ответственности
В МАКСИМАЛЬНОЙ СТЕПЕНИ, РАЗРЕШЕННОЙ ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ДАННОЕ РУКОВОДСТВО И ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ ВМЕСТЕ С АППАРАТНОЙ ЧАСТЬЮ, ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ И ВСТРОЕННОЙ МИКРОПРОГРАММОЙ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ ПО ПРИНЦИПУ «КАК ЕСТЬ» И «СО ВСЕМИ НЕПОЛАДКАМИ И ОШИБКАМИ». КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ ДАЕТ НИ ЯВНЫХ, НИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, В ТОМ ЧИСЛЕ ГАРАНТИЙ ТОВАРНОЙ ПРИГОДНОСТИ И УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНОГО КАЧЕСТВА, КАК И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ИСПОЛЬЗУЕТ ИЗДЕЛИЕ НА СВОЙ СТРАХ И РИСК. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПЕРЕД ПОТРЕБИТЕЛЕМ НИ ЗА ФАКТИЧЕСКИ ПОНЕСЕННЫЙ, НИ ЗА ПОСЛЕДУЮЩИЙ, КАК ПРЯМОЙ, ТАК И КОСВЕННЫЙ, УЩЕРБ, ВКЛЮЧАЯ УБЫТКИ В ВИДЕ УПУЩЕННОЙ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОВ В ДЕЯТЕЛЬНОСТИ, ПОТЕРИ ДАННЫХ, ДОКУМЕНТАЦИИ ИЛИ ПОВРЕЖДЕНИЯ СИСТЕМ, БУДЬ ТО ПО ПРИЧИНЕ НАРУШЕНИЯ ДОГОВОРА, ПРОТИВОПРАВНЫХ ДЕЙСТВИЙ (В ТОМ ЧИСЛЕ ХАЛАТНОСТИ), НАСТУПЛЕНИЯ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ИЗДЕЛИЕ ИЛИ ИНЫХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИИ HIKVISION БЫЛО ИЗВЕСТНО О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА И УБЫТКОВ.
ПОТРЕБИТЕЛЬ ОСОЗНАЕТ, ЧТО ИНТЕРНЕТ ПО СВОЕЙ ПРИРОДЕ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОЧНИКОМ ПОВЫШЕННОГО РИСКА БЕЗОПАСНОСТИ И КОМПАНИЯ HIKVISION НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СБОИ В РАБОТЕ ОБОРУДОВАНИЯ, УТЕЧКУ ИНФОРМАЦИИ И ДРУГОЙ УЩЕРБ, ВЫЗВАННЫЙ КИБЕРАТАКАМИ, ХАКЕРАМИ, ВИРУСАМИ ИЛИ СЕТЕВЫМИ УГРОЗАМИ; ОДНАКО НАША КОМПАНИЯ ОБЕСПЕЧИВАЕТ СВОЕВРЕМЕННУЮ ТЕХНИЧЕСКУЮ ПОДДЕРЖКУ, ЕСЛИ ЭТО НЕОБХОДИМО.
ПОТРЕБИТЕЛЬ СОГЛАШАЕТСЯ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ДАННОЕ ИЗДЕЛИЕ В СООТВЕТСТВИИ СО ВСЕМИ ПРИМЕНИМЫМИ ЗАКОНАМИ И НЕСЕТ ЛИЧНУЮ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИХ СОБЛЮДЕНИЕ. В ЧАСТНОСТИ, ПОТРЕБИТЕЛЬ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ДАННОГО ИЗДЕЛИЯ БЕЗ НАРУШЕНИЯ ПРАВ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПРАВ ПУБЛИЧНОСТИ, ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНОЙ СОБСТВЕННОСТИ И ЗАЩИТЫ ДАННЫХ. ПОТРЕБИТЕЛЬ ОБЯЗУЕТСЯ НЕ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО ИЗДЕЛИЕ В ЗАПРЕЩЕННЫХ ЦЕЛЯХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ДЛЯ РАЗРАБОТКИ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВА ОРУЖИЯ МАССОВОГО УНИЧТОЖЕНИЯ, ХИМИЧЕСКОГО ИЛИ БИОЛОГИЧЕСКОГО ОРУЖИЯ, ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ КАКОЙ-ЛИБО ДЕЯТЕЛЬНОСТИ В КОНТЕКСТЕ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НЕБЕЗОПАСНЫХ ОПЕРАЦИЙ С ЯДЕРНЫМ ТОПЛИВОМ ИЛИ ДЛЯ ПОДДЕРЖКИ НАРУШЕНИЙ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА.
В СЛУЧАЕ РАЗНОЧТЕНИЙ МЕЖДУ НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ И ДЕЙСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, ПОСЛЕДНЕЕ ИМЕЕТ ПРИОРИТЕТ.

Этот продукт и (если применимо) поставляемые аксессуары имеют маркировку "CE" и соответствуют применимым согласованным стандартам, перечисленным в Директиве по радиооборудованию 2014/53/EU RE, Директиве по электромагнитной совместимости 2014/30/EU EMC и Директиве по ограничению использования опасных веществ 2011/65/EU RoHS.

Директива WEEE 2012/19/EU (по утилизации отходов электрического и электронного оборудования): продукты, отмеченные этим символом, запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для надлежащей переработки возвратите этот продукт местному поставщику после покупки эквивалентного нового оборудования или утилизируйте его в предназначенных для этого пунктах сбора отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info.

Директива 2006/66/EC (по обращению с батареями): этот продукт содержит батарею, которую запрещено утилизировать в Европейском союзе в качестве несортированных муниципальных отходов. Для получения точной информации о батарее см. документацию к продукту. Маркировка батареи может включать символы, которые определяют ее химический состав: кадмий (Cd), свинец (Pb) или ртуть (Hg). Для надлежащей утилизации отправьте батарею местному поставщику или утилизируйте ее в специальных пунктах приема отходов. Для получения дополнительной информации посетите веб-сайт www.recyclethis.info.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ БАТАРЕИ
1. Не проглатывайте батарею во избежание химического ожога
2. Храните новые и использованные батареи вдали от детей.
3. Если отсек для батареи не закрывается достаточно плотно, прекратите эксплуатацию изделия и ограничьте доступ детей к нему.
4. Если вы думаете, что батарея была проглочена или каким-либо другим образом проникла в организм, немедленно обратитесь к врачу.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С БАТАРЕЕЙ
1. При установке батареи несоответствующего типа существует опасность пожара или взрыва.
2. Установка батареи недопустимого типа может создать угрозу для безопасности (например, в случае некоторых типов литиевых батарей).
3. Не бросайте батарею в огонь или горячую печь, не сдавливайте и не разрезайте батарею, поскольку это может привести к взрыву.
4. Нахождение батареи в среде с чрезвычайно высокой температурой может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
5. Нахождение батареи в среде с чрезвычайно низким давлением воздуха может привести к взрыву или к утечке горючей жидкости или газа.
6. Утилизируйте отслужившие батареи в соответствии с инструкциями

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ УСТАНОВКЕ
Примечание. Монтажное крепление должно выдерживать трехкратный вес оборудования и действие силы не менее 50 Н. Оборудование и соответствующие средства монтажа должны быть надежно закреплены во время установки. После установки осмотрите оборудование и монтажную пластину на предмет повреждений.

Nederlands

1 VERSCHIJNING

1. Pictogram 2. Microfoon 3. Sabotageknop

2 INSCHRIJVING

3 Testen

BG (glasbreuk)-test

4 INSTALLATIE

I. Controleer signaalsterkte.
II. De detector installeren.
★ (optioneel) leid de kabel door het kabelgat als externe ingangen vereist zijn.
a. met schroef b. met sponstape (niet EN-conform)

Gebruiksaanwijzing

Scan de QR-code voor meer informatie en assistentie bij de bediening.

Specificatie

Detectiebereik	Binnen 8 m
Glastype	Vlotter, plaat, gehard, bekabeld, gelamineerd en gelood, dubbel beglaasd
Externe ingangen	2
Sabotagebescherming	Voor- en achterzijde
Led-indicator	Blauw (alarm)
Bedrijfstemperatuur	-10°C tot 55°C -10 °C tot 40 °C gecertificeerd
Opslagtemperatuur	-20 °C tot 60 °C
Bedrijfsvochtigheid	10% tot 90%
Installatie	Wand-/plafondmontage
Afmetingen (H x W x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Gewicht	83 g
Zendfrequentie	868 MHz
RF-bereik	1,6 km (open ruimte)
Batterij	CR123A x 2 (inbegrepen), 3 VDC, Max.1600 mAh
Standaard batterijduur	3 jaar
Lage spanningswaarde	2,45 V
Stroom	Max. stroom: 22 mA Ruststroom: 16 µA
Spanningsbereik	Volledig opgeladen (nieuw) tot 2,45 VDC (accu)
PS-type	Type C

Opmerking: wanneer het laagspanningsbericht verschijnt, is de detector minimaal 30 dagen gebruikt.

- Zorg dat het gezichtsveld van de detector niet geheel of gedeeltelijk wordt belemmerd door grote voorwerpen zoals meubilair, gordijnen, jaloezieën, enz.
- Zorg dat eventuele gordijnen, planten, meubels of andere voorwerpen de microfoonopening niet afdekken.
- Als er gordijnen voor het raam hangen, plaats de detector dan tussen de gordijnen en het raam, bijvoorbeeld op de zijkant van het raamkozijn. Anders kunnen gordijnen het geluid van brekend glas dempen en zal de melder niet geactiveerd worden.
- Bepaal voordat u de melder installeert de optimale plaats voor de melder die aan de richtlijnen van deze handleiding voldoet.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rechten voorbehouden. Over deze handleiding
De handleiding bevat instructies voor het gebruik en beheer van het product. Foto's, grafieken, afbeeldingen en alle andere informatie hierna worden verstrekt voor beschrijving en uitleg. De informatie in de handleiding is onderhevig aan verandering, zonder voorafgaande kennisgeving, als gevolg van firmware-updates of andere redenen. U kunt de nieuwste versie van deze handleiding vinden op de Hikvision-website (https://www.hikvision.com/).
Gebruik deze handleiding onder begeleiding en ondersteuning van professionals die zijn opgeleid voor het ondersteunen van het product.
HIKVISION en andere handelsmerken en logo's van Hikvision zijn eigendom van Hikvision in verschillende jurisdicties. Andere handelsmerken en logo's zijn het eigendom van hun respectieve eigenaren. Vrijwaringsclausule
VOOR ZOVER MAXIMAAL TOEGESTAAN OP GROND VAN HET TOEPASSELIJK RECHT, WORDEN DEZE HANDLEIDING EN HET OMSCHREVEN PRODUCT, INCLUSIEF HARDWARE, SOFTWARE EN FIRMWARE, GELEVERD 'ZOALS ZE ZIJN', INCLUSIEF 'FOUTEN EN GEBREKEN'. HIKVISION GEEFT GEEN GARANTIES, EXPLICIET NOCH IMPLICIET, INCLUSIEF ZONDER BEPERKING OMTRENT VERKOOPBAARHEID, TEVREDENHEID OMTRENT KWALITEIT OF GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. HET GEBRUIK VAN HET PRODUCT DOOR U IS OP EIGEN RISICO. IN GEEN GEVAL IS HIKVISION VERANTWOORDELIJK VOOR SPECIALE, BIJKOMENDE, INCIDENTELE OF INDIRECTE SCHADE, WAARONDER, ONDER ANDERE, SCHADE VAN VERLIES AAN ZAKELIJKE WINST, ZAKELIJKE ONDERBREKING OF VERLIES VAN GEGEVENS, CORRUPTIE OF SYSTEMEN, OF VERLIES VAN DOCUMENTATIE, ONGEACHT OF DIT VOORTVLOEIT UIT CONTRACTBREUK, BENADELING (INCLUSIEF NALATIGHEID), PRODUCTAANSPRAAKELIJKHEID OF ANDERS, MET BETREKKING TOT HET PRODUCT, ZELFS ALS HIKVISION OP DE HOOGTE IS GEBRACHT VAN ZULKE SCHADE OF VERLIES.
U ERKENT DAT DE AARD VAN INTERNET INHERENTE VEILIGHEIDSRISICO'S MET ZICH MEE BRENGT, EN HIKVISION GEEN ENKELE VERANTWOORDELIJKHEID NEEMT VOOR ABNORMALE WERKING, PRIVACYLEKKEN OF ANDERE SCHADE DIE VOORTVLOEIT UIT CYBERAANVAL, HACKERAANVAL, VIRUSINFECTIE, OF ANDERE INTERNETVEILIGHEIDSRISICO'S; HIKVISION BIEDT INDIEN NODIG ECHTER TIJDELIJK TECHNISCHE ONDERSTEUNING.
U GAAT AKKOORD MET HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT IN OVEREENSTEMMING MET ALLE TOEPASBARE WETTEN EN UITSLUITEND U BENT VERANTWOORDELIJK VOOR DE GARANTIE DAT UW GEBRUIK OVEREENSTEMT MET DE TOEPASBARE WET. U BENT VOORAL VERANTWOORDELIJK DAT HET GEBRUIK VAN DIT PRODUCT GEEN INBREUK MAAKT OP DE RECHTEN VAN DERDEN, INCLUSIEF EN ZONDER BEPERKING DE RECHTEN VAN PUBLICITEIT, INTELLECTUEEL EIGENDOM, OF GEGEVENSBESCHERMING EN ANDERE PRIVACYRECHTEN. U MAG DIT PRODUCT NIET GEBRUIKEN VOOR ENIGE ONWETTIG EINDGEBRUIK, MET INBEGRIP VAN DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN MASSAVERNIETIGINGSWAPENS, DE ONTWIKKELING OF DE PRODUCTIE VAN CHEMISCHE OF BIOLOGISCHE WAPENS, ALLE ACTIVITEITEN IN HET KADER VAN EVENTUELE NUCLEAIRE EXPLOSIEVEN OF ONVEILIGE NUCLEAIRE BRANDSTOFCYCLUS, OF TER ONDERSTEUNING VAN MENSENRECHTENSCHENDINGEN.
IN HET GEVAL VAN ENIGE CONFLICTEN TUSSEN DEZE HANDLEIDING EN DE TOEPASSELIJKE WETGEVING, PREVALEERT DE LAATSTE.

Dit product en, indien van toepassing, de meegeleverde accessoires, zijn gemarkeerd met "CE" en voldoen daardoor aan de toepasbare geharmoniseerde Europese normen zoals vermeld onder de RE-richtlijn 2014/53/EU, de EMC-richtlijn 2014/30/EU, de RoHS-richtlijn 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-richtlijn): Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd mogen binnen de Europese Unie niet worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Lever dit product voor een juiste recycling in bij uw plaatselijke leverancier bij aankoop van soortgelijke nieuwe apparatuur, of breng het naar daarvoor aangewezen inzamelpunten. Raadpleeg www.recyclethis.info voor meer informatie.

2006/66/EG (Batterijrichtlijn): Dit product bevat een batterij die binnen de Europese Unie niet mag worden weggegooid als ongesorteerd huishoudelijk afval. Zie de productdocumentatie voor specifieke informatie over de batterij. De batterij is gemarkeerd met dit symbool, dat letters kan bevatten die cadmium (Cd), lood (Pb) of kwik (Hg) aanduiden. Lever de batterij voor een juiste recycling in bij uw leverancier of bij een daarvoor aangewezen inzamelpunt. Raadpleeg www.recyclethis.info voor meer informatie.

BATTERIJWAARSCHUWING
1. Slik de batterij niet door, gevaar voor chemische brandwonden!
2. Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen.
3. Gebruik het product niet langer als het batterijvak niet goed sluit, en houd het buiten bereik van kinderen.
4. Als u vermoedt dat de batterijen zijn ingeslikt of in enig deel van het lichaam zijn gebracht, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

BATTERIJWAARSCHUWING
1. Er bestaat explosie- of brandgevaar wanneer de batterij door een onjuist type wordt vervangen.
2. Onjuiste vervanging van de batterij door een onjuist type kan een beveiliging omzeilen (bijvoorbeeld in het geval van sommige typen lithiumbatterijen).
3. Gooi de batterij niet in vuur of een hete oven en plet of snij de batterij niet op mechanische wijze, want dat kan een explosie veroorzaken.
4. Laat de batterij niet in een omgeving met een extreem hoge temperatuur liggen, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
5. Stel de batterij niet bloot aan extreem lage luchtdruk, want dat kan een explosie of het lekken van brandbare vloeistof of gas tot gevolg hebben.
6. Verwijder gebruikte batterijen in overeenstemming met de instructies

INSTALLATIEWAARSCHUWING
De extra kracht moet gelijk zijn aan drie keer het gewicht van de apparatuur, maar niet minder dan 50N. De apparatuur en de bijbehorende bevestigingsmiddelen moeten tijdens de installatie stevig vast blijven zitten. De apparatuur, inclusief enige bijbehorende montageplaat, mag na de installatie niet worden beschadigd.

Türkçe

1 GÖRÜNÜM

1. Gösterge 2. Mikrofon 3. Kurcalama Düğmesi

2 KAYIT

3 TEST

BG (Cam Kırılma) Testi

4 KURULUM

I. Sinyal gücünü kontrol edin.
II. Dedektörü takın.
★ (isteğe bağlı) harici girişler gerekiyorsa kabloyu kablo deliğinden geçirin.
a. vida ile b. sünger bant ile (EN uyumlu değil)

Kullanım Kılavuzu

Daha fazla bilgi ve çalıştırma yardımı için QR kodunu tarayın.

Özellikler

Algılama aralığı	8 m yarıçap
Cam tipi	Şamandıra, Levha, Temperli, Kablolu, Lamine Kurşunlu, Çift cam
Harici Girişler	2
Kurcalama koruması	Ön ve Arka
LED göstergesi	Mavi (alarm)
Çalışma sıcaklığı	-10 °C ila 55 °C -10 °C ila 40 °C Sertifikalı
Depolama sıcaklığı	-20 °C ila 60 °C
Çalışma nemi	%10 ila %90
Kurulum	Duvara/Tavana montaj
Boyut (Y x G x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Ağırlık	83 g
İletim frekansı	868 MHz
RF aralığı	1,6 Km (boş alan)
Pil	CR123A x 2 (birlikte verilir), 3 VDC, Maks.1600 mAh
Standart Batarya Ömrü	3 yıl
Düşük gerilim değeri	2,45 V
Akım	Maks. akım: 22 mA Sessiz akım: 16 uA
Gerilim Aralığı	Tam şarjlı (yeni) 2,45 VDC (pil) ile
PS Tipi	Tip C

Not: düşük voltaj mesajı göründüğünde, en az 30 günlük kullanım olacaktır.

- Dedektörün görüş alanını mobilya, perdeler, panjurlar vb. büyük nesnelerle kısmen veya tamamen engellememek için.
- Mikrofon açıklığını perde, bitki, mobilya veya diğer nesnelerin örtmediğinden emin olun.
- Pencerede perdeler varsa dedektörü perdelerle pencerenin arasına (ör. pencere pervazına) yerleştirin. Aksi takdirde perdeler cam kırılma sesini bastırabilir ve dedektör tetiklenmez.
- Dedektörü kurmadan önce bu kılavuzun yönergelerine uygun olan optimum konumu seçtiğinizden emin olun.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Tüm hakları saklıdır. Bu Kılavuz hakkında
Kılavuz, Ürünün kullanımı ve yönetimi ile ilgili talimatları içerir. Resimler, çizelgeler, görüntüler ve buradaki diğer tüm bilgiler, yalnızca tanımlama ve açıklama amaçlıdır. Kılavuzda bulunan bilgiler, yazılım güncellemeleri veya başka nedenlerden dolayı önceden haber verilmeksizin değiştirilebilir. Bu Kılavuzun en son sürümünü Hikvision web sitesinde (https://www.hikvision.com/) bulabilirsiniz.
Lütfen bu Kılavuzu, Ürünü destekleme konusunda eğitilmiş profesyonellerin rehberliği ve yardımı ile kullanın.
HIKVISION, ve diğer Hikvision ticari markaları ve logoları Hikvision'ın çeşitli yargı mercilerindeki mülkleridir. Bahsedilen diğer ticari markalar ve logolar ilgili sahiplerinin mülkiyetindedir. Yasal Uyarı
YÜRÜRLÜKTEKİ YASALARIN İZİN VERDİĞİ AZAMİ ÖLÇÜDE, BU KILAVUZ VE AÇIKLANAN ÜRÜN, DONANIMI, YAZILIMI VE ÜRÜN YAZILIMI İLE "OLDUĞU GİBİ" VE "TÜM ARIZALAR VE HATALAR İLE " SAĞLANIR. HIKVISION, SINIRLANDIRMA, TİCARİ OLABİLİRLİK, MEMNUNİYET KALİTESİ VEYA BELİRLİ BİR AMACA UYGUN OLMAKSIZIN AÇIK VEYA ZIMNİ HİÇBİR GARANTİ VERMEZ. ÜRÜNÜN SİZİN TARAFINIZDAN KULLANIMI KENDİ SORUMLULUĞUNUZDADIR. HIKVISION HİÇBİR DURUMDA, BU ÜRÜNÜN KULLANIMI İLE BAĞLANTILI OLARAK, HIKVISION BU TÜR HASARLARIN OLASILIĞI HAKKINDA BİLGİLENDİRİLMİŞ OLSA BİLE, İŞ KARLARININ KAYBI, İŞ KESİNTİSİ, VERİ KAYBI, SİSTEM KESİNTİSİ, BELGE KAYBI, SÖZLEŞMENİN İHLALİ (İHMAL DAHİL), ÜRÜN SORUMLULUĞU GİBİ ZARARLAR DA DAHİL OLMAK ÜZERE, ÖZEL, SONUÇSAL, TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR İÇİN SİZE KARŞI SORUMLU OLMAYACAKTIR.
İNTERNETİN DOĞASININ DOĞAL GÜVENLİK RİSKLERİ BARINDIRDIĞINI KABUL EDİYORSUNUZ VE HIKVISION, SİBER SALDIRI, HACKER SALDIRISI, VİRÜS BULAŞMASI VEYA DİĞER İNTERNET GÜVENLİK RİSKLERİNDEN KAYNAKLANAN ANORMAL KULLANIM, GİZLİLİK SIZINTISI VEYA DİĞER ZARARLAR İÇİN HERHANGİ BİR SORUMLULUK KABUL ETMEZ; ANCAK, HIKVISION GEREKİRSE ZAMANINDA TEKNİK DESTEK SAĞLAYACAKTIR.
BU ÜRÜNÜ GEÇERLİ TÜM YASALARA UYGUN OLARAK KULLANMAYI KABUL EDİYORSUNUZ VE KULLANIMINIZIN GEÇERLİ YASALARA UYGUN OLMASINI SAĞLAMAKTAN YALNIZCA SİZ SORUMLUSUNUZ. ÖZELLİKLE, BU ÜRÜNÜ, SINIRLAMA OLMAKSIZIN, TANITIM HAKLARI, FİKRİ MÜLKİYET HAKLARI VEYA VERİ KORUMA VE DİĞER GİZLİLİK HAKLARI DA DAHİL OLMAK ÜZERE ÜÇÜNCÜ TARAFLARIN HAKLARINI İHLAL ETMEYECEK ŞEKİLDE KULLANMAKTAN SİZ SORUMLUSUNUZ. BU ÜRÜNÜ, KİTLE İMHA SİLAHLARININ GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, KİMYASAL VEYA BİYOLOJİK SİLAHLARIN GELİŞTİRİLMESİ VEYA ÜRETİMİ, HERHANGİ BİR NÜKLEER PATLAYICI VEYA GÜVENLİ OLMAYAN NÜKLEER YAKIT DÖNGÜSÜ İLE İLGİLİ HERHANGİ BİR FAALİYETTE VEYA İNSAN HAKLARI İHLALLERİNİ DESTEKLEMEK DE DAHİL YASAKLANMIŞ SON KULLANIMLAR İÇİN KULLANAMAZSINIZ.
BU KILAVUZ İLE İLGİLİ YASA ARASINDA HERHANGİ BİR ÇELİŞKİ OLMASI DURUMUNDA, İKİNCİSİ GEÇERLİDİR.

Bu ürün ve -varsa-birlikte verilen aksesuarlar "CE" ile işaretlenmiştir ve bu nedenle RE Direktifi 2014/53/EU, EMC Direktifi 2014/30/EU, RoHS Direktifi 2011/65/EU altında listelenen geçerli uyumlaştırılmış Avrupa standartlarına uygundur.

2012/19 / EU (WEEE direktifi): Bu simgeyle işaretlenen ürünler, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak yok edilemez. Doğru geri dönüşüm için, eşdeğer yeni ekipman satın aldıktan sonra bu ürünü yerel tedarikçinize iade edin veya belirtilen toplama noktalarında imha edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (pil direktifi): Bu ürün, Avrupa Birliği'nde ayrıştırılmamış belediye atığı olarak imha edilemeyen bir pil içerir. Özel pil bilgileri için ürün belgelerine bakın. Pil, kadmiyum (Cd), kurşun (Pb) veya cıva (Hg) içerebildiğini belirtmek bu simgeyle işaretlenmiştir. Doğru geri dönüşüm için pili tedarikçinize veya belirlenmiş bir toplama noktasına iade edin. Daha fazla bilgi için bkz: www.recyclethis.info.

PİL UYARISI
1. Pili yutmayın, Kimyasal Yanık Tehlikesi
2. Yeni ve kullanılmış pilleri çocuklardan uzak tutun.
3. Pil bölmesi güvenli bir şekilde kapanmıyorsa ürünü kullanmayı bırakın ve çocuklardan uzak tutun.
4. Pillerin yutulmuş veya vücudun herhangi bir yerine yerleştirilmiş olabileceğini düşünüyorsanız, derhal tıbbi yardım alın.

PİL DİKKAT
1. Pil yanlış bir türle değiştirildiğinde yangın veya patlama riski.
2. Pilin yanlış türde bir pille uygun olmayan şekilde değiştirilmesi korumayı geçersiz hale getirebilir (örneğin, bazı lityum pil türleri).
3. Pili ateşe veya sıcak fırına atmayın veya pili mekanik olarak patlayabilecek şekilde ezmeyin veya kesmeyin.
4. Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı yüksek sıcaklıktaki bir ortamda bırakmayın.
5. Pili, patlamaya veya yanıcı sıvı veya gaz sızıntısına neden olabilecek aşırı düşük hava basıncına maruz bırakmayın.
6. Bitmiş pilleri yönetmeliklere göre atın

MONTAJ DİKKAT
Ek kuvvet, ekipmanın ağırlığının üç katına eşit olmalı, ancak 50 N'dan az olmamalıdır. Ekipman ve bağlı montaj araçları kurulum sırasında güvenli kalmalıdır. Kurulumdan sonra, ilgili montaj plakası da dahil, ekipman hasar görmemelidir.

Čeština

1 VZHLED

1. Indikátor 2. Mikrofon 3. Tlačítko neoprávněné manipulace

2 REGISTRACE

3 TEST

Test BG (tříštění skla, „Break Glass")

4 MONTÁŽ

I. Zkontrolujte sílu signálu.
II. Nainstalujte detektor.
★ (Volitelně:) V případě potřeby externích vstupů protáhněte kabel skrz otvor pro kabel.
a. pomocí šroubu b. pomocí pěnové pásky (nevyhovuje normě EN)

Návod k obsluze

Další informace a nápovědu k ovládání získáte naskenováním kódu QR.

Technické údaje

Rozsah detekce	Poloměr 8 m
Typ skla	Plavené, tabulové, temperované, drátěné, vrstvené olovnaté, dvojité zasklení
Externí vstupy	2
Ochrana proti neoprávněné manipulaci	Přední a zadní strana
Indikátor LED	Modrý (alarm)
Provozní teplota	−10 °C až 55 °C Certifikováno −10 až 40 °C
Skladovací teplota	−20 °C až 60 °C
Provozní vlhkost	10 % až 90 %
Montáž	Na zeď / na strop
Rozměry (V x Š x H)	107,0 x 38,8 x 24,5 mm
Hmotnost	83 g
Přenosová frekvence	868 MHz
Dosah VF	1,6 km (ve volném prostoru)
Baterie	2 x CR123A (součástí dodávky), 3 V stejnosm., max. 1 600 mAh
Standardní životnost baterie	3 roky
Hodnota nízkého napětí	2,45 V
Proud	Max. proud: 22 mA Klidový proud: 16 µA
Rozsah napětí	Plně nabitá (nová) až 2,45 V stejnosm. (baterie)
Typ PS	Typ C

Poznámka: Po zobrazení hlášení upozorňujícího na nízké napětí bude zbývat nejméně 30 dní používání.

- Nezastiňte část nebo celé zorné pole detektoru velkými objekty, například nábytkem, závěsy, roletami atd.
- Ujistěte se, že žádné závěsy, rostliny, nábytek ani jiné objekty nezakrývají otvor mikrofonu.
- Pokud jsou na okně závěsy, umístěte detektor mezi závěsy a okno, například na sloupek na boku okna. V opačném případě mohou závěsy ztlumit zvuk rozbitého skla a detektor se nespustí.
- Před instalací detektoru se ujistěte, že jste vybrali optimální umístění podle pokynů v této příručce.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všechna práva vyhrazena. Informace o tomto návodu
V návodu jsou obsaženy pokyny k používání a obsluze výrobku. Obrázky, schémata, snímky a veškeré ostatní zde uvedené informace slouží pouze jako popis a vysvětlení. Informace obsažené v tomto návodu podléhají vzhledem k aktualizacím firmwaru nebo z jiných důvodů změnám bez upozornění. Nejnovější verzi tohoto návodu naleznete na webových stránkách společnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Tento návod používejte s vedením a pomocí odborníků vyškolených v oblasti podpory výrobku.
HIKVISION a ostatní ochranné známky a loga společnosti Hikvision jsou vlastnictvím společnosti Hikvision v různých jurisdikcích. Ostatní ochranné známky a loga uvedené v této příručce jsou majetkem příslušných vlastníků. Prohlášení o vyloučení odpovědnosti
TATO PŘÍRUČKA A POPISOVANÉ PRODUKTY VČETNĚ PŘÍSLUŠNÉHO HARDWARU, SOFTWARU A FIRMWARU JSOU V MAXIMÁLNÍM ROZSAHU PŘÍPUSTNÉM PODLE ZÁKONA POSKYTOVÁNY, „JAK STOJÍ A LEŽÍ", A „SE VŠEMI VADAMI A CHYBAMI". SPOLEČNOST HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VÝSLOVNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY ZARNUJÍCÍ MIMO JINÉ PRODEJNOST, USPOKOJIVOU KVALITU NEBO VHODNOST KE KONKRÉTNÍM ÚČELŮM. POUŽÍVÁNÍ TOHOTO PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÍ RIZIKO. SPOLEČNOST HIKVISION V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NENESE ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLI ZVLÁŠTNÍ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ NEBO NEPŘÍMÉ ŠKODY ZAHRNUJÍCÍ MIMO JINÉ ŠKODY ZE ZTRÁTY OBCHODNÍHO ZISKU, PŘERUŠENÍ OBCHODNÍ ČINNOSTI NEBO ZTRÁTY DAT, POŠKOZENÍ SYSTÉMŮ NEBO ZTRÁTY DOKUMENTACE V SOUVISLOSTI S POUŽÍVÁNÍM TOHOTO VÝROBKU BEZ OHLEDU NA TO, ZDA TAKOVÉ ŠKODY VZNIKLY Z DŮVODU PORUŠENÍ SMLOUVY, OBČANSKOPRÁVNÍHO PŘEČINU (VČETNĚ NEDBALOSTI) ČI ODPOVĚDNOSTI ZA PRODUKT, A TO ANI V PŘÍPADĚ, ŽE SPOLEČNOST HIKVISION BYLA NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ŠKOD NEBO ZTRÁTY UPOZORNĚNA.
BERETE NA VĚDOMÍ, ŽE INTERNET SVOU PODSTATOU PŘEDSTAVUJE SKRYTÁ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKA A SPOLEČNOST HIKVISION PROTO NEPŘEBÍRÁ ŽÁDNOU ODPOVĚDNOST ZA NESTANDARDNÍ PROVOZNÍ CHOVÁNÍ, ÚNIK OSOBNÍCH ÚDAJŮ NEBO JINÉ ŠKODY VYPLÝVAJÍCÍ Z KYBERNETICKÉHO ČI HACKERSKÉHO ÚTOKU, NAPADENÍ VIREM NEBO ŠKODY ZPŮSOBENÉ JINÝMI INTERNETOVÝMI BEZPEČNOSTNÍMI RIZIKY; SPOLEČNOST HIKVISION VŠAK V PŘÍPADĚ POTŘEBY POSKYTNE VČASNOU TECHNICKOU PODPORU.
SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE TENTO PRODUKT BUDE POUŽÍVÁN V SOULADU SE VŠEMI PLATNÝMI ZÁKONY A VÝHRADNĚ ODPOVÍDÁTE ZA ZAJIŠTĚNÍ, ŽE VAŠE UŽÍVÁNÍ BUDE V SOULADU S PLATNOU LEGISLATIVOU. ODPOVÍDÁTE ZEJMÉNA ZA POUŽÍVÁNÍ PRODUKTU ZPŮSOBEM, KTERÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TŘETÍCH STRAN, COŽ ZAHRNUJE MIMO JINÉ PRÁVO NA OCHRANU OSOBNOSTI, PRÁVO DUŠEVNÍHO VLASTNICTVÍ NEBO PRÁVO NA OCHRANU OSOBNÍCH ÚDAJŮ A DALŠÍ PRÁVA NA OCHRANU SOUKROMÍ. TENTO PRODUKT NESMÍTE POUŽÍVAT K JAKÝMKOLI NEDOVOLENÝM KONCOVÝM ÚČELŮM VČETNĚ VÝVOJE ČI VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENÍ, VÝVOJE NEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ČI BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ NEBO JAKÝCHKOLI ČINNOSTÍ SOUVISEJÍCÍCH S JADERNÝMI VÝBUŠNINAMI NEBO NEBEZPEČNÝM JADERNÝM PALIVOVÝM CYKLEM ČI K PODPOŘE PORUŠOVÁNÍ LIDSKÝCH PRÁV.
V PŘÍPADĚ JAKÉHOKOLI ROZPORU MEZI TÍMTO NÁVODEM A PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY PLATÍ DRUHÉ ZMÍNĚNÉ.

Tento výrobek a dodávané příslušenství, je-li použito, jsou označeny značkou „CE" a proto splňují platné harmonizované evropské normy uvedené v rámci směrnice RE 2014/53/EU, směrnice EMC 2014/30/EU a směrnice RoHS 2011/65/EU.

Směrnice 2012/19/ES (WEEE): Výrobky označené tímto symbolem nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Při zakoupení nového ekvivalentního výrobku tento výrobek řádně zrecyklujte vrácením svému místnímu dodavateli, nebo jej zlikvidujte odevzdáním v určených sběrných místech. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

Směrnice 2006/66/ES (týkající se baterií): Tento výrobek obsahuje baterii, kterou nelze v Evropské unii likvidovat společně s netříděným domovním odpadem. Konkrétní informace o baterii naleznete v dokumentaci výrobku. Baterie je označena tímto symbolem, který může obsahovat písmena značící kadmium (Cd), olovo (Pb) nebo rtuť (Hg). Za účelem řádné recyklace baterií odevzdejte svému dodavateli nebo na určené sběrné místo. Další informace naleznete na adrese: www.recyclethis.info.

VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ
1. Nespolkněte baterii. Hrozí nebezpečí chemického popálení.
2. Nové a použité baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
3. Nezavře-li se bezpečně přihrádka na baterie, přestaňte výrobek používat a uchovávejte jej mimo dosah dětí.
4. Myslíte-li si, že mohlo dojít ke spolknutí baterií nebo jejich umístění uvnitř kterékoli části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

UPOZORNĚNÍ TÝKAJÍCÍ SE BATERIÍ
1. Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí požáru nebo výbuchu.
2. Vyměníte-li baterii za nesprávný typ, může dojít k poškození bezpečnostního prvku (například v případě některých typů lithiových baterií).
3. Baterii nevhazujte do ohně, nevkládejte do horké trouby, mechanicky ji nedrťte ani neřezejte. Mohlo by dojít k výbuchu.
4. Neponechávejte baterii v prostředí s extrémně vysokou teplotou, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
5. Nevystavujte baterii extrémně nízkému tlaku vzduchu, protože by mohlo dojít k výbuchu nebo úniku hořlavé kapaliny nebo plynu.
6. Použité baterie zlikvidujte podle pokynů.

UPOZORNĚNÍ K MONTÁŽI
Dodatečná síla by měla být rovna trojnásobku hmotnosti zařízení, avšak nejméně 50 N. Zařízení a související montážní prostředky musejí zůstat během montáže zabezpečeny. Po montáži se zařízení včetně přidružené montážní desky nesmí poškodit.

Hangzhou Hikvision Digital Technology CO.,Ltd. No.555 Qianmo Road, Binjiang District, Hangzhou 310052, China

Dansk

1 UDSEENDE

1. Kontrollampe 2. Mikrofon 3. Manipulationsknap

2 REGISTRERING

3 TEST

BG-test (glasbrud)

4 INSTALLATION

I. Kontrollér signalstyrke.
II. Installér detektoren.
★ (Valgfrit) Før kablet igennem kabelhullet, hvis der kræves eksterne indgange.
a. Med skrue b. Med skumtape (ikke EN-kompatibel)

Brugervejledning

Scan QR-koden for at få flere oplysninger og hjælp til betjening.

Specifikation

Detektionsrækkevidde	8 m radius
Glastype	Floatglas, pladeglas, hærdet glas, trådglas, lamineret sikkerhedsglas, termoglas
Eksterne indgange	2
Manipulationsbeskyttelse	Forside og bagside
LED-kontrollampe	Blå (alarm)
Driftstemperatur	-10 °C-55 °C -10 °C til 40 °C, certificeret
Opbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Luftfugtighed ved drift	10 til 90 %
Installation	Montering på væg/loft
Mål (H x B x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Vægt	83 g
Transmissionsfrekvens	868 MHz
RF-rækkevidde	1,6 km (uden forhindringer)
Batteri	CR123A x 2 (medfølger), 3 V jævnstrøm, maks.1.600 mAh
Standard batteriliv	3 år
Værdi for lav spænding	2,45 V
Strøm	Maks. strøm: 22 mA Hvilestrøm: 16 µA
Spændingsområde	Fuldt opladet (nyt) op til 2,45 V jævnstrøm (batteri)
PS-type	Type C

Bemærk: Når beskeden om lav spænding vises, betyder det, at der mindst er 30 dages brug tilbage.

- Dæk ikke detektorens synsfelt helt eller delvist med store genstande, såsom møbler, gardiner, persienner osv.
- Sørg for, at mikrofonåbningen ikke dækkes af gardiner, planter, møbler eller andre genstande.
- Placér detektoren, hvis vinduet har gardiner, mellem gardinerne og vinduet, f.eks. på vinduets sidekarm. Ellers kan gardinerne dæmpe lyden ved glasbrud, og detektoren udløses ikke.
- Kontrollér, at du har valgt den bedst mulige placering i overensstemmelse med vejledningen, før du installerer detektoren.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Alle rettigheder forbeholdes. Om denne vejledning
Vejledningen indeholder anvisninger om brug og håndtering af produktet. Billeder, diagrammer, illustrationer og alle øvrige oplysninger herefter tjener kun som beskrivelse og forklaring. Oplysningerne i vejledningen er med forbehold for ændring uden varsel på grund af opdateringer af firmware eller andre årsager. Du kan finde den seneste udgave af vejledning på Hikvisions websted (https://www.hikvision.com/).
Brug brugervejledningen under vejledning af og med hjælp fra fagfolk, der er uddannet i understøttelse af produktet.
HIKVISION og andre af Hikvisions varemærker og logoer tilhører Hikvision i forskellige jurisdiktioner. Andre nævnte varemærker og logoer tilhører deres respektive ejere. Ansvarsfraskrivelse
VEJLEDNINGEN OG DET HERI BESKREVNE PRODUKT, INKL. HARDWARE, SOFTWARE OG FIRMWARE, LEVERES I STØRST MULIGT OMFANG, DER ER TILLADT VED LOV, "SOM DET ER OG FOREFINDES" OG "MED ALLE DEFEKTER OG FEJL". HIKVISION UDSTEDER INGEN GARANTIER, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE, INKL. UDEN BEGRÆNSNING, VEDRØRENDE SALGBARHED, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. DIN BRUG AF PRODUKTET SKER PÅ DIN EGEN RISIKO. UNDER INGEN OMSTÆNDIGHEDER ER HIKVISION ANSVARLIG OVER FOR DIG FOR SÆRLIGE SKADER, HÆNDELIGE SKADER, FØLGESKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKL. BL.A., SKADER SOM FØLGE AF DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER ELLER TAB AF DATA, BESKADIGELSE AF SYSTEMER ELLER TAB AF DOKUMENTATION, UANSET OM DET ER BASERET PÅ KONTRAKTBRUD, SKADEVOLDENDE HANDLINGER (HERUNDER UAGTSOMHED), PRODUKTANSVAR ELLER PÅ ANDEN MÅDE I FORBINDELSE MED BRUGEN AF PRODUKTET, SELVOM HIKVISION ER BLEVET UNDERRETTET OM MULIGHEDEN FOR SÅDANNE SKADER.
DU ANERKENDER, AT INTERNETTET INDEHOLDER INDBYGGEDE SIKKERHEDSRISICI. HIKVISION PÅTAGER SIG INTET ANSVAR FOR UNORMAL DRIFT, LÆKAGE AF PERSONLIGE OPLYSNINGER ELLER ANDRE SKADER SOM FØLGE AF CYBERANGREB, HACKERANGREB, VIRUSANGREB ELLER ANDRE INTERNETSIKKERHEDSRISICI. HIKVISION VIL DOG YDE EVENTUEL NØDVENDIG OG RETTIDIG TEKNISK BISTAND.
DU ERKLÆRER DIG INDFORSTÅET MED AT BRUGE PRODUKTET I OVERENSSTEMMELSE MED ALLE GÆLDENDE LOVE, OG DU ER ENEANSVARLIG FOR AT SIKRE, AT DIN BRUG OVERHOLDER AL GÆLDENDE LOVGIVNING. DU ER ISÆR ANSVARLIG FOR AT BRUGE PRODUKTET PÅ EN MÅDE, DER IKKE KRÆNKER TREDJEPARTERS RETTIGHEDER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNINGER, RETTIGHEDER VEDRØRENDE OFFENTLIG OMTALE, INTELLEKTUELLE EJENDOMSRETTIGHEDER ELLER RETTIGHEDER VEDRØRENDE DATABESKYTTELSE OG ANDRE RETTIGHEDER VEDRØRENDE PERSONLIGE OPLYSNINGER. DU MÅ IKKE BRUGE PRODUKTET TIL FORBUDTE SLUTANVENDELSER, HERUNDER UDVIKLING ELLER FREMSTILLING AF MASSEØDELÆGGELSESVÅBEN, UDVIKLING ELLER PRODUKTION AF KEMISKE ELLER BIOLOGISKE VÅBEN, AKTIVITETER I DEN KONTEKST, DER ER KNYTTET TIL ATOMBOMBER ELLER USIKKERT REAKTORBRÆNDSEL, ELLER SOM STØTTE TIL OVERTRÆDELSE AF MENNESKERETTIGHEDER.
I TILFÆLDE AF UOVERENSSTEMMELSE MELLEM VEJLEDNINGEN OG GÆLDENDE LOVGIVNING GÆLDER SIDSTNÆVNTE.

Produktet og eventuelt medfølgende tilbehør er mærket "CE" og opfylder derfor gældende harmoniserede europæiske standarder anført i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter, der er mærket med dette symbol, kan ikke bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i EU. Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere produktet til din lokale leverandør ved køb af tilsvarende nyt udstyr eller aflevere det på et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

2006/66/EF (batteridirektivet): Dette produkt indeholder et batteri, som ikke kan bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i EU. Find specifikke oplysninger om batteriet i produktdokumentationen. Batteriet er mærket med dette symbol, som kan indeholde bogstaver, der indikerer indhold af kadmium (Cd), bly (Pb) eller kviksølv (Hg). Med henblik på korrekt genbrug skal du aflevere batteriet til din leverandør eller til et dertil indrettet indleveringssted. For yderligere oplysninger se: www.recyclethis.info.

ADVARSEL OM BATTERI
1. Slug ikke batteriet. Fare for kemisk ætsning.
2. Hold nye og brugte batterier væk fra børn.
3. Hvis batterirummet ikke lukker forsvarligt, skal du stoppe med at bruge produktet og holde det væk fra børn.
4. Hvis du tror, at en person har slugt et batteri eller placeret det i en del af kroppen, skal du øjeblikkeligt søge lægehjælp.

ADVARSEL OM BATTERI
1. Der er risiko for brand eller eksplosion, hvis batteriet udskiftes med en forkert type.
2. Udskiftning af batteriet med et batteri af forkert type kan sætte en sikkerhedsforanstaltning ud af kraft (gælder fx for visse litium-batterityper).
3. Bortskaf ikke batteriet i åben ild eller en varm ovn. Knus ikke, og skær ikke i batteriet, da dette kan forårsage en eksplosion.
4. Opbevar ikke batteriet i omgivelser med ekstremt høje temperaturer, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
5. Udsæt ikke batteriet for omgivelser med ekstremt lavt lufttryk, da det kan medføre en eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller luftart.
6. Bortskaf brugte batterier i henhold til anvisningerne

ADVARSEL OM INSTALLATION
Den ekstra styrke skal være lig med tre gange vægten af udstyret, men ikke mindre end 50 N. Udstyret og dets tilhørende monteringsenheder skal holdes sikre under installationen. Udstyret, herunder eventuelle tilhørende monteringsplader, må ikke beskadiges under installationen.

Magyar

1 KÜLSŐ MEGJELENÉS

1. Működésjelző 2. Mikrofon 3. Szabotázs gomb

2 REGISZTRÁLÁS

3 TESZT

Üvegtörés (BG) teszt

4 TELEPÍTÉS

I. Ellenőrizze a jelerősséget.
II. Telepítse a detektort.
★ (opcionális) ha külső bemenetekre van szükség, vezesse át a kábelt a kábelnyíláson.
a. csavarokkal b. kétoldalú ragasztóval (nem felel meg az EN-szabványoknak)

Felhasználói útmutató

Szkennelje be a QR-kódot további információkért és üzemeltetési segítségért.

Specifikáció

Észlelési tartomány	8 m átmérőjű
Üvegtípus	Úszó-, sík-, edzett üveg, vezetékes üveg, laminált ólmozott üveg, kettős üvegezésű üveg
Külső bemenetek	2
Szabotázsvédelem	Első és hátsó
LED kijelzők	Kék (riasztás)
Üzemi hőmérséklet	-10 °C – 55 °C -10 °C – 40 °C tanúsított
Tárolási hőmérséklet	-20 °C – 60 °C
Üzemi páratartalom	10% – 90%
Telepítés	Falra/mennyezetre szerelhető
Méretek (mag. x szél. x mély.)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Súly	83 gramm
Átviteli frekvencia	868 MHz
RF hatótávolság	1,6 km (szabad térben)
Akkumulátor	CR123A x 2 (a csomag része), 3 VDC, Max.1600 mAh
Szabványos akkumulátor-élettartam	3 év
Alacsony feszültségérték	2,45 V
Áramerősség	Max. áramerősség: 22 mA Nyugalmi áramerősség: 16 µA
Feszültségtartomány	Teljesen feltöltve (új) 2,45 V DC-re (akkumulátor)
PS típus	C típus

Megjegyzés: Megjegyzés: a készülék az alacsony feszültségre figyelmeztető üzenet megjelenését követően még 30 napig használható.

- Ne takarja el részben vagy teljesen az érzékelő látómezőjét nagy méretű tárgyakkal, például bútorral, függönnyel, ablakredőnnyel, stb.
- Figyeljen arra, hogy a függönyök, növények, bútorok vagy más tárgyak ne takarják el a mikrofonnyílást.
- Amennyiben függöny takarja az ablakot, helyezze az érzékelőt a függöny és az ablak közé, például az ablakfélfára. Ellenkező esetben a függöny elnémíthatja az ablaküveg törésének hangját, és az érzékelő nem fog riasztani.
- Az érzékelő felszerelése előtt, bizonyosodjon meg, hogy optimális helyet választott, amely megfelel a jelen kézikönyvben előírt irányvonalaknak.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Minden jog fenntartva. Az útmutatóval kapcsolatos tudnivalók
Az útmutató a termék használatára és kezelésére vonatkozó utasításokat tartalmaz. Az itt szereplő képek, diagramok, ábrák és minden további információ csupán leírásként és magyarázatként szolgál. Az Útmutatóban szereplő információk a firmware-frissítések és egyéb okok miatt előzetes értesítés nélkül változhatnak. Az Útmutató legfrissebb változatáért keresse fel a Hikvision weboldalát (https://www.hikvision.com/).
Az Útmutatót a termékkel kapcsolatos támogatáshoz megfelelő képesítéssel rendelkező szakemberek támogatásával és útmutatásával együtt használja.
A HIKVISION, valamint a Hikvision egyéb védjegyei és logói a Hikvision tulajdonát képezik különböző joghatóságok területén. Az említett egyéb védjegyek és logók a megfelelő tulajdonosok tulajdonát képezik. Felelősségkizárás
EZT A KÉZIKÖNYVET, VALAMINT A BENNE SZEREPLŐ TERMÉKET ANNAK HARDVER-, SZOFTVER-ÖSSZETEVŐIVEL ÉS FIRMWARE-ÉVEL EGYÜTT „EREDETI FORMÁBAN" BIZTOSÍTJUK, „BELEÉRTVE AZOK ÖSSZES ESETLEGES HIBÁJÁT". A HIKVISION NEM VÁLLAL SEM KIFEJEZETT, SEM TÖRVÉNY ÁLTAL VÉLELMEZETT JÓTÁLLÁST, TÖBBEK KÖZÖTT – DE NEM KORLÁTOZVA – A TERMÉK ÉRTÉKESÍTHETŐSÉGÉRE, MEGFELELŐ MINŐSÉGÉRE, VALAMINT ADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGÁRA. A TERMÉKET KIZÁRÓLAG SAJÁT FELELŐSSÉGÉRE HASZNÁLHATJA. A HIKVISION SEMMILYEN ESETBEN SEM VÁLLAL FELELŐSSÉGET ÖN FELÉ SEMMILYEN KÜLÖNLEGES, KÖVETKEZMÉNYES, JÁRULÉKOS VAGY KÖZVETETT KÁRÉRT, BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A TERMÉK HASZNÁLATÁVAL ÖSSZEFÜGGÉSBEN AZ ÜZLETI HASZON ELVESZTÉSÉBŐL, AZ ÜZLETMENET MEGSZAKADÁSÁBÓL, VALAMINT AZ ADATOK VAGY DOKUMENTUMOK ELVESZTÉSÉBŐL EREDŐ KÁROKAT, TÖRTÉNJEN EZ SZERZŐDÉSSZEGÉS VAGY KÁROKOZÁS (BELEÉRTVE A GONDATLANSÁGOT) EREDMÉNYEKÉNT, MÉG AKKOR SEM, HA A HIKVISION VÁLLALATOT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZÉSÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL.
ÖN TUDOMÁSUL VESZI, HOGY AZ INTERNET TERMÉSZETÉBŐL FAKADÓAN REJT KOCKÁZATOKAT, ÉS A HIKVISION SEMMILYEN FELELŐSSÉGET NEM VÁLLAL A RENDELLENES MŰKÖDÉSÉRT, A SZEMÉLYES ADATOK KISZIVÁRGÁSÁÉRT VAGY MÁS OLYAN KÁROKÉRT, AMELYEKET KIBERTÁMADÁSOK, HACKERTÁMADÁSOK, VÍRUSFERTŐZÉSEK VAGY MÁS INTERNETES BIZTONSÁGI VESZÉLYEK OKOZTAK; A HIKVISION AZONBAN KÉRÉSRE IDŐBEN MŰSZAKI TÁMOGATÁST NYÚJT.
ÖN ELFOGADJA, HOGY EZT A TERMÉKET KIZÁRÓLAG A VONATKOZÓ TÖRVÉNYI ELŐÍRÁSOK BETARTÁSÁVAL HASZNÁLJA, ÉS HOGY A VONATKOZÓ TÖRVÉNYEKNEK MEGFELELŐ HASZNÁLAT KIZÁRÓLAG AZ ÖN FELELŐSSÉGE. KÜLÖNÖSKÉPPEN AZ ÖN FELELŐSSÉGE, HOGY A TERMÉK HASZNÁLATA SORÁN NE SÉRTSE HARMADIK FÉL JOGAIT, BELEÉRTVE, DE NEM KORLÁTOZVA A NYILVÁNOSSÁGRA, SZELLEMI TULAJDONRA, ADATOK VÉDELMÉRE ÉS EGYÉB SZEMÉLYES ADATOKRA VONATKOZÓ JOGOKAT. A TERMÉKET NEM HASZNÁLHATJA TILTOTT CÉLRA, BELEÉRTVE A TÖMEGPUSZTÍTÓ FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, A VEGYI VAGY BIOLÓGIAI FEGYVEREK FEJLESZTÉSÉT VAGY GYÁRTÁSÁT, VALAMINT BÁRMILYEN, ROBBANÁSVESZÉLYES VAGY NEM BIZTONSÁGOS NUKLEÁRIS HASADÓANYAG-CIKLUSSAL KAPCSOLATOS TEVÉKENYSÉGET, ILLETVE EMBERI JOGI VISSZAÉLÉSEKET TÁMOGATÓ MÓDON TÖRTÉNŐ FELHASZNÁLÁST.
HA A JELEN KÉZIKÖNYV ÉS A HATÁLYOS TÖRVÉNY KÖZÖTT ELLENTMONDÁS TAPASZTALHATÓ, AKKOR AZ UTÓBBI A MÉRVADÓ.

Ez a termék és tartozékai (amennyiben vannak) „CE" jelöléssel vannak ellátva, ezáltal megfelelnek a következő irányelvekben foglalt harmonizált európai szabványoknak: 2014/53/EU (RE-irányelv), 2014/30/EU (EMC-irányelv), 2011/65/EU (RoHS-irányelv).

2012/19/EU (WEEE-irányelv): Az ezzel a jelzéssel ellátott termékeket nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket helyi beszállítójához, amikor új, egyenértékű berendezést vásárol, vagy adja le a kijelölt gyűjtőhelyeken. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

2006/66/EK (akkumulátorokról szóló irányelv): Ez a termék olyan elemet tartalmaz, amelyet nem lehet szelektálatlan kommunális hulladékként elhelyezni az Európai Unióban. A termékdokumentációban további információkat talál az elemről. Az elem ezzel a jelzéssel van ellátva. A jelzésen megtalálhatók lehetnek a kadmiumot (Cd), ólmot (Pb) vagy higanyt (Hg) jelző betűjelek. A megfelelő újrahasznosítás érdekében vigye vissza ezt a terméket a beszállítójához, vagy vigye egy kijelölt gyűjtőhelyre. További információért keresse fel az alábbi honlapot: www.recyclethis.info.

AKKUMULÁTOR-FIGYELMEZTETÉS
1. Ne nyelje le az elemet, mert az vegyi égési sérülést okozhat
2. Az új és használt akkumulátorok gyermekektől elzárva tartandók.
3. Ha az akkumulátorrekesz nem záródik megfelelően, ne használja a terméket, és gyermekektől tartsa elzárva.
4. Az elem lenyelésének vagy más testnyílásba helyezésének gyanúja esetén azonnal orvosi ellátást kell kérni.

AKKUMULÁTOR-FIGYELMEZTETÉS
1. Ha az elemet nem megfelelő típusúra cseréli, az robbanást okozhat.
2. Az akkumulátor nem megfelelő típussal történő helyettesítése hatástalanná tehet egy biztonsági berendezést (például bizonyos típusú lítiumion-akkumulátorok esetében).
3. Tilos az akkumulátort tűzbe vagy forró sütőbe tenni, illetve az akkumulátort összezúzni vagy felvágni, mert ez robbanást okozhat.
4. Tilos az akkumulátort rendkívül magas környezeti hőmérsékletnek kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását idézheti elő.
5. Tilos az akkumulátort rendkívül alacsony légnyomásnak kitenni, mert ez robbanást, illetve gyúlékony folyadék vagy gáz szivárgását okozhatja.
6. Az elhasznált akkumulátorok hulladékkezelésekor kövesse az utasításokat

TELEPÍTÉSI FIGYELMEZTETÉS
A tartóerőtöbblet legyen egyenlő a berendezés súlyának háromszorosával, de legalább 50 N legyen. Telepítés során a berendezésnek és a szerelőanyagoknak biztonságosnak kell lenniük. A telepítés befejeztével a berendezés és a rögzítőlemez nem lehet sérült.

Polski

1 ELEMENTY URZĄDZENIA

1. Wskaźnik 2. Mikrofon 3. Przycisk zabezpieczenia antysabotażowego

2 REJESTRACJA

3 TEST

Test detekcji pęknięcia szyby

4 INSTALACJA

I. Sprawdź siłę sygnału.
II. Zainstaluj detektor.
★ (Opcjonalne) Przełóż przewód przez otwór, jeżeli konieczne jest korzystanie z wejść zewnętrznych.
a. śrubą b. piankową taśmą przylepną (nie zapewnia zgodności z certyfikatem EN)

Podręcznik użytkownika

Zeskanuj kod QR, aby uzyskać więcej informacji i opisów procedur.

Specyfikacje

Zasięg detekcji	Promień 8 m
Typ szyby	Float, płaska, hartowana, zbrojona, laminowana ołowiowa, podwójna
Wejścia zewnętrzne	2
Zabezpieczenie antysabotażowe	Przednie i tylne
Wskaźnik	Niebieski (alarm)
Temperatura (użytkowanie)	Od –10°C do +55°C Od –10°C do +40°C (certyfikowane)
Temperatura (przechowywanie)	Od –20°C do +60°C
Wilgotność powietrza (użytkowanie)	Od 10% do 90%
Instalacja	Montaż ścienny/sufitowy
Wymiary (wys. x szer. x głęb.)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Waga	83 g
Częstotliwość transmisji	868 MHz
Zasięg łączności radiowej	1,6 km (otwarta przestrzeń)
Bateria	CR123A (2 szt.; uwzględnione w pakiecie z produktem), 3 V DC, maks. 1600 mAh
Wydajność baterii	3 lata
Minimalne dopuszczalne napięcie	2,45 V
Prąd	Prąd maks.: 22 mA Prąd spoczynkowy: 16 µA
Zakres napięcia	Całkowicie naładowana (nowa) bateria maks. 2,45 V DC
Typ PS	Typ C

Uwaga: gdy wyświetlany jest komunikat o niskim napięciu baterii, bateria zapewnia zasilanie jeszcze przez co najmniej 30 dni.

- Nie wolno częściowo lub całkowicie przesłaniać pola widzenia detektora dużymi przedmiotami takimi jak meble lub zasłony.
- Upewnij się, że zasłony, rośliny, meble lub inne przedmioty nie zasłaniają otworu mikrofonu.
- Jeżeli w oknach zainstalowano zasłony, umieść detektor między nimi a szybą, na przykład na bocznych panelach okiennych. Ignorowanie tego zalecenia może spowodować tłumienie dźwięku pęknięcia szyby i blokowanie detektora.
- Przed zainstalowaniem detektora upewnij się, że wybrano optymalną lokalizację zgodnie z zaleceniami podanymi w tym podręczniku.

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Wszelkie prawa zastrzeżone. Opis podręcznika
Podręcznik zawiera instrukcje dotyczące korzystania z produktu i obchodzenia się z nim. Zdjęcia, rysunki, wykresy i pozostałe informacje zamieszczono w podręczniku wyłącznie dla celów informacyjnych i opisowych. Informacje zamieszczone w podręczniku mogą ulec zmianie bez powiadomienia w związku z aktualizacjami oprogramowania układowego lub w innych okolicznościach. Najnowsza wersja tego podręcznika jest dostępna w witrynie internetowej firmy Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Oprócz tego podręcznika należy korzystać z porad specjalistów z działu pomocy technicznej związanej z produktem.
HIKVISION oraz inne znaki towarowe i logo Hikvision są własnością firmy Hikvision w różnych jurysdykcjach. Inne znaki towarowe i logo użyte w podręczniku należą do odpowiednich właścicieli. Zastrzeżenia prawne
W PEŁNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO TEN PODRĘCZNIK, OPISANY PRODUKT I ZWIĄZANE Z NIM WYPOSAŻENIE ORAZ OPROGRAMOWANIE APLIKACYJNE I UKŁADOWE SĄ UDOSTĘPNIANE BEZ GWARANCJI. FIRMA HIKVISION NIE UDZIELA ŻADNYCH WYRAŹNYCH ANI DOROZUMIANYCH GWARANCJI, TAKICH JAK GWARANCJE DOTYCZĄCE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, JAKOŚCI LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU. UŻYTKOWNIK KORZYSTA Z PRODUKTU NA WŁASNE RYZYKO. NIEZALEŻNIE OD OKOLICZNOŚCI FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA STRATY SPECJALNE, NASTĘPCZE, UBOCZNE LUB POŚREDNIE, TAKIE JAK STRATA OCZEKIWANYCH ZYSKÓW Z DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, PRZERWY W DZIAŁALNOŚCI BIZNESOWEJ, USZKODZENIE SYSTEMÓW ALBO STRATA DANYCH LUB DOKUMENTACJI, WYNIKAJĄCE Z NARUSZENIA UMOWY, PRZEWINIENIA (ŁĄCZNIE Z ZANIEDBANIEM), ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT LUB INNYCH OKOLICZNOŚCI, ZWIĄZANE Z UŻYCIEM TEGO PRODUKTU, NAWET JEŻELI FIRMA HIKVISION ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT.
UŻYTKOWNIK PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE KORZYSTANIE Z INTERNETU JEST ZWIĄZANE Z ZAGROŻENIAMI DLA BEZPIECZEŃSTWA, A FIRMA HIKVISION NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA NIEPRAWIDŁOWE FUNKCJONOWANIE, WYCIEK POUFNYCH INFORMACJI LUB INNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z ATAKU CYBERNETYCZNEGO, ATAKU HAKERA, DZIAŁANIA WIRUSÓW LUB INNYCH ZAGROŻEŃ DLA BEZPIECZEŃSTWA W INTERNECIE. FIRMA HIKVISION ZAPEWNI JEDNAK TERMINOWĄ POMOC TECHNICZNĄ, JEŻELI BĘDZIE TO WYMAGANE.
UŻYTKOWNIK ZOBOWIĄZUJE SIĘ DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU ZGODNIE Z PRZEPISAMI I PRZYJMUJE DO WIADOMOŚCI, ŻE JEST ZOBOWIĄZANY DO ZAPEWNIENIA ZGODNOŚCI UŻYCIA PRODUKTU Z PRZEPISAMI. W SZCZEGÓLNOŚCI UŻYTKOWNIK JEST ZOBOWIĄZANY DO KORZYSTANIA Z PRODUKTU W SPOSÓB, KTÓRY NIE NARUSZA PRAW STRON TRZECICH, DOTYCZĄCYCH NA PRZYKŁAD WIZERUNKU KOMERCYJNEGO, WŁASNOŚCI INTELEKTUALNEJ LUB OCHRONY DANYCH I PRYWATNOŚCI. UŻYTKOWNIK NIE BĘDZIE UŻYWAĆ PRODUKTU DO CELÓW ZABRONIONYCH, TAKICH JAK OPRACOWANIE LUB PRODUKCJA BRONI MASOWEGO RAŻENIA ALBO BRONI CHEMICZNEJ LUB BIOLOGICZNEJ ORAZ DZIAŁANIA ZWIĄZANE Z WYBUCHOWYMI MATERIAŁAMI NUKLEARNYMI, NIEBEZPIECZNYM CYKLEM PALIWOWYM LUB ŁAMANIEM PRAW CZŁOWIEKA.
W PRZYPADKU NIEZGODNOŚCI NINIEJSZEGO PODRĘCZNIKA Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM, WYŻSZY PRIORYTET BĘDZIE MIAŁO OBOWIĄZUJĄCE PRAWO.

Ten produkt i ewentualnie dostarczone razem z nim akcesoria oznaczono symbolem „CE" potwierdzającym zgodność z odpowiednimi ujednoliconymi normami europejskimi, uwzględnionymi w dyrektywie 2014/53/EU w sprawie udostępniania na rynku urządzeń radiowych (RE), dyrektywie 2014/30/EU w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej (EMC) i dyrektywie 2011/65/EU w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (RoHS).

Dyrektywa 2012/19/EU w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE): Produktów oznaczonych tym symbolem nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić ten produkt do lokalnego dostawcy przy zakupie równoważnego nowego urządzenia lub utylizować go w wyznaczonym punkcie selektywnej zbiórki odpadów. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info.

Dyrektywa 2006/66/EC w sprawie baterii i akumulatorów: Ten produkt zawiera baterię, której nie wolno utylizować na obszarze Unii Europejskiej jako niesegregowane odpady komunalne. Szczegółowe informacje dotyczące baterii zamieszczono w dokumentacji produktu. Bateria jest oznaczona tym symbolem, który może także zawierać litery wskazujące na zawartość kadmu (Cd), ołowiu (Pb) lub rtęci (Hg). Aby zapewnić prawidłowy recykling, należy zwrócić baterię do dostawcy lub przekazać ją do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, skorzystaj z witryny internetowej www.recyclethis.info.

OSTRZEŻENIE DOTYCZĄCE BATERII
1. Nie wolno połykać baterii, ponieważ może to spowodować oparzenie chemiczne.
2. Nowe i używane baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
3. Jeżeli zasobnik na baterie nie jest prawidłowo zamknięty, należy zrezygnować z użycia produktu i umieścić go w miejscu niedostępnym dla dzieci.
4. Jeżeli można przypuszczać, że baterie zostały połknięte lub w inny sposób dostały się do wnętrza ciała, należy niezwłocznie skorzystać z porady/pomocy medycznej.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA BATERII
1. Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować pożar lub wybuch.
2. Zainstalowanie nieodpowiedniej baterii może spowodować zagrożenie (dotyczy to na przykład niektórych baterii litowych).
3. Wrzucenie baterii do ognia lub rozgrzanego pieca albo zgniecenie lub przecięcie baterii może spowodować wybuch.
4. Wysoka temperatura w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
5. Ekstremalnie niskie ciśnienie powietrza w otoczeniu może spowodować wybuch baterii albo wyciek palnej cieczy lub gazu.
6. Zużyte baterie należy utylizować zgodnie z instrukcjami.

PRZESTROGA DOTYCZĄCA INSTALACJI
Należy uwzględnić obciążenie trzykrotnie większe niż ciężar urządzenia, ale nie mniejsze niż 50 N. Urządzenie i elementy montażowe powinny być zabezpieczone podczas instalacji. Podczas instalacji należy chronić wyposażenie, takie jak płyta montażowa, przed uszkodzeniem.

Română

1 ASPECT

1. Indicator 2. Microfon 3. Buton de protecţie

2 ÎNSCRIERE

3 TESTARE

Testul BG (spargere sticlă)

4 INSTALAREA

I. Verificaţi puterea semnalului.
II. Instalaţi detectorul.
★ (opţional) treceţi cablul prin orificiul cablului, dacă sunt necesare intrări externe.
a. cu șurub b. cu bandă autoadezivă burete (neconform EN)

Manual de utilizare

Scanaţi codul QR pentru mai multe informaţii şi ajutor de operare.

Specificaţii

Interval de detectare	Raza 8 m
Tip sticlă	Plutitoare, Plată, Temperată, Cablată, Laminată cu plumb, Geamuri duble
Intrări externe	2
Protecţie împotriva manipulării	Faţă şi spate
Indicator LED	Albastru (alarmă)
Temperatura de funcţionare	De la -10 °C până la 55 °C De la -10 °C până la 40 °C Certificat
Temperatura de depozitare	De la -20 °C până la 60 °C
Umiditatea de operare	De la 10% până la 90%
Instalare	Montare pe perete/tavan
Dimensiune (Î x L x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Greutate	83 g
Frecvenţa de transmisie	868 MHz
Interval FR	1,6 km (spațiu liber)
Baterie	CR123A x 2 (inclus), 3 VDC, maximum 1600 mAh
Durata de viaţă standard a bateriei	3 ani
Valoare joasă de tensiune	2,45 V
Curent	Curent maxim: 22 mA Curent de repaus: 16 µA
Tensiune	Încărcat complet (nou) la 2,45 VDC (baterie)
Tip PS	Tip C

Notă: Când apare mesajul de tensiune scăzută, vor rămâne cel puțin 30 de zile de utilizare.

- Să nu acoperiți parțial sau complet câmpul vizual al detectorului cu obiecte mari, cum ar fi mobilierul, perdelele, jaluzelele etc.
- Asigurați-vă că perdelele, plantele, mobilierul sau alte obiecte nu acoperă deschiderea microfonului.
- În cazul în care există perdele la fereastră, amplasați detectorul între acestea și fereastră, de exemplu, în dreptul glafului lateral al ferestrei. În caz contrar, perdelele pot dezactiva sunetul de spargere a sticlei, iar detectorul nu va fi declanșat.
- Înainte de a instala detectorul, asigurați-vă că ați selectat locația optimă care respectă instrucțiunile din acest manual.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Toate drepturile rezervate. Despre acest manual
Manualul include instrucţiunile pentru utilizarea şi gestionarea produsului. Fotografiile, graficele şi imaginile, precum şi celelalte informaţii expuse în continuare sunt prezente exclusiv în scop descriptiv şi explicativ. Informaţiile din Manual pot fi modificate fără notificare, ca urmare a actualizărilor de firmware sau din alte motive. Vă rugăm să găsiţi cea mai recentă versiune a acestui manual pe site-ul web Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Vă rugăm să utilizaţi acest manual cu îndrumarea şi asistenţa profesioniştilor instruiţi în asistenţa pentru acest produs.
HIKVISION şi alte mărci comerciale şi sigle ale Hikvision reprezintă proprietatea Hikvision în diferite jurisdicţii. Alte mărci comerciale şi logo-uri men ionate reprezintă proprietatea de inătorilor resepctivi. Declinarea răspunderii legale
ÎN MĂSURA MAXIMĂ PERMISĂ DE LEGEA APLICABILĂ, ACEST MANUAL ŞI PRODUSUL DESCRIS CU HARDWARE-UL, SOFTWARE-UL ŞI FIRMWARE-UL SĂU, SUNT FURNIZATE „CA ATARE" ŞI „CU TOATE DEFECŢIUNILE ŞI ERORILE". HIKVISION NU OFERA NICIO GARANTIE, NICI IN MOD EXPRES SI NICI IMPLICIT, IN CEEA CE PRIVESTE INCLUSIV, DAR FARA LIMITARE LA COMERCIABILITATEA, CALITATEA SATISFĂCĂTOARE, SAU UTILITATEA PENTRU UN ANUMIT SCOP. DVS. VEŢI UTILIZA ACEST PRODUS PE PROPRIUL DVS. RISC. ÎN NICIUN CAZ, HIKVISION NU VA FI RĂSPUNZĂTOARE FA Ă DE DVS. PENTRU ORICE DAUNE INDIRECTE, INCIDENTALE, SPECIALE, DAUNE PENTRU PIERDEREA PROFITULUI, INTRERUPEREA AFACERII SAU PIERDEREA DE DATE, DEFECTAREA SISTEMELOR SAU PIERDEREA DOCUMENTA IEI, PE BAZA ÎNCĂLCĂRII CONTRACTULUI, UNEI INFRAC IUNI (INCLUSIV NEGLIJEN Ă), RĂSPUNDEREA PENTRU PRODUSE SAU PRINTR-UN ALT MOD LEGAT DE UTILIZAREA PRODUSULUI, CHIAR DACĂ HIKVISION A FOST INFORMATĂ ÎN PREALABIL DESPRE POSIBILITATEA APARI IEI UNOR ASTFEL DE DAUNE SAU PIERDERI.
SUNTEŢI DE ACORD CĂ INTERNETUL, PRIN NATURA SA, PRESUPUNE RISCURI INERENTE CU PRIVIRE LA SECURITATE, IAR HIKVISION NU ÎŞI ASUMĂ NICIO RESPONSABILITATE PENTRU OPERARE NESATISFACATOARE, ABATERI PRIVIND CONFIDENŢIALITATEA SAU ALTE DAUNE REZULTATE ÎN URMA UNUI ATAC CIBERNETIC, ATAC AL HACKERILOR, INFECŢII CU VIRUŞI SAU ALTOR RISCURI PRIVIND SECURITATEA PE INTERNET; CU TOATE ACESTEA, HIKVISION VA OFERI SUPORT TEHNIC ÎN TIMP UTIL, DACĂ ESTE NECESAR.
SUNTEŢI I DE ACORD SĂ UTILIZA I ACEST PRODUS ÎN CONFORMITATE CU TOATE LEGILE APLICABILE, DEVENIND RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ÎN CONFORMITATECU LEGEA APLICABILĂ. SUNTE I, DE ASEMENEA, RESPONSABIL PENTRU UTILIZAREA ACESTUI PRODUS FĂRĂ A ÎNCĂLCA DREPTURILE TER ILOR, INCLUSIV, DAR FĂRĂ A SE LIMITA LA DREPTURILE PUBLICITĂ II, DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ SAU DREPTUL LA PROTEC IA DATELOR ŞI ALTE DREPTURI PRIVATE. NU UTILIZA I ACEST PRODUS PENTRU UTILIZĂRI FINALE INTERZISE, INCLUSIV DEZVOLTAREA SAU PRODUC IA DE ARME DE DISTRUGERE ÎN MASĂ, DEZVOLTAREA SAU PRODUC IA DE ARME CHIMICE SAU BIOLOGICE, ACTIVITĂ I LEGATE DE ORICE EXPLOZIBIL NUCLEAR SAU CICLU DE COMBUSTIBIL NUCLEAR CARE AR PRODUCE LIPSĂ DE SIGURAN Ă SAU ÎN SPRIJINUL ABUZURILOR ASUPRA DREPTURILOR OMULUI.
ÎN EVENTUALITATEA UNUI CONFLICT ÎNTRE ACEST MANUAL ŞI LEGISLA IA APLICABILĂ, VA AVEA PRIORITATE ULTIMA DINTRE ACESTEA.

Acest produs şi, dacă este cazul, accesoriile furnizate sunt însemnate cu marcajul „CE" şi, drept urmare, este conform cu standardele europene armonizate aplicabile, enumerate în Directiva 2014/53/UE privind echipamentele radio, Directiva CEM 2014/30/UE şi Directiva RoHS 2011/65/UE.

2012/19/UE (Directiva DEEE): Produsele marcate cu acest simbol nu pot fi eliminate ca deşeuri municipale nesortate în Uniunea Europeană. Pentru o reciclare adecvată, returna i acest produs furnizorului dvs. local la achizi ionarea unui nou echipament echivalent sau elimina i-l în punctele de colectare indicate. Pentru mai multe informaţii, consultaţi: www.recyclethis.info.

2006/66/CE (Directiva pentru baterii): Acest produs conţine o baterie, care nu poate fi eliminată ca deşeu municipal nesortat în Uniunea Europeană. Consultaţi documentaţia produsului, pentru informaţii specifice despre baterie. Bateria este marcată cu acest simbol, care poate include litere pentru a indica metale precum cadmi (Cd), plumb (Pb) sau mercur (Hg). Pentru o reciclare adecvată, returna i bateria furnizorului dvs. sau la un punct de colectare adecvat. Pentru mai multe informaţii, consultaţi: www.recyclethis.info.

AVERTIZARE PRIVIND BATERIA
1. Nu ingeraţi bateria, pericol de arsură chimică
2. Nu lăsaţi bateriile noi şi folosite la îndemâna copiilor.
3. Dacă compartimentul pentru baterii nu se închide ferm, opriţi utilizarea produsului şi nu-l lăsaţi la îndemâna copiilor.
4. Credeţi că bateriile ar fi putut fi înghiţite sau plasate în interiorul oricărei părţi a corpului, solicitaţi imediat asistenţă medicală.

ATENŢIONARE PRIVIND BATERIA
1. Pericol de incendiu sau explozie dacă bateria este înlocuită cu una greşită.
2. Înlocuirea bateriei cu una de un tip incorect poate cauza anularea protecţiei (de exemplu, anumite baterii de tip litiu).
3. Nu aruncaţi bateria în foc sau într-un cuptor fierbinte şi nu zdrobiţi mecanic sau tăiaţi bateria. Aceasta poate exploda.
4. Nu lăsaţi bateria într-un mediu cu o temperatură extrem de ridicată, deoarece acest lucru poate duce la explozie sau la scurgerea de lichid sau gaze inflamabile.
5. Nu expuneţi bateria la presiune atmosferică extrem de joasă, care poate duce la explozie sau la scurgerea de lichid sau gaze inflamabile.
6. Eliminaţi bateriile folosite conform instrucţiunilor

PRECAUŢIE CU PRIVIRE LA MONTARE
Forţa suplimentară trebuie să fie egală cu de trei ori greutatea echipamentului, dar nu mai puţin de 50 N. Echipamentul şi mijloacele de montaj asociate trebuie să rămână sigure în timpul instalării. După instalare, echipamentul, inclusiv orice placă de montaj asociată, nu trebuie deteriorate.

Hangzhou Hikvision Digital Technology CO.,Ltd. No.555 Qianmo Road, Binjiang District, Hangzhou 310052, China

Slovenčina

1 VZHĽAD

1. Indikátor 2. Mikrofón 3. Tlačidlo ochrany pred cudzím zásahom

2 REGISTRÁCIA

3 TEST

Test BG (rozbitie skla)

4 MONTÁŽ

I. Skontrolujte intenzitu signálu.
II. Nainštalujte detektor.
★ (voliteľné) ak sú potrebné externé vstupné zariadenia, preveďte kábel otvorom na kábel.
a. pomocou skrutiek b. pomocou penovej lepiacej pásky (nespĺňa normu EN)

Návod na používanie

Ak chcete získať ďalšie informácie a pokyny na používanie, naskenujte QR kód.

Špecifikácie

Rozsah detekcie	8 m rádius
Typ skla	Plavené, tabuľové, tvrdené, drôtené, laminované z olovnatého krištáľu, dvojité zasklenie
Externé vstupné zariadenia	2
Ochrana pred manipuláciou	V prednej a zadnej časti
Indikátor LED	Modrá (alarm)
Prevádzková teplota	-10 °C až 55 °C -10 °C až 40 °C certifikácia
Teplota skladovania	-20 °C až 60 °C
Prevádzková vlhkosť	10 % až 90 %
Montáž	Montáž na stene/strope
Rozmery (V x Š x H)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Hmotnosť	83 g
Frekvencia prenosu	868 MHz
Dosah RF	1,6 km (voľný priestor)
Batéria	CR123A x 2 (je súčasťou balenia), 3 V DC, max. 1600 mAh
Štandardná životnosť batérie	3 roky
Nízka hodnota napätia	2,45 V
Prúd	Max. prúd: 22 mA Prúd v pokoji: 16 µA
Rozsah napätia	Úplne nabitá (nová) na 2,45 V DC (batéria)
Typ PS	Typ C

Poznámka: po zobrazení správy o nízkom napätí, je možné produkt používať ešte min. 30 dní.

- Zorný uhol detektora nesmú úplne ani čiastočne blokovať veľké predmety, ako je nábytok, záclony, žalúzie atď.
- Zabezpečte, aby záclony, rastliny, nábytok ani iné predmety nezakrývali otvor mikrofónu.
- Ak sú na okne záclony, umiestnite detektor do priestoru medzi ne a okno, napríklad na bočnú zárubňu okna. V opačnom prípade môžu záclony stlmiť zvuk rozbitia skla a detektor ho nezachytí.
- Pred inštaláciou detektora zabezpečte výber optimálneho miesta, ktoré spĺňa pokyny v tomto návode.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Všetky práva vyhradené. Informácie o tomto návode
Táto príručka obsahuje pokyny na používanie a správu produktu. Obrázky, grafy, nákresy a všetky ďalšie informácie, ktoré sú v ňom uvedené, slúžia len na opis a vysvetlenie. Informácie uvedené v návode sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia v dôsledku aktualizácií firmvéru alebo iných príčin. Najnovšiu verziu tohto návodu nájdete na webovej stránke spoločnosti Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Používajte tento návod v súlade s pokynmi a radami odborníkov, ktorí sú vyškolení na obsluhu produktu.
HIKVISION a iné ochranné známky a logá spoločnosti Hikvision sú vlastníctvom spoločnosti Hikvision v rôznych jurisdikciách. Iné ochranné známky a logá sú vlastníctvom príslušných majiteľov. Odmietnutie zodpovednosti
V MAXIMÁLNOM MOŽNOM ROZSAHU, KTORÝ POVOĽUJÚ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY, SA TÁTO PRÍRUČKA A OPÍSANÝ PRODUKT SPOLU S JEHO HARDVÉROM, SOFTVÉROM A FIRMVÉROM, DODÁVAJÚ V STAVE „AKO SÚ“ A „SO VŠETKÝMI PORUCHAMI A CHYBAMI“. SPOLOČNOSŤ HIKVISION NEPOSKYTUJE ŽIADNE VÝSLOVNÉ ANI PREDPOKLADANÉ ZÁRUKY, OKREM INÉHO VRÁTANE ZÁRUKY PREDAJNOSTI, USPOKOJIVEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. POUŽÍVANIE PRODUKTU JE NA VAŠE VLASTNÉ RIZIKO. SPOLOČNOSŤ HIKVISION V ŽIADNOM PRÍPADE NENESIE ZODPOVEDNOSŤ ZA ŽIADNE OSOBITNÉ, NÁSLEDNÉ, NÁHODNÉ ALEBO NEPRIAME ŠKODY, OKREM INÉHO VRÁTANE ŠKÔD Z UŠLÉHO PODNIKATEĽSKÉHO ZISKU, PRERUŠENIA PODNIKANIA, STRATY ÚDAJOV, POŠKODENIA SYSTÉMOV ALEBO STRATY DOKUMENTÁCIE, ČI UŽ NA ZÁKLADE PORUŠENIA ZMLUVY, PREČINU (VRÁTANE NEDBALOSTI), ZODPOVEDNOSTI ZA PRODUKT ALEBO INAK V SÚVISLOSTI S POUŽÍVANÍM PRODUKTU, A TO ANI V PRÍPADE, AK BOLA SPOLOČNOSŤ HIKVISION UPOZORNENÁ NA MOŽNOSŤ TAKÝCHTO ŠKÔD.
UZNÁVATE, ŽE POVAHA INTERNETU UMOŽŇUJE INHERENTNÉ BEZPEČNOSTNÉ RIZIKÁ A SPOLOČNOSŤ HIKVISION NENESIE ŽIADNU ZODPOVEDNOSŤ ZA NEŠTANDARDNÚ PREVÁDZKU, ÚNIK OSOBNÝCH ÚDAJOV ANI ZA INÉ ŠKODY V DÔSLEDKU KYBERNETICKÉHO ÚTOKU, HAKERSKÉHO ÚTOKU, VÍRUSOVEJ INFEKCIE ALEBO INÝCH BEZPEČNOSTNÝCH RIZÍK SIETE INTERNET; V PRÍPADE POTREBY VŠAK SPOLOČNOSŤ HIKVISION POSKYTNE VČASNÚ TECHNICKÚ PODPORU.
SÚHLASÍTE S POUŽÍVANÍM TOHTO PRODUKTU V SÚLADE SO VŠETKÝMI PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI A NESIETE VÝHRADNÚ ZODPOVEDNOSŤ ZA ZABEZPEČENIE, ABY VAŠE POUŽÍVANIE BOLO V SÚLADE S PRÍSLUŠNÝMI ZÁKONMI. STE OBZVLÁŠŤ ZODPOVEDNÍ ZA POUŽÍVANIE TOHTO PRODUKTU SPÔSOBOM, KTORÝ NEPORUŠUJE PRÁVA TRETÍCH STRÁN, OKREM INÉHO PRÁVA PUBLICITY, PRÁVA DUŠEVNÉHO VLASTNÍCTVA, PRÁVA NA OCHRANU ÚDAJOV A INÉ PRÁVA NA OCHRANU SÚKROMIA. TENTO PRODUKT NESMIETE POUŽÍVAŤ NA ŽIADNE ZAKÁZANÉ ÚČELY VRÁTANE VÝVOJA ALEBO VÝROBY ZBRANÍ HROMADNÉHO NIČENIA, VÝVOJA ALEBO VÝROBY CHEMICKÝCH ALEBO BIOLOGICKÝCH ZBRANÍ, AKÝCHKOĽVEK AKTIVÍT V SÚVISLOSTI S AKOUKOĽVEK JADROVOU VÝBUŠNINOU ALEBO NEBEZPEČNÝM CYKLOM JADROVÉHO PALIVA, ALEBO NA PODPORU ZNEUŽÍVANIA ĽUDSKÝCH PRÁV.
V PRÍPADE AKÉHOKOĽVEK NESÚLADU MEDZI TOUTO PRÍRUČKOU A PRÍSLUŠNÝMI PRÁVNYMI PREDPISMI MAJÚ PREDNOSŤ PRÍSLUŠNÉ PRÁVNE PREDPISY.

Tento výrobok a dodané príslušenstvo, ak je to relevantné, sú takisto označené značkou „CE“, takže sú v súlade s príslušnými harmonizovanými európskymi normami uvedenými v smernici o rádiových zariadeniach 2014/53/EÚ, smernici o elektromagnetickej kompatibilite 2014/30/EÚ a smernici o obmedzení používania určitých nebezpečných látok v elektrických a elektronických zariadeniach 2011/65/EÚ.

2012/19/EÚ (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení): Produkty označené týmto symbolom sa v rámci Európskej únie nesmú likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Po zakúpení ekvivalentného nového zariadenia zrecyklujte produkt tým, že ho odovzdáte miestnemu dodávateľovi alebo ho zlikvidujete na určených zberných miestach. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info.

2006/66/ES (smernica o batériách): Tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa v rámci Európskej únie nesmie likvidovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Konkrétne informácie o batérii nájdete v dokumentácii produktu. Batéria je označená týmto symbolom, ktorý môže obsahovať písmená označujúce obsah kadmia (Cd), olova (Pb) alebo ortuti (Hg). Zrecyklujte batériu tým, že ju odovzdáte dodávateľovi alebo ju zlikvidujete na určenom zbernom mieste. Ďalšie informácie nájdete na: www.recyclethis.info.

VÝSTRAHA TÝKAJÚCA SA BATÉRIE
1. Zabráňte prehltnutiu batérie, hrozí nebezpečenstvo chemických popálenín.
2. Nové a použité batérie uchovajte mimo dosahu detí.
3. Ak sa priečinok batérie nedá bezpečne zavrieť, prestaňte produkt používať a uchovajte ho mimo dosahu detí.
4. Ak si myslíte, že mohlo dôjsť k prehltnutiu batérií alebo ich vloženiu do akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.

UPOZORNENIE TÝKAJÚCA SA BATÉRIE
1. Riziko výbuchu alebo požiaru v prípade výmeny batérie za nesprávny typ.
2. Pri nevhodnej výmene batérie za nesprávny typ sa môže deaktivovať bezpečnostný prvok (napríklad pri niektorých typoch lítiových batérií).
3. Batériu nevkladajte do ohňa alebo horúcej rúry ani ju mechanicky nedrvte ani nerežte, pretože by to mohlo spôsobiť výbuch.
4. Batériu nenechávajte v prostredí s mimoriadne vysokou teplotou, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
5. Batériu nevystavujte mimoriadne nízkemu tlaku vzduchu, čo môže viesť k výbuchu alebo úniku horľavých kvapalín alebo plynov.
6. Použité batérie zlikvidujte podľa príslušných pokynov.

VÝSTRAHA PRI INŠTALÁCII
Dodatočná sila pôsobiaca na zariadenie má dosahovať trojnásobok hmotnosti zariadenia, no nesmie byť menšia ako 50 N. Zariadenie a príslušné montážne prvky musia byť namontované pevne. Po montáži nesmie dôjsť k poškodeniu zariadenia ani príslušnej montážnej dosky.

Ελληνικά

1 ΕΜΦΆΝΙΣΗ

1. Ενδεικτική λυχνία 2. Μικρόφωνο 3. Κουμπί παραβιασης

2 ΕΓΓΡΑΦΉ

3 ΔΟΚΙΜΗ

Δοκιμή BG (Θραύση γυαλιού)

4 ΕΓΚΑΤΆΣΤΑΣΗ

I. Ελέγξτε την ισχύ του σήματος.
II. Τοποθετήστε τον ανιχνευτή.
★ (Προαιρετικό) Περάστε το καλώδιο μέσα από την οπή καλωδίου, εάν απαιτούνται εξωτερικές είσοδοι.
a. με βίδα b. με αφρώδη ταινία (μη συμβατό με EN)

Εγχειρίδιο χρήστη

Σαρώστε τον κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες και βοήθεια λειτουργίας.

Προδιαγραφές

Εύρος ανίχνευσης	Ακτίνα 8m
Τύπος γυαλιού	Πλωτό, Πλάκα, Ενισχυμένο, Ενσύρματο, Εξεληλασμένος μόλυβδος, Διπλό τζάμι
Εξωτερικές είσοδοι	2
Προστασία παραβίασης	Εμπρός & Πίσω
Ενδεικτική λυχνία LED	Μπλε (συναγερμός)
Θερμοκρασία λειτουργίας	-10 °C έως 55 °C (14 °F έως 131 °F) -10 °C έως 40 °C (14 °F έως 104 °F) πιστοποιημένα
Θερμοκρασία αποθήκευσης	-20 °C έως 60 °C (-4 °F έως 140 °F)
Υγρασία λειτουργίας	10% έως 90%
Εγκατάσταση	Στερέωση τοίχου/οροφής
Διάσταση (Π x Υ x Μ)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Βάρος	83 g
Συχνότητα μετάδοσης	868 MHz
Εμβέλεια RF	1,6 km (ελεύθερος χώρος)
Μπαταρία	CR123A x 2 (περιλαμβάνονται), 3 VDC, Μέγ.1600 mAh
Τυπική διάρκεια μπαταρίας	3 έτη
Χαμηλή τιμή τάσης	2,45 V
Ένταση ρεύματος	Μέγ. ένταση ρεύματος: 22 mA Ρεύμα ηρεμίας: 16 µA
Εύρος τάσης	Πλήρως φορτισμένο (νέο) έως 2,45 VDC (μπαταρία)
Τύπος PS	Τύπος Γ

Σημείωση: Σημείωση: όταν εμφανιστεί το μήνυμα χαμηλής τάσης, θα έχετε τουλάχιστον 30 ημέρες χρήσης.

- Μην καλύπτετε εν μέρει ή πλήρως το οπτικό πεδίο του ανιχνευτή με μεγάλα αντικείμενα, όπως έπιπλα, κουρτίνες, στόρια κ.λπ.
- Φροντίστε τυχόν κουρτίνες, φυτά, έπιπλα ή άλλα αντικείμενα να μην καλύπτουν το άνοιγμα του μικροφώνου.
- Εάν υπάρχουν κουρτίνες στο παράθυρο, τοποθετήστε τον ανιχνευτή ανάμεσα σε αυτές και το παράθυρο, π.χ. στον παραστάτη του παραθύρου. Διαφορετικά, οι κουρτίνες μπορεί να καλύψουν τον ήχο θραύσης τζαμιού και να μην ενεργοποιηθεί ο ανιχνευτής.
- Πριν από την τοποθέτηση του ανιχνευτή, βεβαιωθείτε ότι έχετε επιλέξει τη βέλτιστη τοποθεσία ακολουθώντας τις οδηγίες αυτού του εγχειριδίου.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Με επιφύλαξη παντός δικαιώματος. Πληροφορίες για το παρόν εγχειρίδιο
Το Εγχειρίδιο περιλαμβάνει οδηγίες για τη χρήση και τη διαχείριση του Προϊόντος. Οι φωτογραφίες, τα διαγράμματα, οι εικόνες και όλες οι άλλες πληροφορίες που ακολουθούν προορίζονται μόνο για περιγραφή και επεξήγηση. Οι πληροφορίες που περιέχονται στο Εγχειρίδιο υπόκεινται σε αλλαγές, χωρίς προειδοποίηση, λόγω ενημερώσεων υλικολογισμικού ή για άλλους λόγους. Βρείτε την τελευταία έκδοση αυτού του Εγχειριδίου στον ιστότοπο της Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε το παρόν Εγχειρίδιο υπό την καθοδήγηση και τη βοήθεια επαγγελματιών εκπαιδευμένων στην υποστήριξη του Προϊόντος.
HIKVISION και άλλα εμπορικά σήματα και λογότυπα της Hikvision αποτελούν ιδιοκτησία της Hikvision σε διάφορες δικαιοδοσίες. Λοιπά εμπορικά σήματα και λογότυπα που αναφέρονται αποτελούν ιδιοκτησία των αντίστοιχων ιδιοκτητών. Αποποίηση ευθυνών
ΣΤΟΝ ΜΕΓΙΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ, ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΚΑΙ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΠΟΥ ΠΕΡΙΓΡΑΦΕΤΑΙ, ΜΑΖΙ ΜΕ ΤΟΝ ΥΛΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ, ΤΟ ΛΟΓΙΣΜΙΚΟ ΚΑΙ ΤΟ ΥΛΙΚΟΛΟΓΙΣΜΙΚΟ, ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ «ΩΣ ΕΧΟΥΝ» ΚΑΙ «ΜΕ ΟΛΑ ΤΑ ΣΦΑΛΜΑΤΑ ΚΑΙ ΒΛΑΒΕΣ». Η HIKVISION ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ, ΡΗΤΕΣ Ή ΣΙΩΠΗΡΕΣ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ, Ή ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ. Η ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΑΠΟ ΕΣΑΣ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΕ ΔΙΚΟ ΣΑΣ ΚΙΝΔΥΝΟ. ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HIKVISION ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΕΥΘΥΝΗ ΑΠΕΝΑΝΤΙ ΣΑΣ ΓΙΑ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΙΚΗ, ΑΠΟΘΕΤΙΚΗ, ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΙΚΗ Ή ΕΜΜΕΣΗ ΖΗΜΙΑ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΑΛΛΩΝ, ΖΗΜΙΩΝ ΓΙΑ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΩΝ ΚΕΡΔΩΝ, ΔΙΑΚΟΠΗ ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΗΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ Ή ΑΠΩΛΕΙΑ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ, ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ, Ή ΑΠΩΛΕΙΑ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ, ΒΑΣΕΙ ΑΘΕΤΗΣΗΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑΣ (ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΜΕΛΕΙΑΣ), ΕΥΘΥΝΗΣ ΑΠΟΖΗΜΙΩΣΗΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, Ή ΑΛΛΩΣ ΠΩΣ, ΑΚΟΜΗ ΚΑΙ ΕΑΝ Η HIKVISION ΕΧΕΙ ΕΝΗΜΕΡΩΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ Ή ΑΠΩΛΕΙΩΝ.
ΑΝΑΓΝΩΡΙΖΕΤΕ ΟΤΙ Η ΦΥΣΗ ΤΟΥ ΔΙΑΔΙΚΤΥΟΥ ΕΝΕΧΕΙ ΕΓΓΕΝΕΙΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ, ΚΑΙ Η HIKVISION ΔΕΝ ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΕΙ ΟΥΔΕΜΙΑ ΕΥΘΥΝΗ ΓΙΑ ΜΗ ΚΑΝΟΝΙΚΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ, ΔΙΑΡΡΟΗ ΑΠΟΡΡΗΤΩΝ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ Ή ΑΛΛΕΣ ΖΗΜΙΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΛΟΓΩ ΚΥΒΕΡΝΟ-ΕΠΙΘΕΣΗΣ, ΕΠΙΘΕΣΗΣ ΧΑΚΕΡ, ΜΟΛΥΝΣΗΣ ΑΠΟ ΙΟ Ή ΑΛΛΟΥΣ ΔΙΑΔΙΚΤΥΑΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΩΣΤΟΣΟ, Η HIKVISION ΘΑ ΠΑΡΕΧΕΙ ΕΓΚΑΙΡΗ ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ, ΕΦ’ ΟΣΟΝ ΑΠΑΙΤΗΘΕΙ.
ΣΥΜΦΩΝΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ ΜΕ ΟΛΟΥΣ ΤΟΥΣ ΙΣΧΥΟΝΤΕΣ ΝΟΜΟΥΣ, ΚΑΙ ΘΑ ΕΧΕΤΕ ΤΗΝ ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΗ ΕΥΘΥΝΗ ΝΑ ΔΙΑΣΦΑΛΙΖΕΤΕ ΟΤΙ Η ΧΡΗΣΗ ΣΑΣ ΣΥΜΦΩΝΕΙ ΜΕ ΤΟ ΙΣΧΥΟΝ ΔΙΚΑΙΟ. ΕΙΔΙΚΑ, ΕΙΣΤΕ ΥΠΕΥΘΥΝΟΙ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΑΡΑΒΙΑΖΕΙ ΤΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΤΡΙΤΩΝ ΜΕΡΩΝ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΩΝ ΕΝΔΕΙΚΤΙΚΑ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΔΗΜΟΣΙΟΤΗΤΑΣ, ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΠΝΕΥΜΑΤΙΚΗΣ ΙΔΙΟΚΤΗΣΙΑΣ, Ή ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΔΕΔΟΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΑΛΛΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ ΑΠΟΡΡΗΤΟΥ. ΔΕΝ ΘΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΑΠΑΓΟΡΕΥΜΕΝΗ ΤΕΛΙΚΗ ΧΡΗΣΗ, ΣΥΜΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΟΜΕΝΗΣ ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Ή ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΜΑΖΙΚΗΣ ΚΑΤΑΣΤΡΟΦΗΣ, ΤΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ Ή ΠΑΡΑΓΩΓΗΣ ΧΗΜΙΚΩΝ Ή ΒΙΟΛΟΓΙΚΩΝ ΟΠΛΩΝ, ΤΥΧΟΝ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΩΝ ΣΕ ΠΛΑΙΣΙΟ ΠΟΥ ΣΧΕΤΙΖΕΤΑΙ ΜΕ ΟΠΟΙΑΔΗΠΟΤΕ ΕΚΡΗΚΤΙΚΑ ΠΥΡΗΝΙΚΗΣ ΕΝΕΡΓΕΙΑΣ Ή ΜΗ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΚΥΚΛΟΥ ΠΥΡΗΝΙΚΩΝ ΚΑΥΣΙΜΩΝ, Ή ΠΡΟΣ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ ΠΑΡΑΒΙΑΣΕΩΝ ΤΩΝ ΑΝΘΡΩΠΙΝΩΝ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΩΝ.
ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΤΥΧΟΝ ΔΙΕΝΕΞΕΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΑΡΟΝΤΟΣ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟΥ ΚΑΙ ΤΗΣ ΙΣΧΥΟΥΣΑΣ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑΣ, ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΑ ΕΧΕΙ Η ΔΕΥΤΕΡΗ.

Το προϊόν και - όπου ισχύει - τα παρεχόμενα εξαρτήματα φέρουν τη σήμανση «CE» και άρα είναι σύμφωνα με τα ισχύοντα εναρμονισμένα ευρωπαϊκά πρότυπα που αναφέρονται στην Οδηγία RE 2014/53/ΕΕ, την Οδηγία EMC 2014/30/ΕΕ και την Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ.

2012/19/ΕΕ (Οδηγία WEEE): Τα προϊόντα που φέρουν το συγκεκριμένο σύμβολο δεν επιτρέπεται να απορρίπτονται με τα μη ταξινομημένα δημοτικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Για σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε το προϊόν στον τοπικό προμηθευτή, κατά την αγορά αντίστοιχου νέου εξοπλισμού ή απορρίψτε το σε εγκεκριμένα σημεία συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες: www.recyclethis.info.

2006/66/ΕΚ (Οδηγία περί μπαταριών): Το παρόν προϊόν περιέχει μπαταρία η οποία δεν επιτρέπεται να απορρίπτεται με τα μη ταξινομημένα δημοτικά απόβλητα στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Ανατρέξτε στην τεκμηρίωση του προϊόντος για συγκεκριμένες πληροφορίες μπαταρίας. Η μπαταρία φέρει το συγκεκριμένο σύμβολο, το οποίο ενδέχεται να περιλαμβάνει γράμματα που υποδηλώνουν την παρουσία καδμίου (Cd), μολύβδου (Pb) ή υδραργύρου (Hg). Για σωστή ανακύκλωση, επιστρέψτε την μπαταρία στον προμηθευτή σας ή σε εγκεκριμένο σημείο συλλογής. Για περισσότερες πληροφορίες: www.recyclethis.info.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
1. Μην καταπίνετε την μπαταρία, κίνδυνος χημικού εγκαύματος.
2. Να κρατάτε και τις νέες και τις μεταχειρισμένες μπαταρίες μακριά από παιδιά.
3. Εάν η θήκη των μπαταριών δεν κλείνει καλά και με ασφάλεια, σταματήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν και κρατήστε το μακριά από παιδιά.
4. Εάν πιστεύετε ότι κάποιος έχει καταπιεί μπαταρίες ή έχουν τοποθετηθεί εσωτερικά σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΓΙΑ ΜΠΑΤΑΡΙΑ
1. Εάν η μπαταρία αντικατασταθεί από λάθος τύπο (μπαταρίας), υπάρχει κίνδυνος πυρκαγιάς ή έκρηξης.
2. Η ακατάλληλη αντικατάσταση της μπαταρίας με λανθασμένο τύπο μπορεί να ακυρώσει μια προστατευτική διάταξη (για παράδειγμα, στην περίπτωση ορισμένων τύπων μπαταριών λιθίου).
3. Μην πετάτε τη μπαταρία σε φωτιά ή σε θερμό φούρνο, και μην συνθλίβετε ή κόβετε την μπαταρία, κάτι που μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη.
4. Μην αφήνετε την μπαταρία σε περιβάλλον με εξαιρετικά υψηλή θερμοκρασία, το οποίο μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
5. Μην υποβάλετε την μπαταρία σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα, καθώς αυτό μπορεί να οδηγήσει σε έκρηξη ή διαρροή εύφλεκτου υγρού ή αερίου.
6. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τις οδηγίες

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ
Η πρόσθετη δύναμη πρέπει να είναι ίση με τρεις φορές το βάρος του εξοπλισμού, αλλά όχι χαμηλότερη από 50N. Ο εξοπλισμός και τα σχετικά μέσα τοποθέτησής του θα παραμένουν ασφαλή στη διάρκεια της εγκατάστασης. Μετά την εγκατάσταση, ο εξοπλισμός, συμπεριλαμβανομένης τυχόν σχετικής πλακέτας τοποθέτησης, δεν θα υποστεί φθορές.

Hrvatski

1 IZGLED

1. Indikator 2. Mikrofon 3. Gumb protiv neovlaštenih izmjena

2 PRIJAVA

3 TESTIRANJE

Ispitivanje loma stakla (BG)

4 POSTAVLJANJE

I. Provjerite jačinu signala.
II. Postavite detektor.
★ (nije obavezno) Provucite kabel kroz otvor za kabel ako su potrebni vanjski ulazi.
a. s pomoću vijka b. s pomoću obostrane ljepljive trake (nije u skladu s EN)

Korisnički priručnik

Za više informacija i pomoć skenirajte QR kod.

Specifikacija

Raspon detekcije	Radijus od 8 m
Vrsta stakla	Float-staklo, ravno staklo, kaljeno staklo, armirano staklo, višeslojno staklo, olovno staklo, dvostruko staklo
Vanjski ulazi	2
Zaštita od neovlaštene izmjene	Prednja i stražnja strana
LED indikator	Plavo (alarm)
Radna temperatura	-10 °C do 55 °C -10 °C do 40 °C Certificirano
Temperatura skladištenja	-20 °C do 60 °C
Vlažnost	10 % do 90 %
Postavljanje	Zidna/stropna montaža
Dimenzije (Š x V x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Težina	83 g
Frekvencija prijenosa	868 MHz
Raspon radijske frekvencije	1,6 km (slobodnog prostora)
Baterija	CR123A x 2 (uključene), 3 V istosmjerne struje, Maks.1600 mAh
Vijek trajanja baterije	3 godine
Niska vrijednost napona	2.45 V
Struja	Maks. struja: 22 mA Struja u mirovanju: 16 µA
Raspon napona	Potpuno napunjeno (novo) do 2.45 V istosmjerne struje (baterija)
Tip PS-a	Tip C

Napomena: kada se pojavi poruka o niskom naponu, preostalo je najmanje 30 dana upotrebe.

- Nemojte djelomično ili u potpunosti zaklanjati vidno polje detektora velikim objektima poput namještaja, zavjesa, roleta i slično.
- Zavjese, biljke, namještaj ili drugi objekti ne smiju prekrivati otvor mikrofona.
- Ako su na prozoru zavjese, postavite detektor između njih i prozora, na primjer na bočni dovratnik prozora. U suprotnom zavjese mogu utišati zvuk loma stakla, a detektor neće biti aktiviran.
- Prije instaliranja detektora provjerite da ste odabrali optimalnu lokaciju koja je u skladu sa smjernicama iz ovog priručnika.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava pridržana. O Priručniku
Priručnik uključuje upute za uporabu i upravljanje proizvodom. Slike, dijagrami i sve ostale informacije u daljnjem tekstu služe samo u svrhu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u ovom Priručniku podložne su izmjeni, bez upozorenja, zbog ažuriranja ugrađenog softvera ili drugih razloga. Molimo potražite najnoviju verziju ovog priručnika na web stranici Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Molimo koristite ovaj priručnik uz smjernice i pomoć stručnjaka obučenih za podršku proizvodu.
HIKVISION i drugi zaštitni znaci i logotipi tvrtke Hikvision vlasništvo su tvrtke Hikvision u raznim državama. Drugi navedeni znaci i logotipi u pojedinačnom su vlasništvu. Odricanje
DO MAKSIMALNOG OBUJMA DOZVOLJENOG PRIMJENJIVIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA SVOJIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM DAJU SE „KAKVI JESU“ I „SA SVIM GREŠKAMA I POGREŠKAMA“. HIKVISION NE DAJE JAMSTVA, IZRIČITA ILI PODRAZUMIJEVANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRODAJNOST, ZADOVOLJAVAJUĆU KVALITETU ILI PRILAGODLJIVOST ZA ODREĐENU SVRHU. KORIŠTENJE PROIZVODA NA VLASTITI RIZIK. TVRTKA HIKVISION NI U KOJEM SLUČAJU NIJE ODGOVORNA ZA BILO KOJU POSEBNU, POSLJEDIČNU, SPOREDNU ILI NEIZRAVNU ŠTETU, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALIH, ŠTETU ZA GUBITAK POSLOVNE DOBITI, PREKID POSLOVANJA, ILI GUBITKA PODATAKA, KORUPCIJE SUSTAVA, ILI GUBITKA DOKUMENTACIJE, BILO TEMELJENO NA POVREDI UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEHAJ), ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, ILI INAČE U VEZI S KORIŠTENJEM PROIZVODA, ČAK I AKO JE HIKVISION BIO UPOZOREN O MOGUĆNOSTI TAKVIH ŠTETA ILI GUBITKA.
PRIZNAJETE DA PRIRODA INTERNETA PREDSTAVLJA NEPOSREDNE SIGURNOSNE RIZIKE, I HIKVISION NE PREUZIMA NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEUOBIČAJEN RAD, POVREDU PRIVATNOSTI ILI DRUGE ŠTETE PROIZAŠLE IZ CYBER NAPADA, NAPADA HAKERA, ZARAZE VIRUSOM, ILI DRUGIH SIGURNOSNIH INTERNETSKIH RIZIKA; MEĐUTIM, HIKVISION ĆE OSIGURATI PRAVOVREMENU TEHNIČKU PODRŠKU AKO JE POTREBNO.
PRIHVAĆATE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U SKLADU SA SVIM PRIMJENJIVIM ZAKONIMA, I VI STE ISKLJUČIVO ODGOVORNI ZA OSIGURAVANJE DA JE VAŠE KORIŠTENJE U SKLADU SA PRIMJENJIVIM ZAKONOM. POSEBNO STE ODGOVORNI ZA KORIŠTENJE OVOG PROIZVODA NA NAČIN KOJI NE KRŠI PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI BEZ OGRANIČENJA, PRAVA JAVNOSTI, PRAVA INTELEKTUALNOG VLASNIŠTVA, ILI ZAŠTITE PODATAKA I DRUGIH PRAVA PRIVATNOSTI. NE SMIJETE KORISTITI OVAJ PROIZVOD U BILO KOJE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVODNJU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVODNJU KEMIJSKOG ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KOJE AKTIVNOSTI U KONTEKSTU POVEZANOM S BILO KAKVIM NUKLEARNIM EKSPLOZIVOM ILI NESIGURNIM NUKLEARNIM GORIVNIM CIKLUSOM, ILI U PODRŠCI ZLOUPORABI LJUDSKIH PRAVA.
U SLUČAJU BILO KAKVIH SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, ZAKON ĆE PREVLADATI.

Ovaj proizvod i – ako je primjenjivo – priloženi dodaci označeni su oznakom „CE”, te su stoga u skladu s primjenjivim usklađenim europskim normama navedenim u RE Direktivi 2014/53/EU, Direktivi 2014/30/EU o elektromagnetskoj kompatibilnosti, Direktivi 2011/65/EU o ograničenju uporabe određenih opasnih tvari u električnoj i elektroničkoj opremi.

Direktivi 2012/19/EU o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi (OEEO): Proizvodi označeni ovim simbolom ne mogu se odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Za pravilnu reciklažu, vratite ovaj proizvod lokalnom dobavljaču pri kupnji istovjetne nove opreme, ili ga odložite na mjestima predviđenim za prikupljanje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (direktiva o baterijama): Ovaj proizvod sadrži bateriju koja se ne može odlagati kao nerazvrstani komunalni otpad u Europskoj uniji. Pogledajte dokumentaciju proizvoda za određene informacije o baterijama. Baterija je označena ovim simbolom, što može uključivati slova za označavanje kadmija (Cd), olova (Pb) ili žive (Hg). Za pravilnu reciklažu, vratite bateriju svom dobavljaču ili na mjesto predviđeno za odlaganje. Za više informacija posjetite: www.recyclethis.info.

UPOZORENJE O BATERIJI
1. Nemojte gutati bateriju, opasnost od kemijskih opeklina
2. Nove i istrošene baterije držite izvan dohvata djece.
3. Nemojte koristiti proizvod ako se odjeljak za baterije ne može sigurno zatvoriti i držite ga izvan dohvata djece.
4. Ako mislite da je došlo do gutanja baterije ili da je baterija ostala zaglavljena drugdje u tijelu, odmah potražite liječničku pomoć.

UPOZORENJA O BATERIJI
1. Ako se baterija zamijeni neispravnom vrstom, postoji opasnost od požara ili eksplozije.
2. Nepravilna zamjena baterije s neispravnom vrstom može poništiti zaštitnu mjeru (na primjer, u slučaju nekih vrsta litijevih baterija).
3. Bateriju nemojte bacati u vatru ili vruću pećnicu, niti je mehanički drobiti ili rezati, što može dovesti do eksplozije.
4. Ne ostavljajte bateriju u okruženju s vrlo visokim temperaturama, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
5. Ne izlažite bateriju izuzetno niskom tlaku zraka, što može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tekućine ili plina.
6. Zbrinite istrošene baterije prema uputama.

UPOZORENJA O POSTAVLJANJU
Dodatna sila treba biti jednaka trostrukoj težini opreme, ali ne manja od 50 N. Tijekom postavljanja oprema i povezana sredstva za postavljanje trebaju ostati sigurni. Nakon postavljanja oprema i sve povezane priključne ploče ne smiju biti oštećeni.

Українська

1 ЗОВНІШНІЙ ВИГЛЯД

1. Індикатор 2. Мікрофон 3. Кнопка захисту від пошкодження

2 РЕЄСТРАЦІЯ

3 ТЕСТ

Тест на розбивання скла

4 УСТАНОВЛЕННЯ

I. Перевірте якість сигналу.
II. Встановіть датчик.
★ (Необов’язково). Прокладіть кабель крізь отвір, якщо потрібні зовнішні входи.
a. за допомогою гвинтів
b. за допомогою клейкої стрічки на спіненій основі (не відповідає європейським нормам)

Посібник користувача

Зіскануйте QR-код для отримання додаткової інформації та довідки щодо використання.

Технічні характеристики

Дальність виявлення	Радіус 8 м
Вид скла	Термополіроване, листове, загартоване, армоване, багатошарове, кришталеве, подвійний склопакет
Зовнішні входи	2
Захист від пошкодження	Передній і задній
Світлодіодний індикатор	Синій (тривога)
Робоча температура	Від -10 °C до 55 °C Від -10 °C до 40 °C, сертифіковано
Температура зберігання	Від -20 °C до 60 °C
Робоча вологість повітря	Від 10% до 90%
Установлення	Кріплення на стіні/стелі
Розміри (В x Ш x Г)	107,0 мм x 38,8 мм x 24,5 мм
Вага	83 г
Частота передачі	868 МГц
Дальність радіозв’язку	1,6 км (на відкритому просторі)
Батарея	CR123A x 2 шт. (входять у комплект), 3 В постійного струму, макс.1600 мА•год
Стандартний строк роботи акумулятора	3 роки
Критично низька напруга	2,45 В
Струм	Макс. струм: 22 мА Струм у стані спокою: 16 мкА
Діапазон напруги	Від повного заряду (новий) до 2,45 В постійного струму (батарейка)
Тип PS	Тип C

Примітка: Примітка: пристрій працюватиме протягом щонайменше 30 днів.

- Не закривайте повністю або частково поле огляду датчика великими предметами, як от меблями, шторами, жалюзі і т.д.
- Переконайтеся, що штори, рослини, меблі або інші предмети не закривають отвір мікрофона.
- Якщо на вікні є штори, розмістіть датчик між ними і вікном, наприклад, на бокових віконних відкосах. У противному разі штори можуть заглушити звук розбиття вікна, і датчик не спрацює.
- Перед установленням датчика переконайтеся, що ви вибрали для встановлення оптимальне місце, яке відповідає вимогам, викладеним у цій інструкції.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Усі права захищено. Про цю Інструкцію
Ця Інструкція містить вказівки з використання Виробу та керування ним. Рисунки, діаграми, зображення та вся інша інформація в цьому документі надається лише для опису та пояснення. Інформація, що міститься в Інструкції, може змінюватися без попередження внаслідок оновлення прошивки чи з інших причин. З останньою версією цієї інструкції можна ознайомитися на вебсайті Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Використовуйте Інструкцію під наглядом фахівців, які навчені обслуговувати Виріб.
HIKVISION та інші торгові марки компанії Hikvision і логотипи є власністю компанії Hikvision у різних юрисдикціях. Інші наведені торгові марки та логотипи є власністю їх відповідних власників. Обмеження відповідальності
В МАКСИМАЛЬНИХ МЕЖАХ, ДОЗВОЛЕНИХ ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ЦЕ КЕРІВНИЦТВО ТА ОПИСАНИЙ ВИРІБ, З ЙОГО АПАРАТНИМ, ПРОГРАМНИМ ТА МІКРОПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, НАДАЮТЬСЯ «ЯК Є» ТА «ЗІ ВСІМА НЕДОЛІКАМИ ТА ПОМИЛКАМИ». HIKVISION НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ГАРАНТІЙ, ЯВНИХ АБО ОЧІКУВАНИХ, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, КОМЕРЦІЙНІ ЯКОСТІ, ЗАДОВІЛЬНУ ЯКІСТЬ АБО ПРИДАТНІСТЬ ДЛЯ ХАРАКТЕРНОЇ МЕТИ. ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДБУВАЄТЬСЯ НА ВАШ ВЛАСНИЙ РИЗИК. КОМПАНІЯ HIKVISION НІ В ЯКОМУ РАЗІ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ПЕРЕД ВАМИ ЗА БУДЬ-ЯКІ СПЕЦІАЛЬНІ, ЛОГІЧНО ВИТІКАЮЧІ, ВИПАДКОВІ АБО НЕПРЯМІ ЗБИТКИ, ВКЛЮЧАЮЧИ, КРІМ ІНШОГО, ПОШКОДЖЕННЯ, ЩО ВЕДУТЬ ДО ВТРАТИ КОМЕРЦІЙНОГО ПРИБУТКУ, ПЕРЕРИВАННЯ ДІЛОВОЇ АКТИВНОСТІ АБО ВТРАТИ ДАНИХ, ПСУВАННЯ СИСТЕМ АБО ВТРАТИ ДОКУМЕНТАЦІЇ, НЕВАЖЛИВО, ЧИ ВНАСЛІДОК ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ВИРІБ, АБО ІНШИМ ЧИНОМ, ПОВ’ЯЗАНИХ З ВИКОРИСТАННЯМ ВИРОБУ, НАВІТЬ ЯКЩО КОМПАНІЯ HIKVISION ПОВІДОМЛЯЛА ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ АБО ВТРАТ.
ВИ УСВІДОМЛЮЄТЕ, ЩО ПРИРОДА ІНТЕРНЕТУ НЕСЕ ПРИТАМАННІ РИЗИКИ ДЛЯ БЕЗПЕКИ, І КОМПАНІЯ HIKVISION НЕ БЕРЕ НА СЕБЕ НІЯКОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА НЕНОРМАЛЬНУ РОБОТУ, ВТРАТУ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ АБО ІНШІ ЗБИТКИ В РЕЗУЛЬТАТІ КІБЕР-АТАК, ХАКЕРСЬКИХ АТАК, ЗАРАЖЕНЬ ВІРУСАМИ АБО ІНШИХ РИЗИКІВ ДЛЯ БЕЗПЕКИ В ІНТЕРНЕТІ, ОДНАК, КОМПАНІЯ HIKVISION В РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ НАДАСТЬ СВОЄЧАСНУ ТЕХНІЧНУ ПІДТРИМКУ.
ВИ ПОГОДЖУЄТЕСЬ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ У ВІДПОВІДНОСТІ ДО ВСІХ ЗАСТОСОВУВАНИХ ЗАКОНІВ, І ВИ НЕСЕТЕ ОДНООСІБНУ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ВИКОРИСТАННЯ ВИРОБУ ВІДПОВІДНО ДО ЗАСТОСОВУВАНОГО ЗАКОНУ. ЗОКРЕМА, ВИ НЕСЕТЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА ВИКОРИСТАННЯ ЦЬОГО ВИРОБУ СПОСОБОМ, ЯКИЙ НЕ ПОРУШУЄ ПРАВА ТРЕТІХ СТОРІН, ВКЛЮЧАЮЧИ, БЕЗ ОБМЕЖЕНЬ, ПРАВА РОЗГОЛОШЕННЯ, ПРАВА ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ ТА ІНШІ ПРАВА ЩОДО КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ. ВИ НЕ ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЦЕЙ ВИРІБ ДЛЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗАБОРОНЕНОГО КІНЦЕВОГО ПРИЗНАЧЕННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ЗБРОЇ МАСОВОГО ЗНИЩЕННЯ, РОЗРОБКУ ВИРОБНИЦТВА ХІМІЧНОЇ АБО БІОЛОГІЧНОЇ ЗБРОЇ, БУДЬ-ЯКІ ДІЇ В КОНТЕКСТІ, ПОВ’ЯЗАНОМУ З ЯДЕРНОЮ ВИБУХОВОЮ РЕЧОВИНОЮ АБО НЕБЕЗПЕЧНИМ ЯДЕРНИМ ПАЛИВНИМ ЦИКЛОМ, АБО НА ПІДТРИМКУ ПОРУШЕНЬ ПРАВ ЛЮДИНИ.
У РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ ПРОТИРІЧЬ МІЖ ЦИМ КЕРІВНИЦТВОМ ТА ЗАСТОСОВУВАНИМ ЗАКОНОМ, ОСТАННІЙ МАЄ ПЕРЕВАГУ.

Цей виріб і аксесуари до нього (у разі їх постачання) мають маркування «CE», що означає відповідність застосовуваним узгодженим Європейським стандартам, переліченим у директиві щодо радіообладнання (RE) 2014/53/ЄС, директиві щодо електромагнітної сумісності (EMC) 2014/30/ЄС та директиві щодо обмеження використання шкідливих речовин (RoHS) 2011/65/ЄС.

2012/19/EU (Директива з утилізації електричного й електронного обладнання, WEEE): Вироби, помічені цим символом, не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Щоб забезпечити правильну переробку цього виробу, поверніть його місцевому постачальнику під час придбання аналогічного нового обладнання, або здайте його до спеціально призначеного пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info.

2006/66/ЄС (Директива щодо елементів живлення): Цей виріб містить батарею, яку не можна утилізувати у Європейському Союзі як несортовані побутові відходи. Інформацію щодо батареї див. у документації до виробу. Батарея помічена цим символом, який може включати букви, які вказують на наявність кадмію (Cd), свинцю (Pb) або ртуті (Hg). Щоб забезпечити правильну переробку батареї, поверніть її постачальнику або здайте до спеціалізованого пункту збирання відходів. Більше інформації див. на сайті: www.recyclethis.info.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БАТАРЕЙКИ
1. Не намагайтеся проковтнути батарейку, це може призвести до хімічних опіків.
2. Тримайте нові й використані батарейки в недоступному для дітей місці.
3. Якщо відсік для батарейки не закривається належним чином, припиніть користуватися виробом і покладіть його у недоступне для дітей місце.
4. Якщо існує вірогідність того, що батарейку проковтнули або вона знаходиться всередині тіла людини, негайно зверніться по медичну допомогу.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БАТАРЕЙКИ
1. Якщо замінити батарейку на батарейку неправильного типу, виникає ризик вибуху чи пожежі.
2. Встановлення батареї невідповідного типу може призвести до порушення системи захисту (зокрема, у разі використання літієвих батарей деяких типів).
3. Не кидайте батарею у вогонь або в гарячу піч, не розбивайте та не розрізуйте її. Це може призвести до вибуху.
4. Не залишайте батарею в місцях із дуже високою температурою. Це може призвести до вибуху або витоку вогненебезпечної рідини або газу.
5. Не залишайте батарею в місцях із дуже низьким атмосферним тиском. Це може призвести до вибуху або витоку вогненебезпечної рідини або газу.
6. Утилізуйте використані батарейки згідно з вказівками

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО ВСТАНОВЛЕННЯ
Додаткова сила втричі перевищуватиме вагу обладнання, але становитиме не менше 50 Н. Обладнання та пов'язані з ним елементи кріплення повинні залишатися в безпеці під час установлення. Після встановлення уникайте пошкодження обладнання, включаючи будь-які пов'язані з ним монтажні пластини.

Hangzhou Hikvision Digital Technology CO.,Ltd. No.555 Qianmo Road, Binjiang District, Hangzhou 310052, China

Slovenščina

1 PREGLED NAPRAVE

1. Indikator 2. Mikrofon 3. Gumb za nedovoljene posege

2 VPIS

3 PREIZKUS

Test zloma stekla (BG; Break Glass)

4 NAMESTITEV

I. Preverite moč signala.
II. Namestite detektor.
★ Če potrebujete zunanje vhode, kabel speljite skozi luknjo za kabel (izbirno).
a. z vijakom b. z vijakom

Uporabniški priročnik

Če želite več informacij in pomoč pri delovanju, optično preberite kodo QR.

Tehnični podatki

Območje zaznavanja	Polmer 8 m
Vrsta stekla	Plavajoče, okensko, kaljeno, žično, laminirano svinčevo, z dvojno zasteklitvijo
Zunanji vhodi	2
Zaščita pred nedovoljenimi posegi	Spredaj in zadaj
Indikator LED	Moder (alarm)
Temperatura delovanja	od -10 °C do 55 °C od-10 °C do 40 °C potrjeno
Temperatura skladiščenja	od -20 °C do 60 °C
Vlažnost za delovanje	od 10 do 90 %
Namestitev	Stenska/stropna namestitev
Dimenzije (V x Š x G)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Teža	83 g
Frekvenca oddajanja	868 MHz
RF-razpon	1,6 km (prosti prostor)
Baterija	CR123A x 2 (vključeno), 3 V DC, največ 1600 mAh
Standardna življenjska doba baterije	3 leta
Vrednost nizke napetosti	2,45 V
Tok	Največji tok: 22 mA Mirovni tok: 16 μA
Napetostni razpon	Povsem napolnjeno (novo) do 2,45 VDC (baterija)
Tip PS	Tip C

Opomba: Opomba: ko se prikaže sporočilo o nizki napetosti, lahko uporabljate še vsaj 30 dni.

- Vidnega polja detektorja se ne sme delno ali v celoti zakrivati z velikimi predmeti, kot so pohištvo, zavese, žaluzije itd.
- Prepričajte se, da zavese, rastline, pohištvo ali drugi predmeti ne prekrivajo odprtine mikrofona.
- Če so na oknu zavese, postavite detektor med zavese in okno, na primer na stranico okna. V nasprotnem primeru lahko zavese utišajo zvok razbitja stekla in detektor se ne bo sprožil.
- Pred namestitvijo detektorja se prepričajte, da ste izbrali optimalno lokacijo, ki sledi smernicam tega priročnika.

© 2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Vse pravice pridržane. O tem priročniku
Priročnik vsebuje navodila za uporabo izdelka in upravljanje z njim. Slike, razpredelnice, podobe in druge informacije v njem služijo zgolj opisovanju in pojasnjevanju. Informacije v priročniku se lahko zaradi sistemskoprogramskih posodobitev ali drugih razlogov spremenijo brez predhodnega obvestila. Najnovejša različica tega priročnika je na voljo na spletnem mestu Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Preberite ta priročnik, ki vsebuje navodila in pomoč strokovnjakov, usposobljenih za delo z izdelkom.
HIKVISION ter drugih znamk in logotipov družbe Hikvision so last družbe Hikvision v različnih pristojnostih. Druge navedene blagovne znamke in logotipi so last njihovih zadevnih lastnikov. Izjava o omejitvi odgovornosti
TA PRIROČNIK IN OPISANI IZDELEK JE SKUPAJ S STROJNO IN PROGRAMSKO OPREMO TER VDELANO PROGRAMSKO OPREMO V NAJVEČJI MOŽNI MERI, KI JO DOVOLJUJE VELJAVNA ZAKONODAJA, PRIKAZAN, »TAKŠEN, KOT JE«, IN Z VSEMI »OKVARAMI IN NAPAKAMI«. DRUŽBA HIKVISION NE PODELJUJE NOBENIH JAMSTEV, TAKO IZRECNIH KOT IMPLICITNIH IN NE DOLOČA OMEJITEV, USTREZNE KAKOVOSTI ALI PRIMERNOSTI ZA DOLOČEN NAMEN. IZDELEK UPORABLJATE NA LASTNO TVEGANJE. DRUŽBA HIKVISION V NOBENEM PRIMERU NE ODGOVARJA ZA KAKRŠNO KOLI POSEBNO, POSLEDIČNO, NAKLJUČNO ALI POSREDNO ŠKODO, MED DRUGIM VKLJUČNO S ŠKODO, NASTALO ZARADI IZGUBE POSLOVNEGA DOBIČKA, PREKINITVE POSLOVANJA ALI IZGUBE PODATKOV, OKVAR SISTEMOV ALI IZGUBE DOKUMENTACIJE, KRŠITVE POGODBE, ŠKODNEGA DEJANJA (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), ODGOVORNOSTJO ZA IZDELEK ALI ŠKODO, NASTALO V ZVEZI Z UPORABO TEGA IZDELKA, TUDI ČE JE BILA DRUŽBA HIKVISION OBVEŠČENA O MOŽNOSTI TAKE ŠKODE.
STRINJATE SE, DA INTERNET SAM PO SEBI PREDSTAVLJA VARNOSTNA TVEGANJA, IN DRUŽBA HIKVISION NE PREVZEMA NOBENIH ODGOVORNOSTI ZA NENAVADNO DELOVANJE, RAZKRIVANJE OSEBNIH PODATKOV ALI DRUGO ŠKODO, NASTALO ZARADI KIBERNETSKEGA NAPADA, NAPADA HEKERJA, OKUŽBE Z VIRUSOM ALI DRUGIH INTERNETNIH VARNOSTNIH TVEGANJ; KLJUB TEMU PA DRUŽBA HIKVISION PO POTREBI NUDI PRAVOČASNO TEHNIČNO PODPORO.
STRINJATE SE, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI V SKLADU Z VELJAVNO ZAKONODAJO IN DA STE SAMI ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI JE SKLADEN Z VELJAVNO ZAKONODAJO. PRAV TAKO STE ODGOVORNI, DA BOSTE IZDELEK UPORABLJALI NA NAČIN, KI NE KRŠI PRAVIC TRETJIH OSEB, VKLJUČNO S PRAVICAMI JAVNOSTI, PRAVICAMI INTELEKTUALNE LASTNINE IN PRAVICAMI ZA VAROVANJE PODATKOV IN DRUGIMI OSEBNIMI PRAVICAMI, A NE OMEJENO NANJE. TEGA IZDELKA NI DOVOLJENO UPORABLJATI ZA KATERO KOLI OD PREPOVEDANIH UPORAB, VKLJUČNO Z RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO OROŽJA ZA MNOŽIČNO UNIČENJE, RAZVOJEM ALI PROIZVODNJO KEMIČNIH OZ. BIOLOŠKIH OROŽIJ, VSEMI DEJAVNOSTMI, POVEZANIMI Z JEDRSKIMI EKSPLOZIVNIMI TELESI ALI NEVARNIMI JEDRSKIMI GORILNIMI CELICAMI OZ. ZA ZLORABO ČLOVEKOVIH PRAVIC.
V PRIMERU NESKLADJA MED TEM PRIROČNIKOM IN VELJAVNIMI PRAVNIMI PREDPISI VELJAJO SLEDNJI.

Ta izdelek in priloženi dodatki (če so na voljo) so označeni z oznako "CE" in so tako skladni z ustreznimi usklajenimi evropskimi standardi, ki jih navajajo Direktiva RE 2014/53/EU, Direktiva EMC 2014/30/EU in Direktiva RoHS 2011/65/EU.

2012/19/EU (direktiva OEEO): Izdelkov, označenih s tem simbolom, v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortirane komunalne odpadke. Za pravilno recikliranje vrnite izdelek vašemu lokalnemu dobavitelju ob nakupu enakovredne nove opreme ali ga odnesite na za to določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (direktiva o baterijah): Ta izdelek vsebuje baterijo, ki je v Evropski uniji ni mogoče odstraniti kot nesortiran komunalni odpadek. Za podatke o baterijah glejte dokumentacijo izdelka. Baterija je označena s tem simbolom, ki lahko vključuje napis za označevanje kadmija (Cd), svinca (Pb) ali živega srebra (Hg). Za pravilno recikliranje baterijo vrnite dobavitelju ali na določeno zbirno mesto. Več informacij najdete na spletnem mestu: www.recyclethis.info.

OPOZORILO ZA BATERIJO
1. Baterije ne zaužijte, nevarnost kemičnih opeklin.
2. Novih in nerabljenih baterij ne hranite na mestu, dostopnem otrokom.
3. Če predela za baterijo ni mogoče v celoti zapreti, prenehajte uporabljati izdelek.
4. Če menite, da je prišlo do zaužitja baterije, nemudoma poiščite zdravniško pomoč.

POZOR! BATERIJA
1. Nevarnost požara ali eksplozije, če baterijo zamenjate z nepravilnim tipom baterije.
2. Nepravilna menjava baterij z nepravilnim tipom lahko onemogoči delovanje varovala (npr. pri določenih tipih litijevih baterij).
3. Baterij ne mečite v ogenj ali vročo pečico, ne drobite jih in jih ne režite, saj lahko eksplodirajo.
4. Baterij ne puščajte v okolju, v katerem so prisotne izjemno visoke temperature, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina.
5. Baterij ne puščajte v okolju, v katerem je prisoten izjemno nizek zračni tlak, saj lahko pride do eksplozije ali puščanja vnetljive tekočine ali plina.
6. Uporabljene baterije odstranite v skladu z navodili proizvajalca.

POZOR! NAMESTITEV
Dodatna sila mora biti enaka trikratni teži opreme, vendar ne manjša od 50 N. Poskrbite, da med namestitvijo ne poškodujete opreme in priloženih vgradnih pripomočkov. Po končani namestitvi pazite, da ne poškodujete opreme in morebitne vgradne plošče.

Srpski

1 IZGLED

1. Indikator 2. Mikrofon 3. Dugme za neovlašćene izmene

2 UVRŠTAVANJE

3 TEST

Test loma stakla (BG, Break Glass)

4 INSTALACIJA

I. Proverite jačinu signala.
II. Instalirajte detektor.
★ (opciono) Provucite kabl kroz rupu za kabl ako su potrebni spoljašnji ulazi.
a. koristeći vijak b. koristeći sunđerastu lepljivu traku (nije u skladu sa EN)

Korisnički priručnik

Skenirajte QR kôd za više informacija i pomoć prilikom rada.

Specifikacija

Opseg detekcije	Radijus od 8 m
Tip stakla	Float staklo, prozorsko, kaljeno, armirano, laminirano, olovno, duplo staklo
Spoljašnji ulazi	2
Zaštita od neovlašćenih izmena	Napred i pozadi
LED indikator	Plavo (alarm)
Radna temperatura	Od -10 °C do 55 °C Od -10 °C do 40 °C (od 14 °F do 104 °F) Sertifikovano
Temperatura skladištenja	Od -20 °C do 60 °C (od -4 °F do 140 °F)
Radna vlažnost	Od 10 % do 90 %
Instalacija	Montaža na zid/plafon
Dimenzija (V x Š x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Težina	83 g
Frekvencija prenosa	868 MHz
RF opseg	1,6 KM (slobodan prostor)
Baterija	CR123A x 2 (uključena), 3 VDC, maks. 1.600 mAh
Standardni radni vek baterije	3 godine
Vrednost niske voltaže	2,45 V
Struja	Maks. struja: 22 mA Struja mirovanja: 16 uA
Opseg voltaže	Skroz napunjena (nova) do 2,45 VDC (baterija)
Tip PS	Tip C

Napomena: Kad se pojavi poruka za nizak napon, ostaje bar 30 dana korišćenja.

- Vidno polje detektora ne treba zaklanjati delimično ili kompletno velikim predmetima kao što su nameštaj, zavese, roletne itd.
- Pobrinite se da zavese, biljke, nameštaj ili drugi predmeti ne prekrivaju otvor za mikrofon.
- Ako su na prozorima postavljene zavese, postavite detektor između zavesa i prozora, na primer, na bočnom okviru prozora. U suprotnom, zavese mogu prigušiti zvuk lomljenja stakla i detektor se neće aktivirati.
- Pre instalacije detektora, pobrinite se da izaberete optimalno mesto koje je u skladu sa uputstvima iz ovog priručnika.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Sva prava zadržana. O ovom Priručniku
Ovaj Priručnik sadrži uputstva za korišćenje ovog proizvoda i upravljanje njime. Slike, grafikoni fotografije i sve ostale informacije sadržane u ovom dokumentu imaju isključivo ulogu opisa i objašnjenja. Informacije sadržane u Priručniku mogu da se menjaju, bez najave, u skladu sa ažuriranjem firmvera i iz drugih razloga. Najnoviju verziju ovog Priručnika možete naći na Hikvision-ovom veb-sajtu (https://www.hikvision.com/).
Ovaj Priručnik koristite uz savete i pomoć od strane profesionalaca obučenih za podršku proizvodu.
HIKVISION i drugi žigovi i logotipi kompanije Hikvision su vlasništvo kompanije Hikvision na raznim teritorijama. Drugi žigovi i logotipi pomenuti u nastavku vlasništvo su svojih odgovarajućih vlasnika. Odricanje odgovornosti
U MERI U KOJOJ JE TO DOZVOLJENO VAŽEĆIM ZAKONOM, OVAJ PRIRUČNIK I OPISANI PROIZVOD, SA PRIPADAJUĆIM HARDVEROM, SOFTVEROM I FIRMVEROM, ISPORUČUJU SE „KAKVI JESU" I „SA SVIM KVAROVIMA I MANAMA". HIKVISION NE DAJE NIKAKVE GARANCIJE, IZRIČITE ILI PODRAZUMEVANE, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA TRŽIŠNI POTENCIJAL, ZADOVOLJAVAJUĆI KVALITET, ILI PODESNOST ZA ODGOVARAJUĆE SVRHE. OVAJ PROIZVOD KORISTITE NA SOPSTVENI RIZIK. KOMPANIJA HIKVISION NI U KOM SLUČAJU NEĆE IMATI ODGOVORNOST PREMA VAMA U SLUČAJU BILO KAKVE POSEBNE, POSLEDIČNE, SLUČAJNO NANETE ILI INDIREKTNE ŠTETE, UKLJUČUJUĆI, IZMEĐU OSTALOG, GUBITAK POSLOVNOG PROFITA, PREKID POSLOVANJA, GUBITAK PODATAKA ILI DOKUMENTACIJE, SISTEMSKIH KVAROVA, BILO DA SE ZASNIVAJU NA KRŠENJU UGOVORA, DELIKTU (UKLJUČUJUĆI NEMAR), ODGOVORNOSTI ZA KVALITET PROIZVODA, ILI SU NA DRUGI NAČIN VEZANI ZA KORIŠĆENJE OVOG PROIZVODA, ČAK I AKO JE KOMPANIJA HIKVISION BILA OBAVEŠTENA O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE ILI GUBITKA.
POTVRĐUJETE DA STE SVESNI ČINJENICE DA UPOTREBA INTERNETA PO PRIRODI PODRAZUMEVA ODREĐENE BEZBEDNOSNE RIZIKE, STOGA HIKVISION NEĆE SNOSITI NIKAKVU ODGOVORNOST ZA NEPRAVILAN RAD, NARUŠAVANJE PRIVATNOSTI, NITI ZA DRUGU ŠTETU KOJA NASTANE USLED VISOKOTEHNOLOŠKOG NAPADA, HAKERSKOG NAPADA, ZARAZE VIRUSOM ILI DRUGOG VIDA NARUŠAVANJA BEZBEDNOSTI NA INTERNETU; S DRUGE STRANE, HIKVISION ĆE PO POTREBI PRUŽITI PRAVOVREMENU TEHNIČKU PODRŠKU.
SLAŽETE SE SA UPOTREBOM OVOG PROIZVODA U SKLADU SA SVIM VAŽEĆIM ZAKONIMA, I ISKLJUČIVO VI STE ODGOVORNI ZA UPOTREBU PROIZVODA U SKLADU SA VAŽEĆIM ZAKONOM. NAROČITO STE ODGOVORNI DA OVAJ PROIZVOD KORISTITE TAKO DA TO NE NARUŠAVA PRAVA TREĆIH STRANA, UKLJUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA PRAVA PUBLICITETA, INTELEKTUALNE SVOJINE ILI ZAŠTITE PODATAKA, I DRUGA PRAVA VEZANA ZA PRIVATNOST. OVAJ PROIZVOD NE SMETE KORISTITI NI U KAKVE ZABRANJENE KRAJNJE SVRHE, UKLJUČUJUĆI RAZVOJ ILI PROIZVODNJU ORUŽJA ZA MASOVNO UNIŠTENJE, RAZVOJ ILI PROIZVODNJU HEMIJSKOG ILI BIOLOŠKOG ORUŽJA, BILO KAKVE AKTIVNOSTI U VEZI SA NUKLEARNIM EKSPLOZIVIMA ILI RIZIČNIM CIKLUSOM NUKLEARNOG GORIVA, ILI U VEZI SA POVREDOM LJUDSKIH PRAVA.
U SLUČAJU SUKOBA IZMEĐU OVOG PRIRUČNIKA I VAŽEĆEG ZAKONA, POTONJI IMA PREDNOST.

Ovaj proizvod i – ako je primenjivo – sa njim dostavljena dodatna oprema nose oznaku „CE" i u skladu s tim su usklađeni sa odgovarajućim harmonizovanim evropskim standardima navedenim u Direktivi za radio-opremu 2014/53/EU, Direktivi za elektromagnetsku kompatibilnost 2014/30/EU i Direktivi za primenu opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi 2011/65/EU.

2012/19/EU (Direktiva za otpadnu električnu i elektronsku opremu): Proizvodi koji poseduju ovaj simbol ne smeju da se odlažu kao neklasirani komunalni otpad u Evropskoj uniji. Da bi bio pravilno recikliran, vratite ovaj proizvod lokalnom distributeru kada kupite ekvivalentni novi ili ga odnesite na zvanično reciklažno prikupljalište. Za više informacija posetite: www.recyclethis.info.

2006/66/EC (direktiva za baterije): Ovaj proizvod sadrži bateriju koja ne sme da se odlaže kao neklasirani komunalni otpad u Evropskoj uniji. Konkretne informacije o bateriji potražite u dokumentaciji proizvoda. Baterija poseduje ovaj simbol, na kom mogu da se nađu slovne oznake koje označavaju prisustvo kadmijuma (Cd), olova (Pb) ili žive (Hg). Da bi bila pravilno reciklirana, vratite bateriju dobavljaču ili je odnesite na zvanično reciklažno prikupljalište. Za više informacija posetite: www.recyclethis.info.

UPOZORENJA O BATERIJI
1. Ne gutajte bateriju. Opasnost od hemijskih opekotina.
2. Nove i istrošene baterije držite podalje od dece.
3. Ako odeljak za baterije ne može ispravno da se zatvori, nemojte više koristiti proizvod i držite ga podalje od dece.
4. Ako mislite da je došlo do gutanja baterije ili da je baterija dospela u bilo koji deo tela, smesta potražite pomoć lekara.

UPOZORENJA O BATERIJI
1. Može doći do požara ili eksplozije ako se baterija zameni neodgovarajućim tipom.
2. Zamena baterije neodgovarajućim tipom može poništiti zaštitnu meru (na primer, kod nekih tipova litijumskih baterija).
3. Nemojte bateriju odlagati u vatru ili vruću pećnicu, niti je mehanički drobiti ili seći, jer to može dovesti do eksplozije.
4. Nemojte ostavljati bateriju u okruženjima sa ekstremno visokom temperaturom, jer to može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
5. Nemojte izlagati bateriju ekstremno niskom vazdušnom pritisku, jer to može dovesti do eksplozije ili curenja zapaljive tečnosti ili gasa.
6. Istrošene baterije odložite u skladu sa uputstvima.

UPOZORENJA O INSTALACIJI
Dodatna sila treba da bude jednaka trostrukoj težini opreme, ali ne manja od 50 N. Oprema i odgovarajući pribor za postavljanje treba da budu pričvršćeni tokom postavljanja. Posle postavljanja, oprema i ploča za postavljanje koju ste možda koristili ne smeju da budu oštećene.

Svenska

1 UTSEENDE

1. Indikering 2. Mikrofon 3. Sabotageknapp

2 REGISTRERING

3 TEST

Glaskrosstest (BG-test)

4 MONTERING

I. Kontrollera signalstyrkan.
II. Montera detektorn.
★ (Tillval) Dra kabeln genom kabelhålet om externa ingångar krävs.
a. med skruv b. med skumgummitejp (ej EN-kompatibel)

Bruksanvisning

Skanna QR-koden för mer information och hjälp med funktioner.

Specifikationer

Detekteringsområde	8 m radie
Glastyp	Flytande, glasskiva, härdat, glas med trådinlägg, laminerat blyat, dubbelglas
Externa ingångar	2
Sabotageskydd	Fram och bak
Lysdiodsindikering	Blå (larm)
Drifttemperatur	-10 °C till 55 °C (14 °F till 131 °F) Certifierad för -10 °C till 40 °C (14 °F till 104 °F)
Förvaringstemperatur	-20 °C till 60 °C (-4 °F till 140 °F)
Luftfuktighet vid drift	10 till 90 %
Montering	Vägg-/takmontering
Mått (H x B x D)	107,0 mm x 38,8 mm x 24,5 mm
Vikt	83 g
Överföringsfrekvens	868 MHz
RF-räckvidd	1,6 km (fri sikt)
Batteri	2 st. CR123A (inkluderade), 3 VDC, max.1600 mAh
Standard batteriliv	3 år
Lågspänningsvärde	2,45 V
Strömförbrukning	Max. ström: 22 mA Viloström: 16 uA
Spänningsområde	Fulladdad (ny) till 2,45 V DC (batteri)
PS-typ	Typ C

Obs! När meddelandet om låg spänning visas återstår minst 30 dagars användning.

- Se till att inte skymma detektorns synfält helt eller delvis med stora föremål som möbler, gardiner, persienner el.dyl.
- Säkerställ att gardiner, plantor, möbler eller andra föremål inte täcker för mikrofonöppningen.
- Om det finns gardiner på fönstret, placera detektorn mellan dessa och fönstret, till exempel på fönstrets sidokarm. Annars kan gardinerna tysta ljudet av krossat glas och detektorn utlöses då inte.
- Innan du installerar detektorn, se till att välja bästa möjliga plats enligt riktlinjerna i denna manual.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med ensamrätt. Om bruksanvisningen
Bruksanvisningen innehåller anvisningar för användning och underhåll av produkten. Bilder, diagram och illustrationer och all övrig information är enbart avsedda som beskrivningar och förklaringar. Informationen i bruksanvisningen kan, utan föregående meddelande, komma att ändras, vid uppgradering av fast programvara eller av andra skäl. Den senaste versionen av bruksanvisningen finns på Hikvisions webbplats (https://www.hikvision.com/).
Använd bruksanvisningen tillsammans med vägledning och assistans från yrkespersoner som utbildats i att ge stöd för produkten.
HIKVISION och andra varumärken och logotyper för Hikvision ägs av Hikvision i olika jurisdiktioner. Andra varumärken och logotyper som omnämns är respektive ägares egendom. Friskrivning
BRUKSANVISNINGEN OCH DEN PRODUKT SOM BESKRIVS, MED DESS HÅRDVARA, MJUKVARA OCH FIRMWARE TILLHANDAHÅLLES "I BEFINTLIGT SKICK" OCH "MED ALLA FEL OCH BRISTER" SÅ LÅNGT DETTA ÄR TILLÅTET ENLIGT TILLÄMPLIG LAGSTIFTNING. HIKVISION GER INGA GARANTIER VARKEN UTTRYCKLIGA ELLER UNDERFÖRSTÅDDA, INKLUDERANDE UTAN BEGRÄNSNING, FÖR SÄLJBARHET, TILLFREDSSTÄLLANDE KVALITET ELLER LÄMPLIGHET FÖR ETT VISST ÄNDAMÅL. ANVÄNDNING AV PRODUKTEN SKER HELT PÅ EGEN RISK. HIKVISION KAN INTE UNDER NÅGRA OMSTÄNDIGHETER HÅLLAS ANSVARIGA FÖR EVENTUELLA SÄRSKILDA SKADOR, FÖLJDSKADOR ELLER INDIREKTA SKADOR, INKLUSIVE, BLAND ANNAT SKADESTÅND FÖR FÖRLORAD AFFÄRSVINST, VERKSAMHETSSTÖRNING, FÖRLUST AV INFORMATION ELLER DOKUMENTATION, OAVSETT OM DETTA BASERAS PÅ AVTALSBROTT, ÅTALBAR HANDLING (INKLUSIVE FÖRSUMLIGHET), PRODUKTANSVAR ELLER ANNAT I SAMBAND MED ANVÄNDNINGEN AV PRODUKTEN, ÄVEN OM HIKVISION HAR MEDDELATS OM RISKEN FÖR SÅDANA SKADOR ELLER FÖRLUSTER.
DU BEKRÄFTAR ATT INTERNETS NATUR INNEBÄR INBYGGDA SÄKERHETSRISKER OCH HIKVISION TAR INGET ANSVAR FÖR ONORMAL ANVÄNDNING, INTEGRITETSLÄCKOR ELLER ANDRA SKADOR SOM ORSAKAS AV CYBERATTACKER, HACKERATTACKER, VIRUSANGREPP ELLER ANDRA SÄKERHETSRISKER MED INTERNET. HIKVISION KOMMER DOCK ATT TILLHANDAHÅLLA LÄMPLIG TEKNISK SUPPORT OM SÅ KRÄVS.
DU ACCEPTERAR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN I ENLIGHET MED ALLA TILLÄMPLIGA LAGAR OCH DU ÄR ENSAMT ANSVARIG FÖR ATT SÄKERSTÄLLA ATT DIN ANVÄNDNING EFTERLEVER TILLÄMPLIGA LAGAR. DU ÄR I SYNNERHET ANSVARIG FÖR ATT ANVÄNDA PRODUKTEN PÅ ETT SÅDANT SÄTT ATT DEN INTE INKRÄKTAR PÅ NÅGRA RÄTTIGHETER SOM ÄGS AV TREDJE PART, INKLUSIVE UTAN BEGRÄNSNING, RÄTTEN TILL PUBLICERING, IMMATERIELLA RÄTTIGHETER, SAMT DATASKYDD OCH ANDRA INTEGRITETSRÄTTIGHETER. DU FÅR INTE ANVÄNDA PRODUKTEN FÖR NÅGRA FÖRBJUDNA SLUTANVÄNDNINGAR, INKLUSIVE UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV MASSFÖRSTÖRELSEVAPEN, UTVECKLING ELLER PRODUKTION AV KEMISKA ELLER BIOLOGISKA STRIDSMEDEL, ELLER NÅGRA AKTIVITETER SOM ÄR RELATERADE TILL NUKLEÄRA SPRÄNGMEDEL ELLER OSÄKRA NUKLEÄRA BRÄNSLECYKLER, ELLER SOM STÖD FÖR ÖVERGREPP AV MÄNSKLIGA RÄTTIGHETER.
I DE FALL INNEHÅLLET I BRUKSANVISNINGEN STÅR I KONFLIKT MED TILLÄMPLIGA LAGAR, GÄLLER DE SISTNÄMNDA.

Denna produkt och – i förekommande fall – de medföljande tillbehören är märkta med "CE" och överensstämmer därför med tillämpliga harmoniserade europeiska standarder som anges under radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU och RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter märkta med denna symbol får inte avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Produkten måste återlämnas till din lokala återförsäljare för korrekt återvinning vid inköp av motsvarande ny utrustning eller lämnas in på en särskild återvinningsstation. Mer information finns på www.recyclethis.info.

2006/66/EC (batteridirektivet): Produkten innehåller ett batteri som inte får avfallshanteras som osorterat hushållsavfall inom EU. Se produktdokumentationen för specifik information om batteriet. Batteriet är märkt med denna symbol som kan innehålla bokstäver för att indikera kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvicksilver (Hg). Batteriet ska återlämnas till din återförsäljare eller lämnas in på en särskild återvinningsstation, för korrekt återvinning. Mer information finns på www.recyclethis.info.

VARNING AVSEENDE BATTERIER
1. Förtär inte batterier. Risk för kemisk brännskada.
2. Håll både nya och förbrukade batterier utom räckhåll för barn.
3. Om batterifacket inte sluter ordentligt ska du sluta använda produkten och förvara den utom räckhåll för barn.
4. Sök omedelbart läkarvård om du misstänker att någon kan ha svalt batterier eller placerat batterier inuti någon del av kroppen.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER FÖR BATTERIER
1. Risk för eld eller explosion om batteriet byts ut mot en felaktig typ.
2. Ersättning av batteriet med en felaktig typ kan kringgå en skyddsfunktion (exempelvis med vissa typer av litiumbatterier).
3. Batteriet får inte kastas på en öppen eld eller i en varm ugn eller krossas och skäras, då detta kan orsaka en explosion.
4. Batteriet får inte lämnas i en miljö med extremt höga temperaturer, då detta kan medföra explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
5. Batteriet får inte utsättas för extremt lågt lufttryck, då detta kan resultera i en explosion och/eller läckage av brännbar vätska eller gas.
6. Släng batterier i enlighet med instruktionerna.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER VID MONTERING
Den extra kraften måste motsvara tre gånger utrustningens vikt men får inte vara mindre än 50 N. Utrustningen och dess tillhörande monteringsmaterial ska fästas vid monteringen. Efter monteringen får utrustningen, inklusive tillhörande monteringsplatta, inte vara skadad.

Norsk

1 UTSEENDE

1. Indikator 2. Mikrofon 3. Sabotasje-knapp

2 REGISTRERING

3 TEST

BG (knus glass) test

4 INSTALLASJON

I. Kontroller signalstyrken.
II. Installer detektoren.
★ (valgfritt) før kabelen gjennom kabelhullet dersom eksterne utganger er nødvendig.
a. med skrue b. med svamptape (ikke EN-samsvar)

Brukerhåndbok

Skan QR-koden for mer informasjon og driftshjelp.

Spesifikasjon

Deteksjonsområde	8 m radius
Glasstype	Flyt, plate, temperert, kablet, laminert blykledd, dobbelglasert
Eksterne innganger	2
Sabotasjebeskyttelse	Foran og bak
LED-indikator	Blå (alarm)
Driftstemperatur	-10 °C til 55 °C -10 °C til 40 °C, sertifisert
Oppbevaringstemperatur	-20 °C til 60 °C
Driftsfuktighet	10 % til 90 %
Installasjon	Montering på vegg / i tak
Mål (H x B x D)	107,0mm x 38,8mm x 24,5 mm
Vekt	83 g
Overføringsfrekvens	868 MHz
RF-rekkevidde	1,6 km (fri plass)
Batteri	CR123A x 2 (inkludert), 3 VDC, maks. 1600 mAh
Standard batteritid	3 år
Lav spenningsverdi	2,45 V
Strøm	Maksimumsstrøm: 22 mA Hvilestrøm: 16 μA
Spenningsområde	Fulladet (nytt) til 2,45 VDC (batteri)
PS Type	Type C

Merknad: Når meldingen om lav spenning vises, vil det være minst 30 dagers bruk.

- Å ikke skjule detektorens synsfelt helt eller delvis med store gjenstander som møbler, gardiner, persienner osv.
- Pass på at ingen gardiner, planter, møbler eller andre gjenstander dekker mikrofonåpningen.
- Hvis vinduet har gardiner, plasseres detektoren mellom dem og vinduet, for eksempel ved vinduets sidekarm. Ellers kan gardiner dempe lyden av glassbrudd, slik at detektoren ikke utløses.
- Før detektoren monteres, må du påse at du har valgt en optimal plassering som følger retningslinjene i denne håndboken.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Med enerett. Om denne Brukerhåndboken
Denne brukerhåndboken forklarer hvordan produktet skal brukes og vedlikeholdes. Bilder, tabeller og all annen informasjon er kun ment som beskrivelser og forklaringer. Informasjonen i brukerhåndboken kan bli endret uten varsel, f.eks. på grunn av fastvareoppdateringer. Du finner den nyeste versjonen av denne håndboken på nettstedet til Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Bruk denne håndboken i kombinasjon med hjelp fra profesjonelle fagfolk når du bruker produktet.
HIKVISION og andre av Hikvisions varemerker og logoer eies av Hikvision i forskjellige jurisdiksjoner. Andre varemerker og logoer som presenteres, tilhører sine respektive eiere. Juridisk advarsel
DENNE HÅNDBOKEN OG PRODUKTET DEN GJELDER FOR (MASKINVARE, FASTVARE OG PROGRAMVARE) LEVERES «SOM DET ER», INKLUDERT ALLE FEIL OG MANGLER, TIL DEN GRAD DETTE TILLATES AV GJELDENDE LOVVERK. HIKVISION GIR INGEN GARANTIER, HVERKEN DIREKTE ELLER UNDERFORSTÅTTE, OM BLANT ANNET SALGBARHET, TILFREDSSTILLENDE KVALITET ELLER EGNETHET FOR SPESIFIKKE FORMÅL. ALL BRUK AV PRODUKTET SKJER UTELUKKENDE PÅ DIN EGEN RISIKO. HIKVISION ER IKKE UNDER NOEN OMSTENDIGHETER ANSVARLIGE OVERFOR DEG FOR EVENTUELLE SPESIELLE SKADER. FØLGESKADER, TILFELDIGE SKADER ELLER INDIREKTE SKADER, INKLUDERT BLANT ANNET TAP AV FORTJENESTE, AVBRUDD I FORRETNINGSDRIFT, TAP AV DATA, SKADER PÅ DATASYSTEMER ELLER TAP AV DOKUMENTASJON SOM OPPSTÅR I FORBINDELSE MED BRUKEN AV DETTE PRODUKTET, UAVHENGIG AV OM DETTE SKJER GRUNNET KONTRAKTSBRUDD, FORSØMMELSE, PRODUKTFEIL ELLER ANNET, SELV NÅR HIKVISION HAR BLITT VARSLET OM AT SLIKE SKADER KAN OPPSTÅ.
DU FORSTÅR AT INTERNETTS NATUR GIR UUNGÅELIGE OG IBOENDE SIKKERHETSRISIKOER, OG AT HIKVISION ER IKKE ANSVARLIG FOR DRIFTSAVVIK, TAP AV PERSONVERN ELLER ANDRE SKADER SOM STAMMER FRA CYBERANGREP, HACKERANGREP, VIRUS ELLER ANDRE INTERNETT-RELATERTE SIKKERHETSRISIKOER. HIKVISION TILBYR LIKEVEL TEKNISK STØTTE VED BEHOV.
DU GODTAR Å BRUKE DETTE PRODUKTET I SAMSVAR MED ALLE GJELDENDE LOVER, OG AT DU ER ENEANSVARLIG FOR Å FORSIKRE DEG OM AT DIN BRUK SKJER I SAMSVAR MED GJELDENDE LOVER. SPESIFIKT NEVNES AT DU ER ANSVARLIG FOR Å BRUKE DETTE PRODUKTET PÅ EN MÅTE SOM IKKE KRENKER RETTIGHETENE TIL TREDJEPARTER, BLANT ANNET RETT TIL PUBLISERING, IMMATERIELLE EIENDOMSRETTIGHETER ELLER LOVER OM DATABESKYTTELSE OG PERSONVERN. DU SKAL IKKE BRUKE PRODUKTET TIL ULOVLIGE FORMÅL, BLANT ANNET UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV MASSEØDELEGGELSESVÅPEN, UTVIKLING ELLER PRODUKSJON AV KJEMISKE OG BIOLOGISKE VÅPEN, ENHVER FORM FOR AKTIVITET KNYTTET TIL KJERNEVÅPEN ELLER UTRYGG BRUK AV KJERNEFYSISK MATERIALE ELLER I FORBINDELSE MED BRUDD PÅ MENNESKERETTIGHETENE.
HVIS DET OPPSTÅR KONFLIKTER MELLOM BRUKERHÅNDBOKEN OG GJELDENDE LOVVERK, ER DET SISTNEVNTE SOM GJELDER.

Dette produktet og (hvis relevant) tilbehøret som følger med er merket "CE", og overholder dermed de gjeldende Europeiske standardene som beskrives i RE-direktivet 2014/53/EU, EMC-direktivet 2014/30/EU og RoHS-direktivet 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE-direktivet): Produkter som er merket med dette symbolet kan ikke kastes som restavfall innenfor EU. Produktet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller på en miljøstasjon eller et lignende, godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

2006/66/EC (batteridirektiv): Dette produktet inneholder et batteri som ikke kan kastes som restavfall innenfor EU. Se produktinformasjonen for spesifikk informasjon om batteriet. Batteriet er merket med dette symbolet, som også kan inneholde bokstaver for å indikere at det inneholder kadmium (Cd), bly (Pb) eller kvikksølv (Hg). Batteriet skal returneres for resirkulering, enten til en forhandler/leverandør eller til et godkjent mottakssted. For mer informasjon, se www.recyclethis.info.

BATTERIVARSEL
1. Batteriet må ikke svelges, fare for kjemiske brannskader
2. Oppbevar nye og brukte batterier utenfor barns rekkevidde.
3. Dersom batteriavdelingen ikke lukkes ordentlig, må bruken av produktet opphøre og det må holdes utenfor barns rekkevidde.
4. Dersom du tror batterier kan ha blitt svelget eller plassert inne i en kroppsdel, må du umiddelbart kontakte lege.

VÆR FORSIKTIG MED BATTERIET
1. Risiko for brann eller eksplosjon dersom batteriet byttes med feil type.
2. Uriktig erstatning av batteriet med feil type, kan ødelegge en sikkerhetsinnretning (ved f.eks. enkelte litiumbatterityper).
3. Batteriet må ikke kastes i ild eller en varm ovn, og det må heller ikke knuses eller deles da dette kan føre til en eksplosjon.
4. Batteriet må ikke utsettes for ekstremt høy temperatur. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
5. Batteriet må ikke utsettes for ekstremt lavt lufttrykk. Det kan forårsake eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass.
6. Kast brukte batterier i samsvar med instruksjonene

VÆR FORSIKTIG VED INSTALLASJON
Tilleggskraften skal tilsvare tre ganger vekten til utstyret, men ikke mindre enn 50 N. Utstyret og relaterte monteringsmetoder må forbli sikre under installasjonen. Etter installasjonen må ikke utstyret og relatert monteringsutstyr utsettes for skade.

Български

1 ИЗГЛЕД

1. Индикатор   2. Микрофон   3. Бутон за намеса

2 РЕГИСТРИРАНЕ

3 ПРОВЕРКА

Проверка за CC (счупено стъкло)

4 ИНСТАЛАЦИЯ

I. Проверете силата на сигнала.
II. Монтирайте детектора.
★ (незадължително) прокарайте кабела през отвор за кабел, ако са необходими външни входове.
a. с винт   b. с дунапренова лента (не е в съответствие с европейските стандарти)

Ръководство за употреба

Сканирайте QR кода за повече информация и помощ при експлоатация.

Спецификация

Обхват на действие	В радиус от 8 м
Тип стъкло	Флоатно, плоско, закалено, армирано, ламинирано, оловно, двойно остъклено
Външни входове	2
Защита срещу намеса	Предна и задна
Светодиоден индикатор	Син (аларма)
Работна температура	-10°C до 55°C (14°F до 131°F) -10°C до 40°C (14°F до 104°F) по стандарт
Температура на съхранение	-20°C до 60°C (-4°F до 140°F)
Работна влажност	10% до 90%
Инсталация	Стенен/таванен монтаж
Размери (В x Ш x Д)	107,0 мм x 38,8 мм x 24,5 мм
Тегло	83 г
Честота на предаване	868 MHz
Радиочестотен диапазон	1,6 км (на открито)
Батерия	CR123A x 2 (включени), 3 VDC, макс. 1600 mAh
Стандартен живот на батериите	3 години
Стойност на ниско напрежение	2,45 V
Ток	Макс. ток: 22 mA Ток в покой: 16 uA
Диапазон на напрежение	Напълно зареден (нов) до 2,45 VDC (батерия)
Тип PS	Тип C

Забележка: След появяване на съобщението за ниско напрежение устройството може да се използва още поне 30 дни.

- Полето на обсег на детектора да не се закрива частично или изцяло с големи предмети, като мебели, завеси, щори и др.
- Уверете се, че отворът на микрофона не е закрит от завеси, растения, мебели или други предмети.
- Ако на прозорците има завеси, поставете детектора между тях и прозореца, например на страничната каса на прозореца. В противен случай завесите могат да заглушат звука от счупване на стъклото и детекторът да не се задейства.
- Преди да монтирате детектора, уверете се че сте избрали оптималното местоположение по указанията в това ръководство.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. Всички права запазени. Относно това ръководство
Това ръководство включва инструкции за употреба и управление на продукта. Снимките, диаграмите, изображенията и цялата останала информация по-долу служат само за описание и обяснение. Информацията, съдържаща се в ръководството, подлежи на промяна без предизвестие поради актуализации на фърмуера или други причини. Потърсете най-новата версия на това ръководство на уебсайта на Hikvision (https://www.hikvision.com/).
Използвайте това ръководство съгласно насоките и със съдействието на специалисти, обучени в поддръжката на продукта.
HIKVISION и другите търговски марки и лога на Hikvision са собственост на Hikvision в различни юрисдикции. Другите споменати търговски марки и лога са собственост на съответните им собственици. Отказ от отговорност
ТОВА РЪКОВОДСТВО И ОПИСАНИЯТ ПРОДУКТ, ЗАЕДНО С НЕГОВИТЕ ХАРДУЕР, СОФТУЕР И ФЪРМУЕР СЕ ПРЕДОСТАВЯТ "ТАКИВА, КАКВИТО СА" И "С ВСИЧКИ НЕИЗПРАВНОСТИ И ГРЕШКИ" ДО МАКСИМАЛНАТА СТЕПЕН, РАЗРЕШЕНА ОТ ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. HIKVISION НЕ ДАВА НИКАКВИ ГАРАНЦИИ, ИЗРИЧНИ ИЛИ ПОДРАЗБИРАЩИ СЕ, ВКЛЮЧИТЕЛНО И БЕЗ ДА СЕ ОГРАНИЧАВА ДО ПРОДАВАЕМОСТ, ЗАДОВОЛИТЕЛНО КАЧЕСТВО ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА ОПРЕДЕЛЕНА ЦЕЛ. УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА Е НА ВАШ СОБСТВЕН РИСК. HIKVISION В НИКАКЪВ СЛУЧАЙ НЕ НОСИ ОТГОВОРНОСТ СПРЯМО ВАС ЗА ВСЯКАКВИ СПЕЦИАЛНИ, ПОСЛЕДВАЩИ, СЛУЧАЙНИ ИЛИ КОСВЕНИ ЩЕТИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО ЩЕТИ, СВЪРЗАНИ С ПРОПУСНАТИ ПЕЧАЛБИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА БИЗНЕС-ДЕЙНОСТТА ИЛИ ЗАГУБА НА ДАННИ, ПОВРЕДИ В СИСТЕМИ ИЛИ ЗАГУБА НА ДОКУМЕНТАЦИЯ, НЕЗАВИСИМО ДАЛИ СЕ ДЪЛЖАТ НА НАРУШЕНИЕ НА ДОГОВОР, ЗАКОНОНАРУШЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО НЕБРЕЖНОСТ), ОТГОВОРНОСТ ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОДУКТА ИЛИ ПО ДРУГ НАЧИН СВЪРЗАНИ С УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА, ДОРИ И АКО HIKVISION СА БИЛИ УВЕДОМЕНИ ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ТАКИВА ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ.
ВИЕ РАЗБИРАТЕ И ПРИЕМАТЕ, ЧЕ ЕСТЕСТВОТО НА ИНТЕРНЕТ ПРЕДПОЛАГА ПРИСЪЩИ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА И HIKVISION НЕ ПОЕМА НИКАКВА ОТГОВОРНОСТ ЗА НЕПРАВИЛНА РАБОТА, ИЗТИЧАНЕ НА ПОВЕРИТЕЛНИ ДАННИ ИЛИ ДРУГИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ КИБЕРАТАКА, ХАКЕРСКА АТАКА, ЗАРАЗА С ВИРУСИ ИЛИ ДРУГИ СВЪРЗАНИ С ИНТЕРНЕТ РИСКОВЕ ЗА СИГУРНОСТТА; HIKVISION ОБАЧЕ ЩЕ ПРЕДОСТАВИ НАВРЕМЕННА ТЕХНИЧЕСКА ПОДДРЪЖКА, АКО СЕ НАЛОЖИ.
ВИЕ ПРИЕМАТЕ ДА ИЗПОЛЗВАТЕ ТОЗИ ПРОДУКТ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ВСИЧКИ ПРИЛОЖИМИ ЗАКОНИ И НОСИТЕ ПЪЛНА ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ПРОДУКТА СЪГЛАСНО ПРИЛОЖИМОТО ЗАКОНОДАТЕЛСТВО. ПО-СПЕЦИАЛНО ВИЕ НОСИТЕ ОТГОВОРНОСТ ЗА УПОТРЕБАТА НА ТОЗИ ПРОДУКТ ПО НАЧИН, КОЙТО НЕ НАРУШАВА ПРАВАТА НА ТРЕТИ СТРАНИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО НЕ САМО, ПРАВОТО НА ПУБЛИЧНОСТ, ПРАВОТО НА ИНТЕЛЕКТУАЛНА СОБСТВЕНОСТ ИЛИ ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ, КАКТО И ДРУГИ ПРАВА ЗА ПОВЕРИТЕЛНОСТ. ТОЗИ ПРОДУКТ НЕ МОЖЕ ДА СЕ ИЗПОЛЗВА ЗА ЗАБРАНЕНИ КРАЙНИ ЦЕЛИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО ЗА РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ОРЪЖИЯ ЗА МАСОВО УНИЩОЖАВАНЕ, РАЗРАБОТВАНЕ ИЛИ ПРОИЗВОДСТВО НА ХИМИЧЕСКИ ИЛИ БИОЛОГИЧНИ ОРЪЖИЯ, КАКТО И ВСЯКАКВИ ДЕЙНОСТИ, СВЪРЗАНИ С ЯДРЕНИ ЕКСПЛОЗИВИ, ОПАСНИ ЯДРЕНО-ГОРИВНИ ЦИКЛИ ИЛИ СВЪРЗАНИ С НАРУШАВАНЕ НА ПРАВАТА НА ЧОВЕКА.
В СЛУЧАЙ НА КАКВИТО И ДА БИЛО ПРОТИВОРЕЧИЯ МЕЖДУ ТОВА РЪКОВОДСТВО И ПРИЛОЖИМИТЕ ЗАКОНИ, ПОСЛЕДНИТЕ ИМАТ ПРЕДИМСТВО.

Този продукт и - ако е приложимо - доставените с него аксесоари имат маркировка "CE" за съответствие с приложимите хармонизирани европейски стандарти, изброени в Директива 2014/53/ЕС относно радиооборудването, Директива 2014/30/ЕС относно електромагнитна съвместимост, Директива 2011/65/ЕС относно ограничението на опасните вещества.

2012/19/ЕС (Директива относно излязлото от употреба електрическо и електронно оборудване): Продуктите, отбелязани с този символ, не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. За да бъде рецикликран правилно, този продукт трябва да бъде върнат на местния доставчик при покупка на еквивалентно ново оборудване, или да бъде предаден в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.

2006/66/ЕС (Директива относно батериите): Този продукт съдържа батерия, която не може да бъде изхвърляна заедно с битовите отпадъци в Европейския съюз. Вижте документацията на продукта за повече информация относно батерията. Батерията е отбелязана с този символ, който може да е придружен от букви, обозначаващи кадмий (Cd), олово (Pb) или живак (Hg). За да бъде рециклирана правилно, тази батерия трябва да бъде върната на местния доставчик или да бъде предадена в съответния пункт за рециклиране. За повече информация вижте: www.recyclethis.info.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕТО НА БАТЕРИИ
1. Не поглъщайте батерията, Опасност от химическо изгаряне
2. Пазете новите и използваните батерии далеч от деца.
3. Ако гнездото на батерията не се затваря добре, преустановете употребата на продукта и пазете далеч от деца.
4. Ако считате, че може да има погълнати или заседнали в някоя част от тялото батерии, незабавно потърсете медицинска помощ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ЗА БАТЕРИЯТА
1. При подмяна с неподходящ тип батерия съществува риск от пожар или експлозия.
2. Неправилната смяна с неподходящ тип батерия може да повреди защитата (например някои видове литиеви батерии).
3. Не изхвърляйте батерията в огън или нагорещена фурна, не подлагайте на механичното раздробяване или рязане, тъй като това може да предизвика експлозия.
4. Не излагайте батерията при много висока температура на околната среда, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
5. Не излагайте батерията на изключително ниско въздушно налягане, тъй като това може да доведе до експлозия или изтичане на запалима течност или газ.
6. Изхвърляйте използваните батерии в съответствие с инструкциите.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ПРИ МОНТАЖ
Допълнителната сила трябва да е равна на три пъти теглото на оборудването, но не по-малко от 50N. При извършване на монтажа оборудването и свързаните с него монтажни елементи трябва да бъдат в изправно състояние. След монтажа оборудването и свързаната с него монтажна плоча не трябва да имат повреди.

Hebrew

1 תרשים רכיבים

1. מחוון   2. מיקרופון   3. לחצן חבלה

2 הרשמה

3 טסט

בדיקת שבירת זכוכית (BG)

4 התקנה

1. בדוק עוצמת אות.
2. התקן חיישן.
★(אופציונלי) במידה ונדרשות כניסות חיצוניות, העבר את הכבל דרך החור.
א. עם בורג
ב. עם דבק ספוג (לא תואם EN)

מדריך למשתמש

סרוק קוד QR למידע נוסף ועזרה בתפעול.

מיפרט

טווח זיהוי	8 מ' רדיוס
סוג זכוכית	צפה, לוח, מחוסמת, קריסטל (בדולח), זיגוג כפול
כניסות חיצוניות	2
הגנה מפני חבלה	חזית ואחור
מחוון לד	כחול (אזעקה)
טמפרטורת הפעלה	-10 עד 55 מעלות צלזיוס (14 עד 131 מעלות פרנהייט) -10 עד 40 מעלות צלזיוס (14 עד 104 מעלות פרנהייט) אישור
טמפרטורת אחסון	-20 עד 60 מעלות צלזיוס (-4 עד 140 מעלות פרנהייט)
לחות בזמן הפעלה	10% עד 90%
התקנה	התקנת קיר/תקרה
מידות (גובה X רוחב X עומק)	107.0 מ"מ X 38.8 מ"מ X 24.5 מ"מ
משקל	83 ג'
תדר שידור	868MHz
טווח RF	1.6 ק"מ (שטח פנוי)
סוללה	2 סוללות CR123A (כלולות), 3VDC, מקס.1600mAh
אורך סטנדרטי של חיי סוללה	3 שנים
ערך מתח נמוך	2.45V
זרם	זרם מקסימלי: 22mA זרם במנוחה (Quiescent): 16uA
טווח מתח	טעינה מלאה (חדש) עד 2.45VDC (סוללה)
סוג PS	סוג C

הערה: כאשר יופיע הסימן למתח סוללה נמוך ייוותרו לפחות עוד 30 ימי שימוש.

- אין להסתיר בשום אופן, אף לא חלקית, את שדה הראייה של החיישן על ידי חפצים גדולים כגון רהיטים, וילונות תריסים וכו'.
- יש להקפיד שפתח המיקרופון אינו מוסתר מאחורי וילונות, עציצים, רהיטים או חפצים אחרים.
- במידה ובחלון יש וילונות יש למקם את החיישן בינם לבין החלון, למשל על המשקוף. אחרת הוילונות עלולים לעמעם את הרעש של זכוכית נשברת והחיישן לא יופעל.
- טרם התקנת החיישן יש לוודא שבחרתם את המיקום המיטבי בהתאם להנחיות המפורטות במדריך זה.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd. כל הזכויות שמורות. מידע על אודות מדריך זה
המדריך כולל הוראות לשימוש במוצר ולניהולו. תמונות, תרשימים, תדמיות וכל המידע הנוסף שלהלן נועדו למטרות תיאור והסבר בלבד. המידע הנכלל במדריך זה עשוי להשתנות, ללא הודעה, עקב עדכוני קושחה או סיבות אחרות. אנו ממליצים בפניך לאתר ולמצוא את הגרסה האחרונה של המדריך באתר האינטרנט של Hikvision בכתובת (https://www.hikvision.com/).
השתמש במדריך בהנחיה ובסיוע של מקצוענים המאומנים במיוחד לתמיכה במוצר.
HIKVISION וסימנים מסחריים וסמלילים אחרים של Hikvision הם רכושה של Hikvision בתחומים משפטיים שונים. סימנים מסחריים וסמלילים אחרים המוזכרים הם רכושם של בעליהם המתאימים. כתב מיאון
במידה המרבית המותרת על פי החוק הישים, מדריך זה והמוצר המתואר, לרבות החומרה, התוכנה והקושחה שלו, מסופקים על בסיס "כמו שהוא" ו"עם כל התקלות והשגיאות". HIKVISION אינה מקבלת אחריות, מפורשת או משתמעת, לרבות, אך ללא הגבלה סחירות, איכות משביעת רצון או התאמה למטרה מוגדרת. השימוש שאתה עושה במוצר הוא באחריותך בלבד. בשום מקרה לא תחול על HIKVISION חבות כלשהי כלפיך בגין נזקים מיוחדים, תוצאתיים, מקריים או בלתי ישירים, לרבות, בין השאר, נזקים בגין אבדן רווחים עסקיים, הפרעה לניהול העסק או אבדן נתונים, קריסת מערכות או אבדן תיעוד, בין אם הם תוצאה של הפרת הסכם, עוולה (לרבות רשלנות), מחויבות של מוצר או אירוע אחר הקשורים לשימוש במוצר, גם אם HIKVISION קיבלה הודעה מראש על האפשרות של נזקים או אבדן מעין אלה.
אתה מקבל ומסכים שמרשתת האינטרנט מטבעה חשופה לסיכוני אבטחה מובנים ושחברת HIKVISION לא תקבל על עצמה אחריות כלשהי לפעולה לא תקינה, דליפת מידע אישי או נזקים אחרים הנובעים מהתקפות סייבר, התקפות פצחנים, ניגוע בווירוסים או סיכוני אבטחת אינטרנט אחרים; למרות האמור, HIKVISION תספק תמיכה טכנית בעיתוי הנכון על פי דרישה.
אתה מסכים להשתמש במוצר תוך ציות לכל החוקים הישימים ושאתה תהיה האחראי הבלעדי לוודא שהשימוש שלך מתיישב עם החוק הישים. במיוחד, אתה אחראי להשתמש במוצר באופן שאינו מפר זכויות של צד שלישי, לרבות, אך ללא הגבלה, זכויות פרסום, זכויות קנייניות או הגנה על נתונים וזכויות פרטיות אחרות. נאסר עליך להשתמש במוצר זה למטרות סופיות אסורות כלשהן, לרבות פיתוח או ייצור של כלי נשק להשמדה המונית, פיתוח או ייצור של כלי נשק כימיים או ביולוגיים ופעילויות כלשהן בהקשר של חומרי נפץ גרעיניים או מעגל דלק גרעיני שאינו בטוח או לתמיכה בפגיעה בזכויות אדם.
במקרה של התנגשות בין המדריך הזה וביו החוק הישים, האחרון גובר.

מוצר זה - ואם הדבר ישים - האביזרים הנלווים שסופקו מסומנים בסמל "CE" ומשום כך עומדים בדרישות התקנים המתואמים האירופים הישימים המפורטים בתקן RE 2014/53/EU, בתקןEMC 2014/30/EU ובתקן RoHS 2011/65/EU.

תקן EU/2012/19 (WEEE): באיחוד האירופי, אין להשליך מוצרים הנושאים סמל זה לאשפה עירונית בלתי ממוינת. למחזור נאות, החזר את המוצר לספק המקומי עם הרכישה של מוצר חליפי חדש או השלך אותו לאשפה בנקודת איסוף מיועדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.

תקן EC/2006/66 (סוללות): מוצר זה כולל סוללה. באיחוד האירופי, אין להשליך סוללות לאשפה עירונית בלתי ממוינת. עיין בתיעוד הייעודי של המוצר לטיפול בסוללות. הסוללה מסומנת בסמל זה, שלידו עשויות להופיע גם אותיות המציינות חומרים, כגון קדמיום (Cd), עופרת (Pb), או כספית (Hg). למחזור נאות, החזר את הסוללה לספק המקומי או השלך אותה לאשפה בנקודת איסוף מיועדת. למידע נוסף, ראה: www.recyclethis.info.

זהירות סוללה!
1. אין לבלוע את הסוללה. סכנת כוויה כימית
2. יש לשמור סוללות חדשות ומשומשות הרחק מהישג ידם של ילדים.
3. במידה ותא הסוללות אינו נסגר בצורה מאובטחת יש להפסיק להשתמש במוצר ולשמור אותו הרחק מהישג ידם של ילדים.
4. בכל חשש של בליעת סוללה או חדירתה לכל חלק אחר של הגוף יש לפנות לסיוע רפואי באופן מיידי.

זהירות בשימוש בסוללה
1. סוללה לא מתאימה עלולה לגרום לאש או התפוצצות.
2. החלפה לא נכונה של סוללה בסוללה מסוג לא מתאים עלולה לשבש את ההגנות (לדוגמה, כמה סוגים של סוללות ליתיום).
3. אין להשליך את הסוללה לאש או לתנור חם ואין לרסק או לחתוך אותה באמצעים מכניים, שכן הדבר עלול להביא להתפוצצות.
4. אין להשאיר את הסוללה חשופה לסביבת טמפרטורה גבוהה מאוד שכן הדבר עלול להביא להתפוצצות או לדליפה של נוזלים או גזים דליקים.
5. אין להשאיר את הסוללה חשופה לסביבת לחץ אוויר נמוך מאוד שכן הדבר עלול להביא להתפוצצות או לדליפה של נוזלים או גזים דליקים.
6. השלך סוללות משומשות לאשפה בהתאם להוראות.

אזהרות התקנה
הכוח הנוסף חייב להיות שווה לפי שלושה ממשקל הציוד ולא פחות מ- 50N. הציוד והאביזרים הנלווים יוחזקו בצורה מאובטחת במהלך ההתקנה. לאחר ההתקנה, אין לגרום נזק לציוד, כולל למשטח ההרכבה.

©2021 Hangzhou Hikvision Digital Technology Co., Ltd.All rights reserved. About this Manual
The Manual includes instructions for using and managing the Product. Pictures, charts, images and all other information hereinatier are for description and explanation only. The information contained in the Manual is subject to change, without notice, due to firmware updates or other reasons. Please find the latest version of this Manual at the Hikvision website (https://www.hikvision.com/).
Please use this Manual with the guidance and assistance of professionals trained in supporting the Product.
HIKVISION and other Hikvision's trademarks and logos are the properties of Hikvision in various jurisdictions. Other trademarks and logos mentioned are the properties of their respective owners. Disclaimer
TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW, THIS MANUAL AND THE PRODUCTDESCRIBED, WITH ITS HARDWARE, SOFTWARE AND FIRMWARE, ARE PROVIDED "AS IS" AND "WITH ALL FAULTS AND ERRORS". HIKVISION MAKES NO WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, MERCHANTABILITY, SATISFACTORY QUALITY, OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE USE OF THE PRODUCT BY YOU IS AT YOUR OWN RISK. IN NO EVENT WILL HIKVISION BE LIABLE TO YOU FOR ANY SPECIAL, CONSEQUENTIAL, INCIDENTAL, OR INDIRECT DAMAGES, INCLUDING, AMONG OTHERS, DAMAGES FOR LOSS OF BUSINESS PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, OR LOSS OF DATA, CORRUPTION OF SYSTEMS, OR LOSS OF DOCUMENTATION, WHETHER BASED ON BREACH OF CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), PRODUCT LIABILITY, OR OTHERWISE, IN CONNECTION WITH THE USE OF THE PRODUCT, EVEN IF HIKVISION HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES OR LOSS.
YOU ACKNOWLEDGE THAT THE NATURE OF THE INTERNET PROVIDES FOR INHERENT SECURITY RISKS, AND HIKVISION SHALL NOT TAKE ANY RESPONSIBILITIES FOR ABNORMAL OPERATION, PRIVACY LEAKAGE OR OTHER DAMAGES RESULTING FROM CYBER-ATTACK, HACKER ATTACK, VIRUS INFECTION, OR OTHER INTERNETSECURITY RISKS; HOWEVER, HIKVISION WILL PROVIDE TIMELY TECHNICAL SUPPORT IF REQUIRED.
YOU AGREE TO USE THIS PRODUCT IN COMPLIANCE WITH ALL APPLICABLE LAWS, AND YOU ARE SOLELY RESPONSIBLE FOR ENSURING THATYOUR USE CONFORMS TO THE APPLICABLE LAW. ESPECIALLY, YOU ARE RESPONSIBLE, FOR USING THIS PRODUCTIN A MANNER THAT DOES NOT INFRINGE ON THE RIGHTS OF THIRD PARTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, RIGHTS OF PUBLICITY, INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS, OR DATA PROTECTION AND OTHER PRIVACY RIGHTS. YOU SHALL NOT USE THIS PRODUCT FOR ANY PROHIBITED END-USES, INCLUDING THE DEVELOPMENT OR PRODUCTION OF WEAPONS OF MASS DESTRUCTION, THE DEVELOPMENTOR PRODUCTION OF CHEMICAL OR BIOLOGICAL WEAPONS, ANY ACTIVITIES IN THE CONTEXT RELATED TO ANY NUCLEAR EXPLOSIVE OR UNSAFE NUCLEAR FUEL-CYCLE, OR IN SUPPORT OF HUMAN RIGHTS ABUSES.
IN THE EVENT OF ANY CONFLICTS BETWEEN THIS MANUAL AND THE APPLICABLE LAW, THE LATER PREVAILS.

This product and - if applicable - the supplied accessories too are marked with "CE" and comply therefore with the applicable harmonized European standards listed under the RE Directive 2014/53/EU, the EMC Directive 2014/30/EU, the RoHS Directive 2011/65/EU.

2012/19/EU (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info

2006/66/EC (battery directive): This product contains a battery that cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. See the product documentation for specific battery information. The battery is marked with thissymbol, which may include lettering to indicate cadmium (Cd), lead (Pb), or mercury (Hg). For proper recycling, return the battery to your supplier or to a designated collection point. For more information see: www.recyclethis.info

BATTERY WARNING
1. Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard
2. Keep new and used batteries away from the children.
3. If the battery compartment does not close securetyly, stop using the product and keep it away from children.
4. If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

BATTERY CAUTION
1. Risk of fire or explosion if the battery is replaced by an incorrect type.
2. Improper replacement of the battery with an incorrect type may defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types).
3. Do not dispose of the battery into fire or a hot oven, or mechanically crush or cut the battery, which may result in an explosion.
4. Do not leave the battery in an extremely high temperature surrounding environment, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
5. Do not subject the battery to extremely low air pressure, which may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
6. Dispose of used batteries according to the instructions

INSTALLATION CAUTION
The additional force shall be equal to three times the weight of the equipment but not less than 50N. The equipment and its associated mounting means shall remain secure during the installation. After the installation, the equipment, including any associated mounting plate, shall not be damaged.